

## Se ofrece reparar,

en un oficio del Ministerio de Bienestar Social las casas de la

## Población Plaza Cruz

Durante largo tiempo hemos venido sosteniendo una activa campaña en el sentido de que se haga justicia a los comuneros de la Plaza Cruz, que han visto deshacerse la mayor parte de sus casas que sólo tienen dos años de uso.

A través de esta campaña, hemos venido señalando estas situaciones que en especial de la temporada de lluvias alcanza caracteres insostenibles para los pobladores.

La mala calidad de las construcciones, debido a causas que no nos corresponde analizar, hacen que estas casas no tengan una larga duración, sino que por el contrario, en la forma en que se van destruyendo, es de esperar que dentro de dos años más, sólo queden los restos de esta población que los comuneros deben pagar en un plazo de 35 años.

Peluzamento, algunas autoridades, tales como el actual intendente de la Provincia, don Renato Valdés, y diputados como los señores Arnechino, Araya, Torres, Escobar, Guzmán García, Wilson y otros, se han preocupado de activar ante los poderes públicos el que se haga la justicia que tanto solicitan y necesitan los comuneros.

Tiempo demoré en llegar esta situación, peor por la carta que recibimos ayer del diputado don Heriberto Arnechino, nos hemos podido imponer, gratamente, que el señor Ministro de Bienestar Social le envíe un oficio en el cual propone diversas medidas que vienen a significar en gran parte las aspiraciones materiales de todas las reclamaciones.

El texto de esta nota es el siguiente: "Heriberto Arnechino, Diputa-

### El señor Intendente designaría, con amplísima libertad, una comisión que haga un nuevo avalúo.—Esta misma comisión determinaría el precio y las reparaciones que deban hacerse.—También podrían rebajarse las cuotas en un 20 o/o

do por Marihuán, le saluda muy atentamente y tiene el agrado de manifestarle que no ha omitido sacrificio ni perdido oportunidad para defender con empeño los intereses de los obreros afectados por la pésima calidad de la construcción de sus propiedades de la Población "Plaza Cruz".

Es así como tengo en mi poder un interesante oficio del señor Ministro de Bienestar Social en el cual se me comunica que autorizará al señor Intendente de esa para que de acuerdo con los proclamares se nombre una Comisión de Hombres Buenos para tasar dichas propiedades, como asimismo, se autorizará al señor Intendente para nombrar una comisión de peritos Arquitectos para que informen ampliamente sobre estas construcciones.

Desde luego, se establece una rebaja de 20 por ciento sobre las amortizaciones que efectúan y se les manifiesta pueden acogerse a los beneficios de la ley número 4931.

Como Ud. vé por esta relación, mi estimado amigo, estamos en vísperas de obtener el más franco éxito en beneficio de los pobres obreros, tan expoliados, que han tenido que sufrir las consecuencias de deshonestedades, gracias a que el actual Gobierno no deja impune ningún asunto que interese al proletariado cuando re-

### Los comuneros y la Intendencia insisten en una visita ocular del señor Ministro de Bienestar.

### Los culpables de estas irregulares dades deben tener castigo

clama de los Poderes Públicos justicia.

En una próxima, espero poderle mandar más amplios datos y el Boletín de la Cámara en el que logré se incluyera el oficio del señor Ministro de mi referencia.

Santiago, 11 de Febrero de 1931".

EL SEÑOR INTENDENTE DE LA PROVINCIA RECIBE EL OFICIO DEL MINISTERIO DE BIENESTAR. Ayer, el intendente de la provincia, señor Valdés, que en numerosas oportunidades ha oficiado a los Ministerios del Interior y de Bienestar Social y directamente al Presidente de la República, recibió un largo e interesante oficio del Ministro señor Puella.

han venido desplegando en esta campaña, incluyendo los oficios de reclamaciones de los pobladores y los informes del jefe del Departamento Técnico de la Habitación señor Vázquez, etc.

Finalmente, se incluye un oficio del señor Vázquez, en el cual propone poner en manos del señor Intendente de la provincia de Concepción, el nombramiento de una comisión de Hombres Buenos y otra de peritos, para que reavalúen las propiedades y estudien las reparaciones que deban hacerse en ellas, respectivamente.

Como puede verse, las proposiciones del señor Vázquez, que ha ce suyas el Ministro señor Puella, constituyen un gran triunfo para nuestra campaña, ya que se reconoce que las construcciones están en mal estado y que es necesario hacer reparaciones que

una comisión de profesionales honorables juzgará convenientes.

EL INTENDENTE CONFIERE CON LOS POBLADORES

En la tarde de ayer, el señor Intendente celebró una conferencia con los miembros del Comité de Pobladores y después de darse lectura a los informes que hemos venido comentando, se tomó el acuerdo de insistir nuevamente en la venida del señor Ministro de Bienestar, para que se imponga personalmente de las irregularidades que se han cometido y se apliquen las sanciones del caso a los que resulten culpables de ellas.

El señor Intendente, según sabemos, ofició ayer mismo al Ministro señor Puella en este sentido, solicitándole que llegue hasta nuestra ciudad.

doctor Ricardo Puella".

LOS PROCEDIMIENTOS QUE INSINUA EL SEÑOR VÁSQUEZ

Los procedimientos que propone el jefe del Departamento Técnico y que el señor ministro hace suyos, son los siguientes: "El procedimiento podría ser el siguiente:

1.º Que el señor Intendente de Concepción designe con amplísima libertad la comisión que debe hacer el avalúo de la población que solicita los ocupantes.  
2.º Que en la comisión figuren todas las personas que designen los ocupantes.  
3.º Que la comisión determine el precio y las reparaciones que deben hacerse a la vista de las condiciones en que están las obras y tomando como bases los planos y especificaciones aprobadas para el caso por el Consejo Superior de Bienestar Social y la Caja de Crédito Hipotecario. Si la comisión y el señor Intendente estimaren necesario, también se tendrían presente las peticiones que han debido formular los ocupantes en cuanto a la cantidad y calidad de las reparaciones.

Lo anterior puede completarse con las actuaciones que se instituirían en el memorándum del infrascripto, si el señor Intendente considera que no debe modificarse.

En cuanto a la posibilidad de bajar las cuotas mensuales, ello es posible ahora si los interesados acuerdan acogerse a los beneficios de la ley 4931 de reciente dictación. La disminución consiguiente puede llegar hasta el 20 por ciento de las actuales cuotas, es decir, que el que actualmente paga cien pesos, hecha la conversión de la deuda, en adelante puede pagar sólo ochenta pesos.

Como US. tiene conocimiento, existe en nuestra ciudad un Comité Ejecutivo Pro-Aeródromo de Concepción, constituido por distinguidos caballeros de la localidad que desde el mes de Julio del año próximo pasado, han venido desplegando diversas actividades tendientes a obtener fondos, para adquirir el terreno necesario para ubicar la Base Aérea de Concepción, proyecto de grandes ventajas para la región y cuya realización reportará a la zona toda, incalculables beneficios.

Por las informaciones de la prensa, estará US. igualmente enterado de las gestiones que ha estado realizando entre nosotros, el representante de la Secretaría de Aviación capitán de bandada señor José Jara C., y en atención a un acuerdo que tomó tiempo atrás la H. Junta de Vecinos; me permito solicitar el concurso financiero de la Municipalidad de Concepción, de tal manera que contribuya con su aporte a esta magna obra; como lo hicieron al tratarse de este mismo asunto, las Municipalidades de Valparaíso, Viña del Mar y Chillán, que contribuyeron con \$ 500.000 y \$ 30.000, respectivamente para instalar aeródromos.

Esperando que la H. Junta de Vecinos, deseará ligar su acción a esta obra, me repito de US.

Atto. y S. S. S. Zenón Urrutia Manzano, presidente.—Lorenzo Venegas A., secretario. Al señor Alcalde de Concepción.—Presente.

## La Sesión Municipal de ayer

# Importantes ensayos de pavimentación hará la H. Junta de Vecinos

La firma que en propuestas debe ofrecer los materiales hará venir un técnico para la preparación del personal municipal.— La H. Junta de Vecinos contribuirá en favor del Puerto Aéreo.— Se dará un plazo a los propietarios de la Laguna del Pan de Azúcar para que rellenen sus sitios.— Otros acuerdos

ma que todos son más o menos idénticos. En esta forma, la Municipalidad tendría un personal preparado para fiscalizar más tarde los trabajos.

Se entabló una larga discusión en la cual participaron todos los señores vocales, acordándose finalmente que se haga el ensayo, solicitando las propuestas para el material necesario para las cuatro cuadras de la obligación de parte de la casa vendedora, de enviar un técnico para que los empleados municipales se compenetraren de estas labores, se pedirá la autorización legal.

NOTA DEL COMITÉ PRO PUERTO AERÓE

Se leyó una nota del Comité

Pro-Puerto Aéreo en la cual solicita la cooperación de la Municipalidad en favor de esta idea, recordando un acuerdo anterior de la corporación.

Se pasó a dar lectura al acuerdo a que se hace alusión. Finalmente se hizo ver que la Municipalidad tiene el propósito de prestar su ayuda a la idea, y que cuando se estudie los cambios de presupuestos, se tratará de obtener alguna suma, aunque su monto no sea muy grande. Para todo esto se deberá pedir la respectiva aprobación suprema.

SEÑALIZACION DEL TRANSITO Y NUMEROS DE CASAS

Se leyó una solicitud con res-

pecto a la señalización del tránsito y numeración de calles. Pasó a la Dirección de Obras y de Servicios, para su informe.

SOLICITUD DE DON JUAN VILLA

Se acordó acceder a una solicitud del señor Juan Villa con respecto a ciertos trabajos de salubridad del barrio Bio-Bio. Estos trabajos serán con la intervención de la Dirección de Obras Municipales.

PROPIEDADES DE LA LAGUNA DEL PAN DE AZUCAR

Se leyó un informe de la Defersa Municipal con respecto a

los propietarios de sitios en la Laguna del Pan de Azúcar. Se acordó dar un plazo para que inicien los trabajos de relleno de la laguna y otro para su terminación.

FONDOS A DISPOSICION DEL ALCALDE

A insinuación del señor Alcalde se acordó destinar los fondos a su disposición para hacer algunas construcciones en las plazas Cruz y Condell.

EN MEMORIA DE DON FERNANDO BAQUEDANO

El señor Soto recordó todos los trabajos que por la Municipalidad hizo don Fernando Baquedano, recientemente fallecido. Pide que se envíe una nota

de condolencia a la familia. Quedó acordado.

AVISOS EN PRADOS Y PARQUES

Se habló acerca de la necesidad de colocar avisos en los prados y parques prohibiendo que se pise el pasto, tal como los existentes en Santiago y Valparaíso.

Se acordó confeccionar estos avisos de madera.

La nota enviada por el Comité Pro Puerto Aéreo, es la siguiente: "Concepción, 13 de Febrero de 1931.

## LA SITUACION DE LA INDUSTRIA VITIVINICOLA ANTES DE LAS PROXIMAS VENDIMIAS ES EXCEPCIONALMENTE FAVORABLE A SU BIENESTAR ECONOMICO

El sobrante de vinos de la última cosecha apenas alcanza a un 2 o 3 o/o.— Cálculos minuciosos del Departamento de Enología y Viticultura, permiten prever una disminución de cerca de un millón de hectólitros de vinos en el presente año, lo que traerá como consecuencia el mejoramiento de los precios hasta ser francamente remuneradores

Acercándose la época de iniciación general de las vendimias en el país, hemos considerado de interés conocer la situación actual de la industria vitivinícola, y las expectativas que se tengan, tomando en cuenta que están ligados a ella cuantiosos intereses.

Con este propósito nos hemos entrevistado con el Jefe del Departamento de Enología y Viticultura del Ministerio de Agricultura, señor Vicente Valdívila Urbina, quien nos ha proporcionado, a instancias nuestras, algunos interesantes datos:

—Me alegro que Uds. me den la oportunidad nos dijo, de llevar por medio de las columnas de la prensa, una palabra de consuelo a los que trabajan la tierra, y que por falta de informaciones vi-

ven de un caos tan profundo, que esta única rama de la agricultura hasta ahora han estado temiendo cultura, que estaba siendo verdaderamente remunerativa, cayera también por los suelos.

Puedo manifestarles que contrariamente a lo que se ha sostenido la situación de la industria vitivinícola ante las próximas vendimias, es excepcionalmente favorable respecto a las expectativas de bienestar económico y que hará cambiar radicalmente el pesimismo actual por un franco optimismo.

No hay existencia apreciable de vinos en bodega. El Departamento a mi cargo ha efectuado un minucioso estudio por zonas, y de él se deduce que la existencia de vinos proviene

de la última cosecha, apenas llega a un dos o tres por ciento; cantidad insignificante y casi inferior a la que queda anualmente en épocas normales y que por consiguiente no influye en el alza o baja de los precios.

Esta pequeña existencia de vinos corresponde a los siguientes tipos: Carben 60 por ciento; País 11 por ciento; Blanco 16 por ciento; Chicha y Chacolí 5 por ciento.

La producción correspondiente a este año será inferior a la de la última cosecha

El estudio practicado por el Departamento, sobre la situación actual de la industria vitivinícola,

ha permitido establecer que las pérdidas ocasionadas en los viños, por el ataque del Oidium, que ha sido este año excepcional, los efectos de la corredera y el granizo en determinadas zonas, pueden estimarse como término medio en un 28,5 por ciento en todo el país, lo que significará una disminución de 995.496 hectólitros de vinos con relación a la cosecha de 1930 que fué de 3.492.971 hectólitros.

Esta disminución afectará con las siguientes pérdidas a las distintas zonas vitícolas del país, con relación a la producción de 1930:

Cochimbo 15 por ciento; Aconcagua 25 por ciento; Santiago 26,5 por ciento; Colchagua 27,6 por ciento; Talca 22,3 por ciento; Maule 26 por ciento; Biobío 33 por

ciento; Concepción 29 por ciento; Bio Bio 33,33 por ciento.

No existiendo en consecuencia, sobrantes apreciables de vinos, y sí, por el contrario, una gran disminución en la próxima cosecha, no hay motivo alguno para que los precios se abatan en forma tal que pueda perjudicar a esta industria.

La baja del precio del vino en relación con los años anteriores, en estos últimos meses se debe a un fenómeno económico que afecta a la producción en general y que ha traído como consecuencia la restricción correspondiente del crédito.

En consecuencia, termino nuestro informe, la situación de la industria vitivinícola ante las próximas vendimias, debe consi-

## Informaciones Meteorológicas de "LA PATRIA"

Día 13 de Febrero de 1931

Agua caída durante el día: 00.  
Presión atmosférica: 763,7.  
Temperatura: 21,2.  
Dirección del viento: Noroeste.  
Temperatura mínima: 12,5.  
Temperatura máxima: 28,0.

QUINTA COMPANIA DE BOMBARDEROS "IGUALDAD Y TRABAJO"

De orden del Capitán, cito a la Compañía en nuestro cuartel a academia de toque para hoy Sábado 14 del presente a las 15 horas con tenida de día.

Se encabeza la asistencia y puntualidad en la hora.

ASOCIACION DE AUTOBUSES DE CONCEPCION Y TALCAHUANO

Citase a sesión ordinaria de Reglamento para el Sábado 14 de Febrero, a las 21.15 horas, en el salón social de calle Rengo N.º 549.

Se ruega la asistencia de todos los señores socios por haber asuntos importantes que resolver en dicha sesión.

# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**Abraham Romero G.**  
Abogado  
Casilla 216. - Concepción.

**Carlos Villalón L.**  
Abogado  
Defensas 1.ª y 2.ª Instancia y Tribunales del Trabajo.  
Coto Coto 519.

**Rolando Merino Reyes**  
Abogado  
Estudio: Caupolicán N.º 334. - Teléfono 626. - Casilla 166. Horas de oficina: 17 a 19 horas. - Domicilio: B. Arana 1508.

**Arturo Villalobos G.**  
Abogado  
Casilla 707. - Teléfono 296. Maipú 930.

**J. de la Maza G.**  
Abogado  
O'Higgins 239. - H. Of. 2 - 5.

**Carlos Alvarez Piderit**  
Abogado  
A. Pinto 763. - Casilla 1344. Teléfono 113.

**Mauricio Litvak R.**  
Abogado  
Atiende toda clase de juicios. Estudio: Oficina Sindical de Quiebras. - Cochrane 754.

**Tomás Mora Pineda**  
ABOGADO  
Casa habitación y estudio O'Higgins 980  
Casilla 1053. Teléfono 1091.

## MEDICOS

**Dr. G. Mejía Jaramillo**  
Nariz gárganta, oídos y ojos. - O'Higgins 466. - Teléfono 1111. Consultas de 15 a 17 horas.

**Dr. E. Puga M.**  
Medicina interna, Rayos X, Neumotórax, San Martín 371. Consultas de 14 a 16 horas.

**Dr. Waldo Seguel B.**  
OÍDO, NARIZ, GARGANTA. Consultas de 15 a 17 horas. - O'Higgins 138. Teléfono 684.

**Dr. L. Aste A.**  
Médico cirujano  
Medicina interna, especialmente pulmón. Rayos X. Teléfono 726. Consultas de 15 a 18 horas. Lincoyán 205.

**Dr. Fischer Klein**  
Profesor de Cirujía de la Universidad de Concepción.  
REGLADO DE EUROPA.

**Dr. E. González Pastor**  
Profesor de la Escuela de Medicina  
Cirujía general, enfermedades de señoras, vías urinarias, rayos X. Estudios en Europa. Consultas de 2 a 4. - Concepción. - Freire 451. - Teléfono 901.

**Dr. MELO**  
Trasladó su estudio y domicilio a Castellón 455 - Teléfono 54.  
Consultas de 2 a 3½.

**Dr. Moena**  
Sífilis y venéreas. Consultas de 15 a 17 horas. - Angol 613.

**Dr. Carlos Concha Vera**  
Enfermedades de señoras, Cirujía. Cáncer, Sífilis y tuberculosis. Rayos Ultravioletas. Tratamiento del alcoholismo. Consultas: 14 a 16 horas. - Caupolicán 350. - Teléfono 320.

**Dr. Ignacio González Ginouves**  
Consultas de 15 a 17 horas. Teléfono 749. - Caupolicán 322.

**Dr. Jorge Grant B.**  
Especialista enfermedades de niños  
Rayos X, Ultravioleta, Diatermia. Consultas de 2 a 4. - San Martín 964. - Teléfono 1080.

**Dr. Juan M. Medina**  
Especialidad: Medicina general y niños. Consultas de 13 a 16 horas. Casilla 793. O'Higgins 963. Teléfono 211.

**Dra. Marina Lorent A.**  
Especialmente enfermedades de señoras, Barros Arana 960. Clínica Concepción.

**Dr. S. Rebolledo F.**  
Exclusivamente corazón y vías génito urinarias. Consultas de 14 a 16 horas. Tucapel 333. Teléfono 412.

**Dr. Moreno**  
Pulmón, Neumotórax, Santiago. A. Prat 1129. - Horas: 16.30 a 18.30.

**Dr. Huidobro**  
Ausente hasta el primero de Marzo.

**Dr. Santa Cruz**  
Enfermedades al estómago e intestinos. Enfermedades de niños. Barros Arana 933. - 2. a 4 P. M.

**Dr. Reyes A.**  
Estudios en Europa  
Barros Arana 1093. Cirujía general. Vías urinarias. Enfermedades de señoras. Consultas de 14 a 17 horas.

**Dr. Pacheco**  
Atiende consultas en Barros Arana 1298, de 13 a 15 horas. - Teléfono 796. - Casilla 233.

**Dr. R. Molina Barañao**  
Estudios en Europa, Vías urinarias, sífilis, Riñón, Vejiga y próstata. Diatermia. - Cochrane 647. - Teléfono domicilio 107.

**G. Grant Benavente**  
Medicina interna, especialmente de corazón y estómago. Rayos X. Consultas de 14 a 17 horas. San Martín 668.

**Dr. Retamal Muñoz**  
Enfermedades de la vista, oídos, nariz y garganta. Consultas de 14 a 16 horas, Maipú 831. Teléfono 1004. - Cirujano del Hospital de San Martín 529.

**Dr. Carlos Valenzuela C.**  
Medicina interna, Consultas de 14 a 16 horas. Barros Arana 1522. Teléfono 1179.

**Dr. M. Vera S.**  
MEDICO - CIRUJANO  
Medicina interna, Enfermedades de señoras. Consultas de 15 a 17 horas. San Martín 329. - Teléfono 56.

**Eduardo Riosco G.**  
Médico - Cirujano  
San Martín 839. - Consultas de 14 a 16 horas. - Teléfono 244. - Vías urinarias, Sífilis, Riñón, Vejiga. Próstata. Laboratorio Urológico.

**Angela Muñoz Castro**  
Docora  
Medicina interna de señoras y niños. Consultas de 14 a 17 horas. San Martín 445.

**Dr. Agustín Arriagada**  
Barros Arana 910  
Medicina interna, especialmente Metabolismo y enfermedades de la vejez.

**Dr. Wilhelm**  
Ormpello 486 - Teléfono 42.  
Domicilio 43  
Regreso de Europa. Consultas de 2 a 4.30.

**Dr. Celso Cambiazo**  
Laboratorio clínico  
Toda clase de exámenes: Químicos, Microscópicos y Bacteriológicos. - O'Higgins 892. - Teléfono 508.

**Dr. Alejandro Reyes**  
Medicina interna de adultos  
Consultas de 14 a 16 horas. Barros Arana 1028. Teléfono 448.

## ARQUITECTOS

**Arnoldo Michaelsen**  
Empresa constructora  
Estudios completos de edificios, planificación y contrato de obras. - Teléfonos 130 y 1078. - Casilla 355.

## DENTISTAS

**Dagoberto J. García E.**  
Dentista  
Atiende de 2 a 7 P. M.  
CARRERAS 485

**Ernesto Weitzman K.**  
Cirujano - Dentista  
Freire 330.

**Dentista Madsen**  
Barros Arana 1200.

**Erico Meissner**  
Dentista  
O'Higgins 920. - Casilla 423.

**Arturo Gigoux L.**  
Dentista  
Profesor Ortodoncia, puentes y coronas. Escuela Dental. - Colo Colo 537.

**Dentista Valenzuela**  
O'Higgins 416 - Casilla 519

**Dr. René Louvel Bert**  
Dentista  
Colo Colo 518.

**Alberto Matthei**  
Dentista  
Barros Arana 1143. - Teléfono 264.

**Enrique Rogers L.**  
Dentista  
Jefe de Clínica de Coronas y Puentes. - O'Higgins 399. Casilla 128.

**Aurelio Villalobos E.**  
Cirujano dentista  
Laboratorio Rayos X. - Atiende niños. Colo Colo 518. - Casilla 1264.

**Humberto Roncati R.**  
Ayudante Clínica operatoria. Escuela Dental. Castellón 566. Casilla 1005.

**Luis Bückle**  
Colo Colo 587  
Ausente hasta el 11 de febrero.

**Enrique Traub G.**  
Ayudante de Clínica Escuela Dental. O'Higgins 363. Casilla 74.

**Olga Miguieles D.**  
Dentista  
Lincoyán 370. - Casilla 855.

**Elena Muñoz C.**  
Dentista  
Atiende solamente en las tardes. San Martín 445

**S. Carrasco P.**  
O'Higgins 832. - Director prof. operatoria Escuela Dental, De 14 a 17 horas.

**Victor Campos S.**  
Cirujano - dentista  
Jefe de la Clínica de Prótesis. Barros Arana 1116.

**Guillermo Sepúlveda R.**  
Cirujano dentista  
Jefe Clínica de Operatoria. - Atiende Lincoyán 561, entre Barros Arana y Freire, Casilla 463.

**Juan Crovetto**  
Dentista  
Atiende de 8 a 12 y de 13.30 a 19 horas. O'Higgins 913.

**E. Vasquez P.**  
Cirujano Dentista  
Horas especiales para empleados. O'Higgins 1333.

**Humberto Tramón C.**  
Cirujano - Dentista  
Barros Arana 915. Ayudante Escuela Dental. Diariamente de 9 a 11 y de 2 a 7.

## MATRONAS

**Elsa M. Barrientos P.**  
MATRONA  
Atiende llamados a domicilio fuera de la ciudad. Inyecciones y curaciones. Consultas diariamente. Heras 353. Teléfono 939. Casilla 1023.

**Matrona Fontecilla**  
Atención de partos a domicilio, y fuera de la ciudad. Coloco inyecciones. Consultas de 1 a 5 P. M. - Maipú 177.

**Aída A. de Cifuentes**  
Matrona  
Consultas de 13 a 16 horas, Maipú 1656.

**Ema Burgos**  
Matrona  
Heras 32

**Ismenia R. de Concha**  
Matrona  
Maipú 1659.

**Carmen Toro de R.**  
Matrona  
Cochrane 1179.

**Ana Bañados**  
MATRONA  
Rengo 1712. - Teléfono 741.

**Blanca I. Carrasco F.**  
Matrona  
Atiende partos a domicilio y fuera de la ciudad. Consultas de 3 a 4 P. M. - Serrano 978.

**Adriana Odges de Fernández**  
Consultas: 13 a 16.30 horas. - Calle Carreras 421

**Rosa Valenzuela de N.**  
Matrona  
Atiende nuevamente con esmero o su distinguida clientela en esta y fuera de esta. - Freire 83.

**Ana B. v. de Mantegazza**  
Matrona  
Obstétrica italiana diplomada con premio de primer grado en Europa. - Especialidad en partos complicados. Consultas: 2 a 4. - H. Salas 322.

**Elsa Martínez M.**  
Atiende llamados a domicilio. Consultas diarias. - Cochrane 303.

**Irma Jeldrez de González**  
Maipú 1317  
Atiende llamados dentro y fuera de la ciudad. Curaciones internas y toda clase de tratamientos bajo prescripción médica. Consultas diarias de 4 a 5 P. M.

**MICAELA C. de RAMOS**  
MATRONA  
Partos difíciles, inyecciones. Diagnósticos exactos. Ongolmo 130.

## CLINICAS

**Dr. Martin**  
Médico Director del Sanatorio Alemán. Consultas: de 2 a 5. Caupolicán 321. - Teléfono 677. - Teléfono privado 666, casilla 197.

## Sanatorio Alemán

At. Pedro de Valdivia 801. - Teléfono 1105. Casilla 103. - Pensionador de 1.ª, 2.ª y 3.ª clases. Para enfermos de cirugía, medicina interna y enfermedades infecciosas. Atendido por los doctores Martín y Fischer. Sección maternidad atendida por la matrona Kaethe E. Pfaff. Rayos X, Heliotherapy, Diatermia.

## Ro clinico del Hospicio

Victor Lamas N.º 280  
Atendido por doctores especialistas  
MEDICINA INTERNA  
(Dr. Coddou): Martes jueves y sábado de 10 a 11.  
NISOS  
(Dr. Maguire): Martes jueves y sábado de 9 a 10.  
OÍDO NARIZ Y GARGANTA  
(Dr. Seguel): Martes, jueves y sábado de 10 a 11.  
VIAS URINARIAS  
(Dr. Molina): Lunes, miércoles y viernes de 11 a 12.  
CIRUJIA Y GINECOLOGIA  
(Dr. E. González Pastor) diariamente de 11 a 12.

## CLINICA DEL HOSPICIO

Avenida Victor Lamas 342  
Teléfonos: 443 y 1053.  
Establecimiento para enfermos de cirugía, medicina interna, vías urinarias, enfermedades de señoras, y todas las demás especialidades.  
Director, don Luis Urrutía M.  
Sub director, Dr. E. González Pastor.

## MEDICOS DE PLANTA

Dr. O. Wilhelm.  
Dr. H. Maguire.  
Dr. R. Coddou.  
Dr. C. Freire.

## RAYOS X

RADIOSCOPIA (exámenes).  
RADIOGRAFIAS, RADIODIAGNOSTICA (tratamiento por Rayos X).  
DIATERMIA: Instalación completa.  
ENDOSCOPIA: exámenes especiales (cateterismo del riñón, etc.).  
FOTOTERAPIA: Lámparas ultravioletas, Salix, etc.  
LABORATORIO DIAGNOSTICO DEL CANCER; a cargo del Dr. O. Wilhelm

## Clínica Concepción

Barros Arana 960  
Teléfono 540 - Casilla 175.  
Dr. Ricardo Burmeister  
Dr. Ricardo E. Burmeister  
Dra. Marina Lorent Arroyo,  
Cirujía general, especialmente tuberculosis, Rayos X. Pídanse prospectos.

## Clínica de Partos

Freire 141 - Teléfono 113  
Establecimiento atendido por su propia dueña y médicos especialistas en casos necesarios.  
Pensión de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Precios módicos.  
B. OLATE DE ULLOA  
(Matrona)

## MASAJISTAS

**Enrique Madsen**  
Masajista  
O'Higgins N.º 329. Instalación completamente nueva y moderna para masajes y aplicaciones eléctricas, diatermia. Rayos ultravioletas y rayos solares (Solux) a disposición de los señores médicos. Inyecciones, según prescripción.

## PRACTICANTES

**Braulio Alarcón Reyes**  
Practicante  
Atiende de 7 a 9 y de 11 a 13 y de 15 a 18 y de 20 horas, en Freire esquina Salas N.º 306. - Teléfono 702.

**LUIS A. PRIETO R.**  
PRACTICANTE AUTORIZADO  
Horas de consultas 7 a 9 - 11 a 4 y 6 a 8 P. M.  
Lincoyán 766.

**Domingo Cartes S.**  
Practicante en cirugía menor.  
Carreras 201. Horas de oficina: 10 a 13 y 14 a 17.

**José A. González**  
Practicante  
Atiende de 1 a 4 y de 7 a 8 P. M. - Paicavi 794.

## Música y bailes

**María Gacitúa A.**  
Profesora de piano  
Titulada en el Conservatorio Nacional de Música de Santiago. Enseñanza nuevo plan. - O'Higgins 444.

## ACADEMIA MUSICAL CHILE

Canto, violín, violoncelo y piano. Galería Freire Dep. 11

# AVISOS ECONÓMICOS

**Reyno y Brañas**  
AGENTES GENERALES DE ADUANA  
Se encargan de:  
Despachos de aduana, embarques y desembarques, comisiones en general  
TALCAHUANO  
Colón 533 - Casilla 42 - Teléfono 96  
Dirección Telefónica: "Rey. Bra"

**Empresa "LA PATRIA"**  
Avisamos a nuestros favorecedores que, desde esta fecha, hemos rebajado nuestra tarifa de avisos económicos al precio de OCHO CENTAVOS la palabra. A las personas modestas que soliciten empleo le publicaremos su aviso gratis hasta diez palabras, por una vez.

**Sociedad Molinera y Comercial**  
En conformidad al artículo 11 de los Estatutos, cito a los señores Accionistas de esta Sociedad, a Junta General Ordinaria para el 17 del presente mes, a las 16 horas, en la Oficina de la Sociedad, Angol N.º 454 de esta ciudad, con el objeto de presentarles Memoria y Balance correspondientes al año 1929.  
El Registro de Transferencias permanecerá cerrado hasta el 17 del presente, inclusive.  
Concepción, 10 de Febrero de 1931.

**SEGUROS**  
contra  
**INCENDIO**  
Williamson, Balfour  
y Cia. S. A.  
Agentes Generales autorizados para extender Pólizas, pagar siniestros, etc.  
SE NECESITAN  
EMPLREADA SEPA COCINAR NECESITO. Lincoyán 226.  
SEÑORITA JOVEN DESEA EMPLEARSE en casa extranjera de nurse para el cuidado de niños. Buenas referencias dirigirse calle Bulnes 731. Guillermina M.  
JOVEN PARA MOZO DE PAGO

**ARRIENDOS OFRECIDOS**  
SE NECESITA EMPLEADA PARA la cocina. Ormpello 54.  
SE OFRECE CHOFER competente para toda marca, dirigirse a R. Rodríguez. - Ramírez 91.  
NECESITO NISERA CON MCY buenas recomendaciones. - San Martín 458.  
NECESITO REPARTIDOR PARA corveas y gaseosas. Tratar A. Prat N.º 1140.  
NISA DE MANO SE NECESITA Colo-Colo 31.  
SE NECESITA NISA DE MANO -San Martín 446.  
SE OFRECE CHOFER SIN PRE tensiones sueldo. - Horas 1029.  
NECESITO NISA DE PIEZA. Residencial, Colo-Colo 413.  
HORTELANO CON RECOMENDACIONES necesito. Pinto 32.  
NECESITO PERSONA SERIA cuidado dos niños \$ 40. Cochrane 336.  
SEÑORITA BUENA PRESENCIA sin pretensiones para atender casa señoras. B. Arana 999.

**COMPRA VENTA VARIAS ATENCION**  
VENDESE UN ALMACEN POR cambio de residencia con anexo, bodega de vino muy buena, equina sin competencia, buena venta diaria lo puede adquirir sólo con \$ 6.000; 5.000 pesos al contado. Para más detalles, tratar Casilla 775.

**COCINERA COMPETENTE** Necesitase. Cochrane 360.  
**ARRIENDOS**  
SE ARRIENDA UN DEPARTAMENTO de tres piezas. Janeiro 475.  
ARRIENDO BUENA PIEZA A caballero o joven solo. - Lincoyán 875.  
ARRIENDASE DEPARTAMENTO, Lautaro 679. - Llaves, Lautaro 689.  
CASA SE ARRIENDA. FREIRE 211. - Tratar Freire 207.

**FOR VIAJE VENDESE BUEN** tapado nutria en \$ 400 y bicicleta en \$ 100. - Freire 221.  
**DE OCASION VENDO MAQUINA** fotografica con multiplicador para carnet. - Lautaro 408.  
**SE VENDE COCHE DE GUAGUA** portable, en perfecto estado. - Tratar Janeiro 733.  
**FRUTAS, VERDURA Y FLORES** vende Quinta Santa Julia. - Paredero Villuco.  
**CANARIOS HAMBURGUESES** (flautas), holandeses, moludos, nueva crianza, vendose. - Pinto 293.  
**TENEMOS EN VENTA LAS SIGUIENTES** propiedades: Rozas, 12 mil pesos; Cruz \$ 6.500; Colo-Colo \$ 2.000; Lincoyán \$ 9.000 y \$ 13.000, y además otras hasta \$ 120.000. - Tratar Angol 972; Casilla 982.  
**6.000 TEJAS SE VENDEN EN** Paicavi N.º 333.  
**CARRETELA DOS RUEDAS** para reparto vende de ocasion. Caupolicán 754.

**SE VENDE UN CATRE DE CAM** paña. - Carreras N.º 1968.  
**ARRIENDO TRES PIEZAS Y COCINA,** verlas y tratar. Angol 364.  
**DE OCASION COMPRO COCINAS** usadas. Prat 76.  
**MUEBLERIA "LA CENTRAL"** 575 Rengo 575. Compre sus muebles en esta casa. Tiene constantemente surtido para todas categorías en juegos de comedor. Salón dormitorio, oficina, catres y menaje de casa.  
**HOTELES, PENSIONES Y RESTAURANTS**  
**PIEZA Y PENSION CASA FAMILIAR.** Hay baño. - Barros Arana 415.  
**CASA HONORABLE ARRIENDA** piezas con pensión. - San Martín 446.  
**CASA RESIDENCIAL ARRIENDA** Barros Arana 739. Recibe pensiónistas de mesa, viandas a domicilio, baños a toda hora.

**VARIOS**  
**HABIENDOSE EXTRAVIADO LA** libreta de ahorros a la vista N.º 120123 de la Caja Nacional de Ahorros, queda nula y sin valor alguno, por haberse dado el aviso correspondiente.  
**SERRANO 867. PIANO ALEMÁN** en \$ 800.  
**DISCOS VIEJOS O QUEBRADOS** La Casa Azul, los compra. - Freire 724.  
**PERRITO FOX TERRIER, BLANCO** y negro, sin coja, extraviado, enero 29, gratificar devolviendolo. Freire 314.  
**LAVANDERIA "COSMOPOLITA"** Barros Arana 1246. Teléfono 956. Especialidad en ropa fina.  
**INSTRUCCION**  
**CLASES DE INGLES, DIRIGIRSE** a J. E. - Casilla 1320.

**MATEMATICAS. SAN MARTIN** 446. Profesor competente prepara exámenes con rapidez.  
**INGLES Y FRANCES. MAIPU** 1134. Preparo exámenes con rapidez. - Bosch.

**CEMENTO OK CEMENTO ALSEN**  
En barriles y sacos, ofrece  
Carlos Le Fort-L.

LA PATRIA

Concepción, Feb. 14 de 1931.

SALARIO MINIMO DE LA MUJER

Las transformaciones de la edad moderna, que han llevado al estado a un socialismo rumboso y que han servido para que, en un súbito remezón, el hombre se haya acordado del hombre, han dejado fuera de sus preocupaciones y de sus doctrinas a la mujer. Tiene aspectos de egoísmo esta excepción, sobretodo si se toma en consideración que, según algunos versados sociólogos y economistas, el trabajo de la mujer y su empuje en la lucha contemporánea por su bienestar y por su pan, es una de las causas esenciales de la inmensa masa de desocupados.

Para nosotros es una novedad, —y es una novedad simpática,— la petición que, en una de las últimas sesiones de la Cámara, acaba de formular el diputado don Francisco Araya. En un sobrio discurso, sin altisonancias y sin el barniz de una intención doctrinaria o política, se ha referido a la situación de la mujer trabajadora en nuestro país y ha solicitado para ella la estipulación de un salario mínimo, con 8 horas de trabajo. Lo ha hecho con la verdad en la mano, sin dejar resquicios para la réplica y convencido de que el proyecto de ley que presentó al término de su disertación, había de ser considerado por todos los espíritus amantes de la justicia social como algo necesario y que debe ser forzosa-mente resuelto.

Nuestras obreras ganan jornales irrisorios. Si han desplazado al hombre en la industria, en el comercio y en todas las profesiones que pueden desempeñar con suficiencia y capacidad, ha sido, principalmente, porque todo capitalista prefiere su puntualidad, su honradez, su falta de vicios y su tesón incansable, pagado con la cuarta parte del salario con que podría obtener el trabajo de un hombre en condiciones menos favorables para sus intereses.

Bajo el aspecto social y humano esto no es justo. Los legisladores han realizado ya una intensa labor en todo lo que se refiere a una situación de bienestar y de recompensa para el empleado, el obrero y la familia. Sólo la mujer ha escapado a esta preocupación que ha sido, en todo caso, digna de encomio, pero que adolece de una total revisión de los intereses humanos.

Es preciso, pues, que en el próximo período legislativo sea considerado y estudiado en uno de los primeros lugares el proyecto que ha dejado presentado el honorable diputado señor Araya.

Por nuestra parte, creemos que, tal como ha sido presentado el proyecto adolece de suficientes compensaciones de muchos intereses encontrados. La variedad del trabajo de la mujer exige diferentes fórmulas legales para hacer un cuerpo completo de legislación femenina. La tarea de reglamentar las actividades de la mujer no habrá de ser difícil, ya que muchas legislaciones cuentan ya, desde hace tiempo, con sabias disposiciones que se refieren a este caso.

Consideramos de suma utilidad y de necesidad inmediata el que nuestros poderes públicos se preocupen de la representación hecha a la Cámara por el diputado señor Araya. En su oportunidad, y siempre que sea necesario, apoyaremos y celebraremos cuanto pueda contribuir a un mayor beneficio y a una mayor felicidad de la mujer trabajadora en Chile.

El Llanquihue

Su aniversario

Ha cumplido 46 años de existencia este importante diario que sirve una extensa zona del país.

Desde los días de su nacimiento hasta ahora, nuestro colega ha seguido paulatina, pero seguramente, todos los adelantos de la prensa moderna. Ha servido con desinterés y con altura de miras todas las empresas que servían para un mejor desarrollo del bienestar colectivo y hace poco, dueño ya de un prestigio que hace oír y aceptar sus consejos, ha obtenido para Puerto Montt y su dilatada provincia la solución de necesidades que estaban pendientes desde hace muchos años.

Modernizado en su aspecto material y renovado en su espíritu, el colega de Puerto Montt, hace, sin duda, honor a la prensa nacional.

No seríamos justos si no aprovecháramos esta ocasión para hacer resaltar la labor reciente de su actual director, el señor Ewald Hohmann, joven periodista que sirvió los intereses de este diario y de esta casa con celo nunca agotado y con inteligencia siempre despierta. Forjado en la tradición periodística de este diario, que es de esfuerzo, de honorabilidad y de simpatía para un inmenso número de lectores, el actual Director de "El Llanquihue" ha realizado, en corto tiempo, una labor que desde lejos reconocemos y aplaudimos.

Presentamos al colega en su 46 aniversario nuestro cordial saludo y nuestros parabienes a su caballeroso y leal Director.

El fin trágico de algunos hombres célebres

Teócrito exhaló el último suspiro de su vida en una horca.

Hesiodo, célebre poeta, fué asesinado por uno que se titulaba amigo suyo.

Empédocles fué arrojado en el cráter del Vesubio.

El inmortal Demócrito se suicidó por medio del veneno.

Sócrates fué condenado a beber la cicuta.

Milcíades, después de haber salvado a su patria, murió en un calabozo.

Al márgen del telégrafo

Poema del aborrecido

Con la flotante tónica blanca de los ajusticiados, a cuya espalda impresas en negro va la leyenda de su crimen; a rastras la soza atada al cuello; desorbitados los ojos y palpitantes las sienes, en trágico error por la ciudad desierta, el deviche que en Menemén ha escapado de los brazos del verdugo cuando ya iba a ser colgado es un remedo "vivo" del trágico personaje del cuento infantil. Como aquél, este "aborrecido" no encuentra quien le acoja. De puerta en puerta ha llamado sin conmover a los horrorizados habitantes de la ciudad. En la plaza, se mecen aún al hábito nocturno los cuerpos de sus veintiocho compañeros de martirio, que parecen burlarse de sus andanzas con un palmo de lengua morada da fuera de la boca. Hasta sus oídos llega el insistente redoblar del tambor de los pregoneros que previenen a la población del castigo ejemplar que será hecho en aquel que albergue al evadido de la muerte; por las afueras los canes furiosos ladran a su traza siniestra... Y sobre él la noche imfructífera y la luna reveladora... ¿Dónde acogerse? ¿Cómo ocultarse? ¿Qué es él en realidad? ¿El problema de vivir sin derecho a la vida borrará ante el prófugo los senderos que conducen a la seguridad.

¿Cuál será el epílogo real de esta aventura militanosca? Acaso el deviche ajusticiado vuelva con paso lento hacia el sitio de donde poco antes huyó apresurado y el rocío de la mañana descendida sobre su cuerpo, aun tibio, que se balancea desde la horca con el mismo gesto de los otros condenados, última burla al insistente redoblar del tambor de los pregoneros que previene a la ciudad del castigo que espera al que acoja al evadido de la muerte...

SI Ud. desea saber lo que pasa aquí, en Chile y en todo el mundo lea "LA PATRIA"

Salta y su ganado vacuno

Por considerarlo de interés, reproducimos el siguiente editorial de "La Nación" de Buenos Aires.

En lo realmente concreto, la conferencia que el presidente y el ministro de Agricultura del gobierno provincial tuvieron en Teayer con los representantes de los frigoríficos respondió al propósito de interesar a estas empresas en la adquisición de ganado salteño. Los antecedentes de la cuestión son conocidos, pero vale la pena resumirlos. Hasta hace muy poco, Salta, enviaba a Chile su ganado vacuno. Era un comercio tradicional que se ha interrumpido de pronto gracias a la imposición, por parte de la república vecina, de un derecho positivo prohibitivo: 270 pesos chilenos por cabeza, es decir unos 108 pesos argentinos al cambio actual. Lo que Salta exportaba podía calcularse en 350.000 pesos mensuales, término medio. Producida la paralización, han quedado allí alrededor de 30.000 cabezas que, en condiciones plenas de engorde carecen de destino. Y los productores, doblamente alarmados por ese hecho y por la circunstancia agravante de que el gobierno chileno otorga primas de exportación a sus propios criaderos de ganado con el evidente designio de crear un tráfico a la inversa del que existió, se dirigieron al interventor federal en demanda de protección. A su vez, ese funcionario recurrió a las autoridades federales. De ahí la conferencia del Miércoles, reveladora de una preocupación plausible, pero sobre cuyos resultados no es posible hacerse muchas ilusiones.

Los representantes de las compañías transformadoras de carne expresaron —ya lo dijo nuestra información de ayer— la mejor voluntad en el sentido de responder a los anhelos del Gobierno, que son también los anhelos de los productores salteños y de algunas otras zonas del noroeste argentino, y prometieron transmitirlos a los respectivos directores. Estos expondrán sus puntos de vista. Y mucho nos equivocamos o con ello concluirá la cuestión, cuyas soluciones no serán logrados seguramente, por ese camino. Admitamos, en efecto, que, tal como lo pedían los criaderos en su memorial al interven-

tor en Salta, sean rebajados los fletes ferroviarios y que los dueños del ganado se conformen con un precio relativamente bajo, que siempre sería preferible, claro está, a la perspectiva de una falta total de adquisiciones. ¿Resultaría por eso comercialmente factible la industrialización de la hacienda de Salta? He aquí el escollo, porque se nos figura que la respuesta a esa pregunta no podría ser de ningún modo favorable. La producción bovina de aquellas regiones distantes, como la del norte del litoral, no es de la que se utiliza para la preparación de carne en frío. Habría que aprovecharla, pues, en la congelación o en la elaboración de carne conservada, pero son notorias las dificultades con que lucha la exportación en cuanto a estas dos cosas. Los envíos de "corned beef" a los Estados Unidos que daron suprimidos por los nuevos aranceles, implantados cuando aquellos habían alcanzado ya una hatagadora magnitud. En cuanto a la carne congelada, las restricciones últimamente opuestas por Alemania no han hecho sino agravar una situación mala ya por las medidas adoptadas en otros países para defender la producción local. No es un secreto que las exportaciones han declinado considerablemente en ese rubro.

En pocos días un telegrama publicado en "La Nación" daba cuenta de las dificultades en que se encontraba la compañía Liebig, poseedora de un vasto "stock" de ganado de esa categoría y para el cual no hay colocación visible. Con rebajas en el precio y en los fletes, es decir con un excepcional despliegue de buena voluntad, acaso pudiera faenarse aquí ganado salteño, pero esto sólo podría ocurrir a costa de los productos más cercanos. Desde un punto de vista general, ello no constituirá una solución. Entretanto, de la conferencia del Miércoles fluye una deducción importante: desde que el gobierno provisional ha pensado en tal arbitrio, hay derecho a creer que considera estéril toda gestión encaminada a conseguir la modificación del aforo prohibitivo sancionado por Chile donde, precisamente, acaban de otorgarse al Presidente de la República facultades extraordinarias que podrían allanar el camino para una avenencia recíprocamente equitativa. En su nota al interventor, los produc-

tores de Salta recordaban las franquicias con que en nuestro país son admitidos muchos productos chilenos, algunos de los cuales se cosechan también en aquella y las otras provincias afectadas por la supresión del comercio de ganado. ¿Es esto justo? ¿Ha tratado el Gobierno de hacer ver en la Moneda la imposibilidad de que subsista un régimen por tal modo unilateral en cuanto al otorgamiento de facilidades? Si el arancel impuesto al ganado argentino es una medida de defensa adoptada en ejercicio de un derecho que no puede discutirse, ¿se ha hecho presente que de ese lado de la cordillera hay también productores que necesitan y pueden ser protegidos con la misma eficacia? He aquí lo que todavía no sabemos. Del Pacífico nos llegan a menudo voces expresivas de una buena voluntad que no podemos olvidar, pero sería excesivo olvidar que en estas cuestiones, más que en cualesquiera otras, obran los intereses de los productores de carne. Con obras demostramos los nuestros. Olvidar la necesidad de una cabal correspondencia sería olvidar que la caridad bien entendida empieza por casa.

La industria pecuaria de Salta se desarrolló por obra de los mercados que le creaban simples razones de orden geográfico. Si ha de seguir viviendo, fuerza será, pues, que lo haga mediante la conservación de las piezazas acostumbradas. Para que así ocurra es preciso que el Gobierno agote todos los medios de que dispone. Si Chile ha resuelto crearse una producción ganadera por medios tan drásticos que la tornan artificial, bueno será no olvidar que también en nuestro país conviene crear con análogos estímulos la producción de muchas cosas que ahora vienen de afuera. El memorial a que nos hemos referido citaba las maderas, los garbanzos, los porotos. No son los únicos rubros en que aquí podría ejercerse una decidida obra de fomento. Recordando, vuelve a la memoria la inacción diplomática que caracterizó al Gobierno depuesto como resultado de una indiferencia total por esta suerte de problemas tan vitales, sin embargo. Nos resistimos a creer que las cosas no hayan variado fundamentalmente, pero, mientras tanto, el caso a que nos referimos es realmente desalentador.

NOTAS INTERNACIONALES

El paritarismo en Gran Bretaña

La huelga hilandera que está generando malestar en la gran región tejedora de Lancaster, ha dado ocasión a reflexiones de buen sentido, que en interés social hay que registrar. Nadie hay que se atreva a negar al obrero el derecho a la huelga y al patrón el de cerrar su fábrica mediante un lockout. Todos los pueblos civilizados, salvo Rusia e Italia, reconocen ese derecho, como uno de los inherentes a la personalidad humana. Mas, ¿podríamos decir que ese derecho se interpreta en estos instantes similarmente a veinte años atrás, cuando la lucha social se encontraba en sus arrebatos juveniles? No.

La guerra trajo la era de los deberes, que habían quedado ahogados por la irrupción de los derechos. De este modo, al reconocerse el derecho individual a huelgar como protesta o arma de combate, se circunscribe hoy el ejercicio de ese derecho con servidumbres sociales en defensa de la colectividad. Una de esas limitaciones a la huelga, sea patronal, sea obrera, consiste en un plazo previo para la declaración, y en un serio intento, mientras tanto, para arreglar las desventajas que la han generado. O, para expresar lo con otras palabras, la necesidad de un arbitraje imparcial, que cuando las circunstancias sociales son muy críticas, puede convertirse en obligatorio.

De ahí el sistema paritario, que se extiende, cada día más en las naciones. Lo implantó España antes que nadie de una manera sistemática. Han seguido otros países. Y en Alemania, uno de esos arbitrajes —el de la federación del Ruhr— fué declarado recientemente obligatorio para obreros y patronos por un decreto del gobierno. Más, bien puede decirse que en la mayoría de países ese sistema paritario ha venido de arriba, impuesto por gobiernos de espíritu avanzadamente social, sin dolo mal recibido por el pueblo. En Italia hay una gran inquietud contra él, seguramente, por ser cosa impuesta. En España, recientemente, en Madrid, tanto la rama patronal como la obrera, han pedido al gobierno que reduzca a nada esa organización paritaria, que no sienten, a lo que se ve, ni los capitalistas, ni las masas trabajadoras castellanas.

Es la característica de los pueblos latinos, en los cuales las leyes hacen, fuerza y modifican las costumbres. Contrariamente, en los países sajones, las costumbres hacen las leyes, iniciándose

en el organismo social las reformas, y el gobierno recogiendo esas costumbres y dándoles forma de disposición legal. Es esto lo que ha sucedido en la huelga de tejedores de Manchester. En lo más fervido del conflicto entre el capital y el trabajo, se han reunido en los Comunes delegaciones de hilanderos de aquella región, varios diputados y miembros del partido laborista obrero, y han pedido nada menos que el Gobierno redacte una legislación destinada a solucionar las cuestiones sociales y las disputas entre patronos y obreros mediante el arbitraje y creando para ello una Junta Nacional de Control de los Conflictos de Trabajo. Casado de disputas, aquel obrero, lleno de sensatez, aspira a que un Tribunal independiente estudie cada caso. Y se conforma con aceptar el fallo, sea cual sea.

Es el anhelo popular que busca una fórmula legal que le preste en la vida económico-jurídica. Es la general tendencia de aquel país a no legislar mas que cuando los hábitos ciudadanos han cristalizado una aspiración común. Ello señala la capital diferencia existente entre los partidos asalariados de la mayor parte del mundo y el británico. Aquellos, siguiendo los caminos torcidos de las agrupaciones capitalistas del siglo pasado, tienden al mejoramiento de una clase y suponen, por lo mismo, el progreso social a base de lucha de clases. El Partido Laborista británico ha sabido concebir el progreso y el triunfo obrero a base de la colaboración social y de la visión de la sociedad como un organismo solidario. Por esto, mientras los asalariados británicos pueden gobernar, los de otros países realizan política de pura oposición y destrucción, aun estando en el poder. Es esta una buena lección para los nacientes partidos obreros de nuestras tierras latinas. JUAN BARDINA.

Carta Semanal de Londres

por Arthur Dickmore

EL AUTOMOVIL DE CIENTO LIBRAS ESTERLINA

Sir William Morris, el Inglés cuyo nombre va asociado a la manufactura del automóvil barato, ha manifestado recientemente que ya están terminados sus planes para fabricar y lanzar al mercado un automóvil que va a costar cien libras esterlinas. Sus peritos han estado trabajando con el problema de producir este modelo, y le han dicho ahora que es una proposición comercial práctica. Los grandes talleres de automóviles de Cowley, Oxford, estarán muy pronto fabricando en grandes cantidades el coche de 100 libras.

El nuevo modelo se llamará "Morris Minor S. V.". Tendrá ocho caballos de fuerza, y ha sido trazado de modo que ha de ser muy económico desde todos los puntos de vista. Podrá desarrollar una velocidad de cincuenta millas por hora; el consumo de gasolina no habrá de exceder de 4 1/2 litros por 40 millas cuando el vehículo marche con toda carga. Estará completamente provisto de mecanismo de tres velocidades, frenos a las cuatro ruedas, conductor de parabrisa, espejo de conductor, capota, cortinas laterales, y bolsa de capota. Tendrá amplio sitio para poner el equipaje y asimismo para una rueda de repuesto que irá escondida. Los muelles serán semi-elípticos con amortiguadores de golpes, ajustables.

Este nuevo modelo ha sido trazado especialmente para satisfacer las exigencias de aquellos automovilistas que prefieren cuidar su propio coche. Los fabricantes esperan que la demanda de este coche sea muy grande, puesto que pone el automovilismo al alcance de miles de personas de modestos recursos financieros.

VIDA SOCIAL

No destruyas lo que no has hecho. HOY Santos Eleucadio y Valentín MAÑANA Domingo de Quincuagésima

EN LA CONFITERIA NURIA Esta noche después del juego de sepeptinas una regia Orquesta amenizará el Sábado Bailable en la "Confitería Nuria". NACIMIENTO Ha nacido una hijita del teniente de marina, don Rolando Merino Pinochet y de la señora Luisa Rodríguez de Merino. RETRETA HOY SABADO Programa que ejecutará la banda del Regimiento "Chacabuco", de 21.30 a 23 horas, bajo la dirección de maestro E. Pacheco. 1.º Marcha. "Chacabuco". E. Pacheco. 2.º Apunte. Sinfónico Chileno. E. Pacheco. 3.º Fantasia. De la Op. Loreley. Catalani. 4.º Vals. "Iris" E. Pacheco. 5.º Shimmy. Su Majestad. E. Pacheco. 6.º One - Step. La bomba va. E. Pacheco. 7.º Marcha. "Lautaro" E. Pacheco. FALLECIMIENTO En Victoria ha dejado de existir el señor León E. Richardson L., respetable vecino de aquella localidad y vinculado a conocidas familias de ese pueblo, Santiago y de nuestra ciudad. Sus funerales se efectuarán hoy en Victoria. BAUTIZO Fué bautizada en Tomé, hija del Niño Jesús, hijita de don Carlos Manhs y de la señora María Gómez Lobos de Manhs. Sirvieron de padrinos el señor Augusto Manhs Choupa y la señora Alice de Muñoz. OPERACIONES En la Clínica Concepción de los doctores Bursmester ha sido operado el señor Augusto Malms. —Ha sido operado con toda felicidad en la Clínica del Hospicio el señor Juan Antonio Salazar. RESTABLECIDA Completamente restablecida ha dejado la Clínica del Hospicio la señorita Nena Manzano E. FUNERALES EN YUMBEL Ayer se efectuaron en esa ciudad, con toda solemnidad, los funerales de Carlitos Zurita Pardo, hijo de don Francisco Zurita y de la señora Sara Pardo de Zurita. VERANEANTES EN EL HOTEL DE FRANCE DE TOME Señor Arturo Gutiérrez, Emelina Santander de Gutiérrez, Arturo Silva, Rebeca Infante de Silva, Jorge Silva Infante, José A. Silva Infante, Amalia Silva Infante, Gustavo Silva Infante, Rebeca Silva Infante, Rogelio Sanhueza, Inés G. de Sanhueza, G. B. Barraza, Auristela K. de Barraza, Alfonso Barraza K., Mario Barraza K., Auristela Barraza K., Amalia de González, Violeta González G., Nena S. de Cabrera, Mario Cabrera S., Inés Cabrera S., Darío Cabrera S., Emilio Vélez, Sara R. de Vélez, José Troncoso, Carlos Ruiz, Blan-

ca Fuenzalida, Camila Ruiz Fuenzalida, Blanca Lautard de García, Wagdinton García L., Casimiro Liao, L. D. de Liao, Ramón Liao Díaz, Susana Liao Díaz, Rafael Verdugo L., Enriqueta de Verdugo, Doralisa Verdugo, Ramón Fontalba, Juana B. de Fontalba, Miguel Lacamara, A. P. de Lacamara, Anra Lacmara, Berta Peigna, Aurora Lacmara, Julio Lacmara, Alfredo Aguilera, Carmela Chenier de Aguilera, Antonio Gutiérrez, Delina Alamos de Zavala, Luisa Roldán, Fernando Zavala Alamos, Wilson Zavala Alamos, Alfredo Zavala Alamos, Jertrudis Carrasco, Alejandrina Carrasco, Benjamín Orrego, Antonia de Fernández, Olga Fernández de Orrego, María Fernández, Paine Carol Y., Alicia Orrego Fernández, Jorge Darrigrand, Lucía F. de Darrigrand Teodoro Larraide, Carmela F. de Larraide, Juan Tolet, Joaquín Alamos, A. Lantano de Alamos, Aguilera Rivera, Luis Hernández U., Humberto Poblete F., Alfredo Alarcón, Carmela Carrasco de Alarcón, Rogelio Alarcón. VIAJEROS. — A Santiago don Desiderio González. —A Viña del Mar se ha dirigido don Eulogio Irigoyen M. —Del fundo "Santa Julia" ha llegado la señorita Nellu Trucco Lee. —Del fundo "Chaimávida" ha llegado la señorita Gabriela Martínez Serrano. —Al mismo punto ha partió el cadete naval señor Fernando Martínez S. —Hoy parten al fundo "Los Puquios" don Alfredo del Río Serrano, y señora Laura Grhum de Del Río. —Al mismo punto parten hoy las señoritas Berta Herrerros del Río y Gabriela Martínez Serrano. —Regresó de Los Angeles la señora Pina de la Barra de Rebolledo. —Del mismo punto las señoritas Eliana y Ximena de la Barra Verdugo. —Al fundo Chaimávida partió don Genaro Urrejola Lecaros. —De Coronel el señor Santiago Moreno. —A Arauco partió el señor Luis Medina Plaza de los Reyes. —Se encuentran en Yumbel los señores Guillermo Campos Larena y Carlos Méndez Fuentes. —Partieron a Santa Juana la señora Hortensia Ruiz de Sanhueza, señorita Eliana Barraza Sanhueza, don Horacio Sanhueza de la Barra y don Hernán Parra Sanhueza. —Al fundo "Los Puquios" parte hoy el señor Eduardo Herrerros del Río. —Se encuentran en esta las señoritas Valentina y Flor Speroer Carmona.

ca Fuenzalida, Camila Ruiz Fuenzalida, Blanca Lautard de García, Wagdinton García L., Casimiro Liao, L. D. de Liao, Ramón Liao Díaz, Susana Liao Díaz, Rafael Verdugo L., Enriqueta de Verdugo, Doralisa Verdugo, Ramón Fontalba, Juana B. de Fontalba, Miguel Lacamara, A. P. de Lacamara, Anra Lacmara, Berta Peigna, Aurora Lacmara, Julio Lacmara, Alfredo Aguilera, Carmela Chenier de Aguilera, Antonio Gutiérrez, Delina Alamos de Zavala, Luisa Roldán, Fernando Zavala Alamos, Wilson Zavala Alamos, Alfredo Zavala Alamos, Jertrudis Carrasco, Alejandrina Carrasco, Benjamín Orrego, Antonia de Fernández, Olga Fernández de Orrego, María Fernández, Paine Carol Y., Alicia Orrego Fernández, Jorge Darrigrand, Lucía F. de Darrigrand Teodoro Larraide, Carmela F. de Larraide, Juan Tolet, Joaquín Alamos, A. Lantano de Alamos, Aguilera Rivera, Luis Hernández U., Humberto Poblete F., Alfredo Alarcón, Carmela Carrasco de Alarcón, Rogelio Alarcón. VIAJEROS. — A Santiago don Desiderio González. —A Viña del Mar se ha dirigido don Eulogio Irigoyen M. —Del fundo "Santa Julia" ha llegado la señorita Nellu Trucco Lee. —Del fundo "Chaimávida" ha llegado la señorita Gabriela Martínez Serrano. —Al mismo punto ha partió el cadete naval señor Fernando Martínez S. —Hoy parten al fundo "Los Puquios" don Alfredo del Río Serrano, y señora Laura Grhum de Del Río. —Al mismo punto parten hoy las señoritas Berta Herrerros del Río y Gabriela Martínez Serrano. —Regresó de Los Angeles la señora Pina de la Barra de Rebolledo. —Del mismo punto las señoritas Eliana y Ximena de la Barra Verdugo. —Al fundo Chaimávida partió don Genaro Urrejola Lecaros. —De Coronel el señor Santiago Moreno. —A Arauco partió el señor Luis Medina Plaza de los Reyes. —Se encuentran en Yumbel los señores Guillermo Campos Larena y Carlos Méndez Fuentes. —Partieron a Santa Juana la señora Hortensia Ruiz de Sanhueza, señorita Eliana Barraza Sanhueza, don Horacio Sanhueza de la Barra y don Hernán Parra Sanhueza. —Al fundo "Los Puquios" parte hoy el señor Eduardo Herrerros del Río. —Se encuentran en esta las señoritas Valentina y Flor Speroer Carmona.

REMADE DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO

HOY SABADO 14 DE FEBRERO

A las 9.30. "RIOJANA": 9760 a 10370; 51981 a 52752; Omitidos: 5658, 9145, 43933, 47177, 47548, 5 0767 y 51624.

A las 14. "CAMPANA": 5939 8 a 50982; 24422 a 25098.

HAY: Joyas en brillantes, relojes, violinos, discos, máquinas de coser, escribir y fotográficas, anteojos Seitz, escopetas, géneros, ropa, zapatos, servicios, catres, muebles, etc.



MIKO CRIA NIÑOS SANOS Y ROBUSTOS

EL INSPECTOR.

Por qué sufrir tanto? DOLOR DE MUELAS desaparece al momento con DOKIT (18) Base: Fosfatos, ácido fénico. M. R. Drogueria del Pacifico Droga

Niño para mandados de oficina. O'Higgins 529.

Turno Médico BOTICAS "Farmacia Alemana" 3. Arana 631. "Oriental", Maipú 590. MATRONA Prosperina Vera, Linyoán 109. DOCTOR El de la Asistencia Pública. JUZGADO El Primero.

FEBRERO 14 SABADO San Eleucadio "LA PATRIA" PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES Por un año \$ 70.— Por seis meses \$ 36.— Por tres meses \$ 18.— PARA EL EXTRANJERO Por un año \$ 130.— Núm. suelto \$ 0.20

CAMBIOS BANCO CENTRAL DE CHILE £ Cable. \$ 40.26 Dólar. \$ 40.21 £ Vista. \$ 40.21 £ 90 días. \$ 39.96 New York Dólares a los tipos correspondientes. Bancarios Libra. \$ 40.22 Dólar. \$ 8.27 1/2 Lira. \$ 0.43.40 Peseta. \$ 0.85 Nac. Arg. \$ 2.68 Marco. \$ 1.99

# TEATROS Y CINEMATOGRAFOS

**HOY** 6.45  
9.45

3.a y 4.a exhibiciones del formidable drama Paramount que conmueve hondamente y del que surgen enseñanzas dolientes y provechosas. La obra que muestra un aspecto nuevo del Broadway alegre y trágico.

**William Powell - Kay Francis**  
**Jean Arthur - Regis Tommey**

**LA CALLE DEL AZAR** Sólo para mayores

**CENTRAL** Tanda 6.45 Noche 9.45 Para Mayores \$ 4.40 platea

**HOY** METRO GOLDWYN MAYER presenta la mejor comedia musical del año. La película de la juventud, la alegría y la elegancia

**TODA HABLADA, CANTADA Y BAILADA**

## LAS ALEGRES COQUETAS MODERNAS

Creación de los mejores artistas de la METRO que conoce el público chileno, encabezados por la creadora de "La Melodía de Broadway"

# BESSIE LOVE

16 LINDAS CANCIONES que se harán tan populares como **Cantando bajo la lluvia** y **Las bodas de la muñeca pintada**

En el central

**"Las alegres coquetas modernas". el estreno de hoy**

Película de la Metro, con Bessie Love, Stanley Smith y Cliff Edwards

Hoy se estrenan en el Teatro Central la comedia musical "Las Alegres Coquetas Modernas".

El argumento de esta película se desarrolla dentro de las aulas de una Universidad norteamericana, y nos muestra la vida que se hace en ella, en la que los estudiantes, además de estudiar, amenizan su vida con fiestas y bailes, en los que el amor juega un rol importante.

La película está interpretada por Bessie Love, la recordada estrella de "Melodías de Broadway" y "Arriba el Telón", a quien acompaña un grupo selecto de actores, entre otros Stanley Smith, Cliff Edwards y Lola Lane.

Película de la Metro Goldwyn, sólo para mayores.

**LUPE VELEZ Y GILBERT ROLAND EMPIEZAN SU TRABAJO EN "RESURRECCION" DE TOLSTOY**

La Universal ha empezado la filmación de la famosa novela "Resurrección", de Tolstoy, en la que Lupe Vélez y Gilbert Roland desempeñan los principales papeles. Edwin Carewe, conocido en todo el mundo como director de muchas obras maestras de la pantalla, se ha encargado de dirigir esta producción.

El argumento trata de una aldeana rusa que ama a un príncipe. Este se olvida de ella y de su hijo, y la muchacha, desilusionada, se deja arrastrar por las circunstancias y se entrega a la vida airada. Más tarde, él comprende el gran amor de la aldeana y abandona sus propiedades y su posición para seguir a un presidio de Siberia, donde la ha conducido su desenfrenada vida.

La Universal, que ha producido películas del fuste "Sin Novedad en el Frente", "El Jorobado de Notre Dame", "El Fantasma de la Opera", y otros memorables éxitos, no deja pasar ningún detalle para que la versión española de "Resurrección", sea todo lo artística y hermosa que el primer argumento se merece.

Excelentes elementos han sido contratados para figurar al lado de Lupe Vélez y Gilbert Roland. Amelia Senisterra y Soledad Jiménez desempeñan importantes papeles, y Miguel Faust Rocha y Eduardo Arozomena aparecen prominentemente en esta producción. Baltasar Fernández Quié, hizo la versión española de "Resurrección" y Paul Kohner será el supervisor de su filmación.

**grarán la Compañía de Alejandro Flores**

El estreno de la compañía se hará a fines del próximo abril, en el teatro La Comedia, que para ese entonces llevará el nombre de nuestro primer actor nacional

Se ha logrado saber, con seguridad, los nombres de dos de los nuevos elementos que integrarán la Compañía Flores, amén de varios otros que nos dieron como probables. Los dos seguros a que hacemos referencia, son la actriz Dina di Lenzo, que conocimos en Concepción con la Compañía Karr Prandi, y Lucho Córdoba, buen galán, que actualmente trabaja en el Santiago de la capital con la compañía Otero - Arriguerbe.

La enunciación de estos buenos elementos confirman lo ya adelantado, que Flores pensaba introducir notables mejoras en su plana principal de actores y actrices.

El debut de la nueva compañía se hará a fines de abril, en el Teatro La Comedia, que para ese entonces estará completamente refaccionado y llevará el nombre de Alejandro Flores.

Santiago, ha contratado en Buenos Aires a Alicia Vignoli y su hermana, para que vengán a reemplazar a la vedette de la Compañía que ha viajado a Buenos Aires.

Las hermanas Vignoli, y especialmente Alicia, dejaron en este lado numerosos admiradores, los que seguramente estarán de plácemes con la vuelta de la simpática vedette.

**Alicia Vignoli vuelve a Chile**

Llegará mañana domingo

La compañía Revistas M... que está actuando en...

Noticias de Hollywood

## ARTISTAS DEL CINE MUDO VEN REDUCIDOS SUS SUELDOS

Ante la invasión de las películas sonoras.— Las parejas Fairbanks-Pickford, Chaplin y Harold Lloyd son los menos afectados

La invasión del cine sonoro ha ocasionado gran confusión en la contratación de artistas, y ha dado un fuerte golpe a los elevadísimos salarios de las estrellas favoritas.

La reducción no ha afectado en gran escala a artistas como Douglas Fairbanks, Mary Pickford, Chaplin y Harold Lloyd, que se habían de antemano asegurado una larga producción de films mudos. Pero el público se ha acostumbrado rápidamente a las películas sonoras, y esto va a causar la retirada temporal o permanente de algunos artistas.

Colleen Moore ha hecho una go-la película en el espacio de seis meses. Colleen había llegado a cobrar uno de los más altos salarios 12.500 dólares a la semana durante sus últimas producciones para la First National. Este eclipse de Colleen Moore no ha venido sólo, pues recientemente se ha separado de su marido, Jhon Cor mick.

Tom Mix, que había llegado a lograr en la Fox el mayor salario de todos, 15.000 dólares a la semana, gana ahora sólo 5.000 dólares semanales.

La Universal anuncia que ha

terminado su contrato con Laura La Plante, y añade que la separación es ventajosa para ambas partes, puesto que el salario que pide Laura, es muy superior a las conveniencias de la Universal.

Adolphe Tenjou, Richard Dix y Bobb Daniels, de la Paramount, han terminado sus contratos con esta entidad. Dix y Daniels, trabajarán para la R. K. O. y Menjou marchó a Francia para impregnar allí un film.

Mis Moore y algunas otras estrellas es posible que hagan alguna otra película muda, pero des de luego, sufriendo su salario una gran reducción.

cher y el célebre director de orquesta Max von Schillings al frente de un grupo de profesores de la orquesta del Teatro Nacional de Opera, figurarán en la nueva película cultural sonora de la UFA "Sonidos que no se extinguen", cuyos trabajos han empezado ya bajo la dirección escénica de Hansjürgen Volcker.

**La familia Serrador Mari se radicará en Buenos Aires**

Por la combinación transandina del jueves partirá a Buenos Aires la familia de artistas Serrador, formada por don Esteban, la señora Josefina, Juan y Pepita.

La familia Serrador Mari se va a la capital del Plata con la intención de radicarse allí durante todo el resto del año.

En la capital se está organizando una compañía de Teatro Breve

Enrique Barrenechea, en compañía del distinguido poeta autor Daniel de la Vega, piensa desarrollar una temporada de teatro breve, a base de repertorios delirantes y de pequeñas piezas chilenas, que se solicitan de algunos autores nacionales.

Las gestiones están bien adelantadas, y el elenco constará de cuatro actores y cuatro actrices.

El debut se haría en el Teatro del Club de señoras de la capital.

**Próximas producciones de la UFA**

Dentro del marco de las producciones Bloch-Rabinovitch de la UFA se está preparando con el título "Incitación" cuya protagonista será Brigitte Helm.

El título de una de las nuevas producciones Erich Pommer de la UFA, original de Robert Liebmann e inspirada en la comedia del mismo título del célebre abogado alemán Max Alsberg y E. O. Hesse con el título "Orden de Prisión", están escribiendo actualmente Franz Roswald y Emmerich Pressburger una nueva película policíaca sonora para la UFA, cuya acción se desarrolla en su mayor parte a bordo de un gigantesco hidroavión

durante la travesía del Océano. El célebre tenor Richard Tauber, Edith Lorand, Dajos Béla, Willy Schaffers, Hermann Bött-

Deje a Shell TOX colaborar en el aumento de clientes para su negocio



**Evite En Su Restaurant — El Desgraciado Incidente Del Hallazgo De Una Mosca...**



EXTERMINA TODOS LOS INSECTOS

CON pocos centavos diarios, Shell-Tox librará su establecimiento de toda clase de insectos, y su negocio adquirirá fama de limpio.

Cuando concluya el servicio diario, ordene Ud. una pulverización con el pulverizador original Shell-Tox, que atomiza este super-insecticida de una manera perfecta, llenando la atmósfera con una nube tóxica mortal para cualquier insecto.

**SHELL TOX**  
SHELL-MEX CHILE LIMIT

# La Perfumería "IRIS"

**Barros Arana 855**

**Por fin de temporada, liquidada a precios irrisorios artículos de playa:**

Gorros de Baño a c/u. . . . . \$ 0.80

Zapatillas de goma, chicas c/u. \$ 5.90

Zapatillas de goma, grandes c/u. \$ 6.80

# SERVICIO DE TODO EL MUNDO

De United Press y correspondientes especiales por las vías Telégrafo Comercial y del Estado y Cable West Coast.

## LAS DECLARACIONES DE Mr. SNOWDEN HAN CAUSADO INQUIETUD EN ALEMANIA

Analogía en las situaciones de Gran Bretaña y Alemania.— Algunos diarios opinan que el Gobierno de Mr. MacDonald seguirá las tácticas del de Bruening

BERLIN, 13.—E discurso de Mr. Snowden sobre la situación del presupuesto de Gran Bretaña, ha recibido aquí amplia publicidad y ha provocado inquietud. El diario nacionalista "Borsen Zeitung" dice que las revelaciones son sorprendentes para un país "que, desde la caída de las potencias centrales, ha vivido en una atmósfera de vencedor satisfecho y ganancioso". En seguida recomienda que Gran Bretaña "se una a Italia en el abandono de los tratados

de paz y de la anomalía económica". Los comentarios más moderados ven un estrecho paralelo entre las dificultades económicas y financieras de Gran Bretaña y Alemania. "Germania", órgano extraoficial del Gobierno, titula una información con las palabras "Los lemas de Bruening en Inglaterra; y el diario financiero "Boersen Courier" asegura que el debate de ayer en la Cámara de los Comunes justifica la política del Go-

bierno de Herr Bruening. La analogía de la situación anglo-germana se ve en que los Gobiernos de los dos países estaban gastando en exceso, con un déficit creciente, debido al seguro contra la desocupación, mientras las entradas provenientes de los impuestos disminuían. Se cree que el Gabinete de MacDonald seguirá las huellas de Bruening; es decir, que reducirá los sueldos de los empleados del servicio civil y estimulará

las exportaciones mediante la baja de los precios, mediante la correspondiente rebaja de las salarios. La pequeña parte de la opinión alemana que se alegra del dilema en que se ve Gran Bretaña es dominada por la convicción de la mayoría, de que los dos países deben poner término conjuntamente a las rivalidades económicas y comerciales que amenazan la estabilidad de Europa.

## Obra sobre la política internacional de Gran Bretaña en 1918

Está calificada como sensacional.— El proyecto de tratado comercial entre el Gobierno británico y el brasileño

NUEVA YORK, 13.— Considerable interés ha despertado aquí la publicación de extractos del libro "Inglaterra y sus métodos en América", donde su autor, George Henry Payne, político que desempeña actualmente el cargo de comisionado de impuestos, afirma que durante la guerra, Gran Bretaña envió una comisión comercial a la América del Sur, con el objeto de fomentar las relaciones comerciales entre el Imperio y las repúblicas sudamericanas. El libro que será dado a publicidad hoy, está prologado por el senador George Moses, y da cuenta detallada del tratado proyectado entre Gran Bretaña y Brasil en 1918, y que daría a la primera de las naciones nombradas privilegios comerciales exclusivos en aquel país. Según Payne, cuyo libro es su aliada que le hacía tantas pro-

te todo una diatriba contra Gran Bretaña, la actitud de antagonismo de esta nación con respecto a los Estados Unidos, de que se enteró al conocer el texto del proyecto, el Departamento de Estado obligó a éste a cablegrafiar urgentemente a Londres, actitud que hizo fracasar las negociaciones y sepultar los documentos en archivos del Departamento, para no perjudicar la causa magna de los aliados que a la sazón se jugaba en los campos de batalla. Payne presenta a Sir Maurice de Bunsen como jefe de la misión comercial, y hace el siguiente comentario: "No cabe la menor duda de que se habría producido un estallido de indignación popular contra Inglaterra en el pueblo norteamericano, de haber sabido éste que según Payne, cuyo libro es su aliada que le hacía tantas pro-

testas de afecto y gratitud por haber participado en la lucha mundial, negociaba al mismo tiempo un tratado secreto con una república sudamericana". Los funcionarios de la Junta de Comercio de Londres afirmaron hoy que no existen documentos oficiales acerca de una tentativa de Gran Bretaña para apoderarse del comercio brasileño durante la guerra europea. El embajador británico en Buenos Aires en aquellos años, afirmaba también que no tiene la menor noticia que en aquel período se gestionasen negociaciones comerciales anglo-argentinas. Por su parte, los funcionarios del Departamento de Estado rehusaron sus archivos, sin lograr descubrir la menor prueba de la verdad de lo aseverado por Payne.

**Fume Piccardo** TABACO SIEMPRE IGUAL

## LAS DOS PRINCIPALES COMPAÑIAS NAVIERAS DE GRAN BRETAÑA SE HALLAN EN CRITICA SITUACION ECONOMICA

Reunión de accionistas de la Royal Mail y de la White Star.— Ambas líneas son las portadoras de gran parte del comercio británico.— La Royal Mail está en peores condiciones que la White Star

LONDRES, 13.— En reuniones celebradas hoy por los accionistas de la Royal Mail y de la White Star, se puso de relieve que el año 1931 sería fatal en la historia naviera de Gran Bretaña. En los próximos meses, mientras la Cunard Line coloca la quilla del transatlántico más grande del mundo, la White Star y la Royal Mail tratarán de reabilitar sus finanzas y recuperar su comercio perdido. Ambas líneas son las portadoras tradicionales de gran parte del comercio británico en las dos rutas de vapores más concurridas, la del norte y la del sur del Atlántico.

Declaración hecha ante los accionistas por Sir William McIntock, revela las dificultades titánicas que ambas líneas deben salvar para recuperar su antigua situación. El activo de la White Star suma 8.384.831 libras esterlinas, y las obligaciones 4.442.511, contra un capital emitido de 5 millones de libras esterlinas en acciones preferidas únicamente. Sir William hizo notar que esto significaba que todo el valor de las acciones ordinarias habría sido absorbido. Además, prácticamente, todos los bienes de la Compañía están comprometidos a favor de los

acreedores. La Royal Mail sufre dificultades peores aún. Su activo suma 13.965.873 libras esterlinas, y sus obligaciones 12.156.018, lo cual arroja un superávit aparente de 1.809.855 libras esterlinas, el cual depende, sin embargo, de las obligaciones nuevas que se puedan presentar, incluso el pago de los futuros dividendos de las acciones preferidas de la White Star. La crítica contra la administración de las compañías no se limitó hoy a los accionistas únicamente. Sir William McIntock declaró que la compra de la Oceanic

Steam Navigation Company por la White Star en 1926, en 7 millones de libras esterlinas era extravagante. También criticó la asignación de 5.000.000 de libras esterlinas preferidas de la White Star, da a la Royal Mail un plazo de un semestre para su intensa reorganización. El pesimismo del síndico está reflejado en la equívoca respuesta dada por Sir William a la pregunta de si la Royal Mail aparecería más fuerte después de la moratoria. "No hay razón— dijo— para creer que los dividendos no sean pagados cuando vengan en junio".

## EL PRINCIPE DE GALES EN LIMA

El baile de anteanoche en la Legación británica.— Está libre de compromisos oficiales hasta el domingo.— El programa de festejos en Buenos Aires

LIMA, 13.— (U. F.)— Hoy en la mañana, el príncipe de Gales está libre de sus obligaciones oficiales, hasta el domingo, día en que saldrá para Arequipa, en un avión de la Panagra. Se cree que jugará golf en esos días. El baile de anoche, ofrecido en la Legación Británica, constituyó un completo éxito, y muchas personas de sociedad tuvieron ocasión de conocer a los príncipes.

El príncipe Eduardo bailó varias veces con las esposas de los diplomáticos latinoamericanos. BUENOS AIRES, 13.— (U. F.)— Se ha anunciado oficialmente, por el Gobierno, que los príncipes de Gales y Jorge serán huéspedes oficiales de la nación los días 5, 6, 7 y 14 de marzo. El programa de festejos no cuenta con la aprobación del príncipe de Gales. El día 5 llegarán a La Plata, y

visitarán al Presidente Urquiza, quien les ofrecerá un banquete. El día 6, el embajador británico les ofrecerá un banquete, al que asistirán funcionarios del Gobierno y diplomáticos. El día 7, la Colonia Británica les ofrecerá una recepción. El día 8 serán huéspedes del Jockey Club. El día 14, inauguración de la Exposición de Industrias Británicas.

## Las tropas norteamericanas en Nicaragua serán retiradas en junio de este año

WASHINGTON, 13.— (UP).— Se anuncia que los soldados de Marina serán retirados de Nicaragua. WASHINGTON, 13.— (UP).— Mr. Stimson anuncia que el Presidente

de Nicaragua, Excmo. señor Moneada, aprobó el acuerdo por el cual todos los soldados de Marina en pie de guerra, se retirarán de Nicaragua en Junio próximo, con excepción de un pequeño destacamento.

Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 16 de Febrero de 1931, a las 15 horas, en la Oficina de la Compañía, Calle Blanco N.º 793 para proceder a la presentación y aprobación del Balance General al 31 de Diciembre de 1930. H. W. Holmden Presidente

## Persistir en la realización de las elecciones sería temerario

Declaró ayer el Conde Romanones.— Fué entrevistado por la United Press.— Protesta del Colegio de Abogados de Madrid

MADRID, 13.— (U. F.)— El Colegio de Abogados ha protestado contra la real orden que dispone que los presos políticos continúen bajo la jurisdicción del capitán general de la región, en vez del presidente supremo del Ejército, a quien le corresponden estas atribuciones.

Un representante de la United Press entrevistó al conde de Romanones, quien hablando sobre la posibilidad de crisis del Gabinete que "desde luego, persistir en las elecciones, sería temerario". Respecto al establecimiento de una nueva dictadura, dijo: "Nada, no hay dictaduras". Agregó: "Mientras tanto la peseta si-

gue bajando. Aquí quisiera yo ver a Poincaré; no podría, seguramente. Cuquiera puede, con la eterna inquietud del revolucionario latente, con los anuncios de los acontecimientos de tal o cual día. Esto no puede seguir. Yo no espero carnavales; mañana me marcho al campo".

**Remate**  
de barras de hierro por cuenta del Sindicato de acero "FERRASTAAL" remataré el LUNES 16 del actual, a las ONCE HORAS (11 A. M.) en calle Barros Arana N.º 327, 7 barras de hierro de 2 x 5 7/8 x 5 metros con mjm. 2250 kilos. A la vista en la mañana del día del remate. Ignacio Martínez U. Martillero Público y de Hacienda. O'Higgins N.º 572.

## PROPUESTAS DE VIVERES Y PAJA

Se piden propuestas para suministrar víveres que componen la porción de tropa y paja larga, que consumirá la III División en el año 1931. Las bases y antecedentes las obtendrán los productores o agricultores y demás interesados en la Intendencia del Comando en Jefe. Las propuestas se abrirán el 20 de Febrero del presente año a las 10 horas, en la oficina del Comando de la división. Los productores tendrán especial preferencia. El Comando en Jefe de la III División de Infantería.

## LA CONVENCION PETROLERA DE MOSUL

Se votará la próxima semana en la Cámara francesa. PARIS, 13.— (UP).— La Cámara continuó ayer el debate sobre la convención petrolera de Mosul, acordando sus pender las discusiones. La próxima semana se efectuará la votación correspondiente. 300 MILLONES DE PERSONAS Oyeron el discurso de S. S. NUEVA YORK, 13.— (UP).— Se calcula que 300 millones de católicos, en el mundo entero, oyeron ayer el discurso de S. S. Pío XI. MONOPOLIO DE LOS FARMACEUTICOS PARA EXPENDER ESPECIFICOS Protesta de las provincias españolas. MADRID, 13.— (UP).— En provincia se ha formulado una protesta cerrada por la orden del Gobierno que concede a los farmacéuticos el monopolio para expender específicos.

## SE TEMEN REPRESENTAS REVOLUCIONARIAS

LAHORE, 13.— (U. F.)— Se han adoptado diversas precauciones militares contra posibles representas revolucionarias, en vista de que no se ha dado lugar a la apelación de Bhagat Singh con denado a muerte por complicidad en el asesinato del oficial de policía Mr. Sanders. A las numerosas tropas que se encuentran en acantonamiento, y a los oficiales, se les ha recomen dado que vayan armados, aún cuando vayan de civil. REUNION DE LA ASAMBLEA NACIONAL JUDIA Interpretación del pronunciamiento político británico. JERUSALEM, 13.— (UP).— En una reunión, que duró toda la noche, la Asamblea Nacional Judía, culminó con el retiro de 16 miembros del bloque revolucionario, que se oponen a la participación de los judíos de Palestina en las negociaciones de la Agencia Judía con el Gobierno Británico, sobre los puntos en disputa de la interpretación del pronunciamiento político británico. LA CLASURA DE LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA Es constitucional el decreto que la ordenó. LA HABANA, 13.— (UP).— La Corte Suprema anuncia que es constitucional el decreto del Presidente Machado, dictado en Diciembre último, y por el cual se ordenó la clausura de la Universidad de la Habana.

## LAS TRANSMISIONES DE RADIO DEL VATICANO

ROMA, 13.— (U. F.)— Se entiende que las autoridades del Vaticano, en vista del interés demostrado para oír al Papa, proyectan enviar por radio los más importantes discursos del Papa, los discursos de los cardenales, la audiencia pública y las encíclicas.

## TEMPERSTADES DE NIEVE EN SUECIA

ESTOCOLMO, 13.— (UP).— Las tempestades de nieve que azotan el sur y centro de Suecia han causado perjuicios en los servicios de telégrafo y teléfonos.

## TERMINO LA HUELGA DE CADIZ

CADIZ, 13.— (UP).— Todos los huelguistas han reanudado sus trabajos. Las casas comerciales han abierto sus puertas.

## DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS EN LAS PALMAS

MADRID, 13.— (U. F.)— Continuación de Las Palmas que un desprendimiento de tierras producido cerca del pueblo, ha causado de terror entre los habitantes, y que sepultó a varias casas. Hu-

## DISCURSO DE HOOVER SOBRE LAS CAUSAS DE LA CRISIS

El Gobierno ya ha realizado su parte en ayuda de los desocupados

WASHINGTON, 13.— Mr. Hoover, en un discurso pronunciado con ocasión del aniversario del nacimiento de Lincoln, culpó de la depresión económica "a la falta de precaución en los negocios y al efecto de las fuerzas del mundo exterior, la mitad del cual está envuelta en revoluciones políticas o sociales". El Presidente condenó toda tentativa para obtener ayuda fe-

deral directa para los desocupados o los damnificados por la sequía, y recordó que el Gobierno había cumplido su parte al aumentar el número de empleos mediante la construcción de obras públicas y al proporcionar créditos a las víctimas de la sequía. Puso de relieve que "jamás anteriormente ha habido tan poco desorden social en una depresión grande".

## PROPUESTAS

Se piden propuestas para suministrar los víveres que consumirá la tropa de la I. División de Infantería y División de Caballería desde el 1.º de Abril de 1931 al 31 de Marzo de 1932. Además, paja para pomas. Las bases y referencias las obtendrán los interesados en esta Comandancia de Guarnición. Las propuestas se abrirán el 18 de Febrero de 1931 a las 11 horas en los locales señalados en las bases. Se dará preferencia a los productores o agricultores. Comandante de Guarnición

## A ARICA EL MINISTRO DE CHILE EN BOLIVIA

LA PAZ, 13.— (UP).— Se dirigió a Arica el Ministro chileno, señor Manuel Bianchi. ACUERDO NAVAL FRANCO-ITALIANO Subsiste el "impasse"

## EL NUEVO MINISTRO DE SUECIA EN CHILE

ESTOCOLMO, 13.— El Gobierno ha designado al consejero del Ministerio de Relaciones Exteriores, señor C. E. Guenther como enviado diplomático en la Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay, en reemplazo del señor Ekstrand, que ha sido designado director de la sección comercio del opio y cuestiones sociales de la secretaría de la Liga de las Naciones.

## LA REINA DE ESPAÑA Volverá a Madrid el lunes

LONDRES, 13.— (U. F.)— La Reina de España proyecta dirigirse a Madrid el lunes, en vista del estado de salud de su madre, la Princesa Beatriz, que es satisfactorio.

## ASEGINATO Del burgomaestre de Tuzia (Albania)

VIENA, 13.— (U. F.)— Varios desconocidos mataron a balazos al burgomaestre de Tuzia (Albania), mientras oraba en la mezquita.

## ESTUDIANTES PERUANOS EN LIBERTAD La policía se retiró de la Universidad

LIMA, 13.— (U. F.)— El Ministro de Educación se ha dirigido al Rector interino de la Universidad de San Marcos, diciéndole que cuarenta estudiantes que se encontraban detenidos, a raíz de los encuentros que han tenido con la policía el sábado último, fueron liberados.

## OSOS SALVAJES Bajan a las aldeas suizas

GINEBRA, 13.— (U. F.)— Violentos huracanes y nevadas azotan al país, arrojando a los osos salvajes a diversas poblaciones y aldeas, causando pánico entre los habitantes.

## CASA DEL PUEBLO EN GIJON

Se acordó su apertura. GIJON, 13.— (U. F.)— Las autoridades han acordado la apertura de la Casa del Pueblo, evitándose así la huelga general que estaba anunciada.

## EN LAS MINAS DE FUSHUN

No hay obreros sepultados. TOKIO, 13.— (U. F.)— El jefe de las minas de Fushun ha determinado que haya tres mil obreros sepultados a causa de un derrumbe.

## NUEVO TERREMOTO EN NAPIER

No hay desgracias personales. WELLINGTON, 13.— (U. F.)— A las 13.30 horas se produjo un nuevo terremoto en Napier, sufriendo perjuicios de consideración Dounedin. No se sabe si hay desgracias personales. Las comunicaciones se han interrumpido en Napier, Hastings y Waipakeva, restableciéndose después en Napier.

# INFORMACIONES DE LA CAPITAL

Servicio noticioso de nuestra Oficina de Informaciones en Santiago POR TELEGRAFOS DEL ESTADO Y COMERCIAL

**S. E. se dirigirá HOY en AVION a LINARES, desde donde SEGUIRA A TALCA**

S. E. se dirigirá mañana en avión a Linares para seguir a Talca, donde permanecerá hasta el domingo, día en que regresará a la capital. En consecuencia no concurrirá a las fiestas finales de la semana porteña - viñamarina.

**Un VIAJE a la ZONA AUSTRAL realizaría el PRESIDENTE IBAÑEZ**

Es probable que S. E. el Presidente Ibañez acompañado de algunos ministros realice, a fines del mes, un viaje a la zona austral. Llegaría hasta Magallanes, recorriendo los sitios que visitó recientemente el Ministro de la Propiedad Austral señor Torreblanca. En Puerto Montt tomaría un escampavía de la Armada.

**A LONDRES se habría DIRIGIDO el señor PABLO RAMIREZ**

Un diario de Iquique ha publicado hoy la noticia de que el señor Pablo Ramirez se dirigiría a Londres. En Santiago, en los círculos de Gobierno, nada se ha anunciado sobre el particular.

**Se encuentra DETENIDO el TRAFICO TRASANDINO a consecuencia de un DERRUMBE**

Un derrumbe en las obras de defensa del canal de Polpaico, en plena cordillera ha provocado un desborde de las aguas que cortó la línea del trasandino en una extensión de quinientos metros. El tren internacional que venía de Mendoza tuvo que volverse. Los pasajeros seguirán en automóvil a Los Andes.

Se despacharon ingenieros y trabajadores para arreglar los desperfectos, en lo que se emplearán varios días.

**APOYO A LA SEMANA SE PRORROGA LA VIGENCIA DE LA LEY DEL NIÑO**

El Ministro de Educación envió circular a los directores de enseñanza Primaria, Secundaria, Comercial e Industrial para que presten cooperación a la Semana del Niño que se efectuará en Abril en Santiago, bajo los auspicios del Rotary Club.

**que prohíbe beneficiar hembras bovinas**

En Consejo de Gabinete se acordó prorrogar la vigencia de la ley que prohíbe el beneficio de hembras vacunas menores de tres años.

## SE HA DICTADO el REGLAMENTO de UNIFORMES para los LICEOS de NIÑAS del país

Se procurará que estos se hagan con materiales nacionales y en forma sencilla y económica

Se dictó el reglamento de uniformes para los liceos de niñas y escuelas técnicas del país, el que será igual en toda la República. Cada colegio tendrá un paraje que le servirá de distintivo el que se fijará de común acuerdo entre los directores de los establecimientos de cada provincia, aprobado por la Dirección de Educación Secundaria.

Los trajes deberán confeccionarse en telas nacionales; pero el Ministerio podrá autorizar el empleo de extranjeras en casos excepcionales. Se prohíbe el uso de géneros de lujo. Se estimulará para que la confección sea hecha

en los hogares. La Escuela Técnica Superior Femenina conservará el modelo y arbitrará el modo de confeccionar en sus talleres uniformes al más bajo costo posible, atendiendo a la mayor número de pedidos que se pueda. Lo mismo harán las demás escuelas técnicas.

## En un ANFIBIO Sikorsky irá a la ARGENTINA el PRINCIPE DE GALES

Lo esperarán en San Antonio dos aviones del buque inglés "Eagle"

El anfíbio Sikorsky, piloteado por el comandante Johnson, viajaba como pasajero al subelevador de Aviación, comandante Merino, al teniente Latorre, al aviador civil señor Raúl Besa y al comandante Johnson, adicto aéreo a la Embajada Británica.

El comandante Johnson manifestó que el príncipe de Gales, saldrá de Viña del Mar en tren directamente a Temuco, donde tomaría un anfíbio Sikorsky en el cual recorrería la región de los lagos, pasando a San Antonio (Rep. Argentina), donde lo estarían esperando dos máquinas del buque porta aviones "Eagle". Seguirá viaje en éstos hasta Puerto Belgrano, Mar del Plata, y Buenos Aires.

El anfíbio siguió a Puerto Montt, amarrando durante el trayecto en Llanquihue y Peulla.

## Se piensa SUPRIMIR la mayoría de los ABOGADOS de la ADMINISTRACION PUBLICA

El Ministerio de Justicia desea conocer la nómina completa de estos funcionarios

El Ministerio de Justicia envió una circular a todos los Ministerios para que le envíen nómina de los abogados que prestan sus servicios en las distintas reparticiones públicas en calidad de profesionales, indicando las funciones que desempeñan y el sueldo que perciben. Se trataría de acumular antecedentes para suprimir a todos o a la mayor parte de los abogados de la administración, concentrando sus funciones en el Consejo de Defensa Fiscal, cuando se trate de la defensa de los intereses del Estado en litigios ante los tribunales y en la Contraloría General de la República cuando se trate de consultas relacionadas con la interpretación de leyes o reglamentos. El decreto respectivo se dictaría basándose en las facultades extraordinarias.

Se trataría de acumular antecedentes para suprimir a todos o a la mayor parte de los abogados de la administración, concentrando sus funciones en el Consejo de Defensa Fiscal, cuando se trate de la defensa de los intereses del Estado en litigios ante los tribunales y en la Contraloría General de la República cuando se trate de consultas relacionadas con la interpretación de leyes o reglamentos. El decreto respectivo se dictaría basándose en las facultades extraordinarias.

Se trataría de acumular antecedentes para suprimir a todos o a la mayor parte de los abogados de la administración, concentrando sus funciones en el Consejo de Defensa Fiscal, cuando se trate de la defensa de los intereses del Estado en litigios ante los tribunales y en la Contraloría General de la República cuando se trate de consultas relacionadas con la interpretación de leyes o reglamentos. El decreto respectivo se dictaría basándose en las facultades extraordinarias.

## Sobre el tráfico transandino

Hubo ayer una conferencia en el Ministerio de Fomento

Ayer celebraron una reunión con el Ministro de Fomento don Luis Matte Leraín, los señores L. A. Woodbridge, gerente del Transandino Chileno; Ruperto Echeverría, jefe del Departamento de Ferrocarriles, y Ladislao Leraín, representante en Santiago del Transandino. Esta reunión tuvo por objeto cambiar ideas para tratar de solucionar la situación comercial del tráfico del indicado ferrocarril para lo cual el señor Woodbridge tenía un informe a la gerencia del Transandino en Buenos Aires.

tieron algunos puntos relacionados con este asunto y que serán materia de una nueva reunión que se celebrará próximamente.

**SOBRE EL FUNCIONAMIENTO DE LOS CONSULADOS CHILENOS,** conferencia con S. E. nuestro embajador en B. Aires

Entrevistado nuestro embajador en Buenos Aires, señor Francisco Urrejola, manifestó que su viaje a Chile había tenido por principal objeto estudiar con S. E. el funcionamiento de los consulados chilenos en Argentina. Regresará el Domingo a Buenos Aires.

**ENFERMO**  
Se encuentra gravemente enfermo el general retirado señor don José María Valdovinos.

## DE LA FACULTAD DE FILOSOFIA

dependerá el Instituto de Cinematografía Educativa

Se dispuso que el Instituto de Cinematografía Educativa que dependía de la Facultad de Bellas Artes, dependa de la Facultad de Filosofía y Ciencias Educativas.

## A ARICA LLEGARON TURISTAS BOLIVIANOS

Arribaron a Arica el ministro chileno señor Bianchi y cuarenta turistas procedentes de La Paz. El ministro Bianchi seguirá mañana en avión a Santiago.

## Actualidad Deportiva

### EL PRINCIPE de GALES, especialmente invitado, ASISTIRA al MATCH entre el TANI y JUSTO SUAREZ, en Buenos Aires

Se reorganizará la Asociación Departamental de Box de Talca.— Otras informaciones

Se encuentra en Santiago el pugilista austriaco medio pesado amateur Mac Rath. Probablemente debute como profesional con Custodio Muñoz de Chillán o Luis Ravane de Valparaíso.

EL PRINCIPE DE GALES INVITADO AL MATCH TANI-SUAREZ

El match Tani - Suárez que se efectuará en marzo en Buenos Aires, se ha incluido definitivamente como número oficial en el programa de festejos en honor del príncipe de Gales, a quien se invitará especialmente.

REORGANIZACION DE UNA ASOCIACION DE BOX

El capitán Prado, presidente de la Federación de Box, se dirigió a Talca para reorganizar la Asociación Departamental del Box, en vista de la campaña en este sentido auspiciada por el diario "El Día", de esa localidad.

VISITA AL ESTADIO ESPAÑOL DE "EL RECREO"

El embajador de España, marqués de Berna, visitó el estadio Español de El Recreo (Viña del Mar) felicitando a los dirigentes.

SEGUNDO CAMPEONATO MILITAR DE POLO

En el segundo campeonato militar de polo, Dragones derrotó a Coraceros y Cazadores derrotó a la Escuela de Caballería

### MUCHOS CIUDADANOS QUEDAN AUN sin identificarse

Un alto empleado de identificación ha expresado que quedan cuatro millones de personas por identificar en el país. El Congreso no se ocupó de la ley que prorroga el plazo para obtener carnet. No se podrán aplicar sanciones a los no identificados.

### UNA RECEPCION AL PRINCIPE DE GALES, se ofrecerá en la Embajada Británica

La esposa del embajador británico, Mr. Chilton, ofrecerá el 21 una recepción en la Embajada al Príncipe de Gales.

### UN NUEVO CONTRATO ELECTRICO, quedará redactado y firmado a mediados de la próxima semana

Se espera que a mediados de la semana entrante quedará definitivamente redactado y suscrito el nuevo contrato eléctrico.

### TURISTAS ARGENTINOS vienen en automóvil

Partió hoy, desde Mendoza a Chile, una caravana de treinta automóviles en viaje de turismo.

## 15 MILLONES de pesos para EDIFICACION

Cantidades que se han decretado y su destino

Intendencia de Bio Bio	\$ 41.128.69
Intendencia de Colchagua	53.882.40
Servicios Públicos de Talca	750.000.00
Manzana policial de Santiago	3.000.000.00
Cuartel de Carabineros de Linares	112.520.99
Cuartel de Carabineros de Temuco	400.000.00
Edificio Ministerio de Hacienda	145.850.00
Edificio Ministerio de Hacienda	560.000.00
Impuestos Internos Santiago	55.396.09
Contrato sobre Foundation Co.	6.500.000.00
Escuela de Ingeniería	1.497.397.27
Instituto Bacteriológico	473.214.21
Museo Histórico	413.000.00
Tribunales de Justicia Valparaíso	260.000.00
Cárcel de Los Andes	98.459.00
Instituto Médico Legal	691.024.01
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 15.191.882.06</b>

### DEPARTAMENTO DE CAMINOS

Se ha aprobado la recepción de las obras ejecutadas en el camino de Viña del Mar a Concón, por la firma Eduardo Feuerstein y Cia. Ltda., por un valor de \$ 4.205.154.25.

Esta cantidad ha sido pagada en la forma siguiente: Por la Junta Pro Balneario Viña del Mar \$ 3.925.007.27. Por esta Dirección General ..... 280.146.98

\$ 4.205.154.25

En la Dirección General de Obras públicas se han despachado los siguientes giros:

Barriga, Wachholtz y Alessandri, por obras ejecutadas en el ferrocarril de Corte Alto a Maullín, \$ 1.174.633.93.

Dirección de Aprovechamiento para adquisición de cemento en el camino de Santiago a Melipilla y Curacaví a Casablanca, \$ 365.000.

### No habría RENUNCIADO el PRESIDENTE del Partido CONSERVADOR

Oficialmente se desmiente la noticia publicada por el diario "La Nación" acerca de la renuncia del presidente del Partido Conservador, señor Ezequiel González Cortés.

## Muy INFERIORES a las de 1930 serán ESTE AÑO las COSECHAS de CEREALES

Apreciación acerca de este particular de la Dirección General de Estadística

Próximas a teminarse las cosechas de cereales en todo el país, la Dirección General de Estadística, tiene un interesante estudio sobre la materia, que comprende la producción a través del país.

Analizado este propósito, que ha sido confeccionado con los datos que proporcionan las Juntas Permanentes de Informaciones Agrícolas, se observa que este año las cosechas de cereales serán muy inferiores a las efectuadas el año pasado, lo que se ha debido principalmente a las siguientes causas:

Las extensiones sembradas fueron mucho menores, debido a la gran producción del año anterior, que trajo la baja de los precios. Las continuas lluvias de invierno no permitieron en un principio efectuar la siembra en buenas condiciones y dificultaron su desarrollo; luego la primavera fría y nebulosa

hizo que la gran mayoría de las sembradas fueran atacadas por el polvillo colorado y finalmente las lluvias de Octubre y Noviembre provocaron la tendura de muchas sembradas. Así tenemos que la cosecha de trigo se calcula para este año en 6.510.437 quintales métricos, siendo por lo tanto, sea 3.574.299 quintales métricos inferior a la efectuada en 1930. De cebada forrajera e inglesa se calcula una cosecha de 940.308

quintales métricos. En avena sólo se cosechará el 50 por ciento de lo cosechado el año anterior.

En Abril próximo la Dirección General de Estadística dará a conocer las cifras definitivas de las cosechas del presente año, una vez en su poder los informes que deben proporcionar las Juntas Permanentes de Informaciones Agrícolas en el mes de Marzo próximo.

## INCOMPETENTE se DECLARO el FISCAL de la Corte de APELACIONES de Santiago para conocer en el PROCESO de las PROCLAMAS ANTI-GOBIERNISTAS

Por orden del ministro sumariante señor Anguita se busca en todo el país al abogado, señor Manuel Merino Esquivel, comprometido en el asunto

El Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, señor Antón Anguita, designado para hacerse cargo del sumario incoado con motivo

de las proclamas antigubernistas, ha continuado la sustanciación del proceso. El Fiscal de la Corte, señor Novoa, se ha declarado incompetente,

pasando el proceso al Fiscal Militar señor Oscar Finner, para que informe acerca de si hay o no delito de sedición. El ministro señor Anguita envió circular a todos los

juzgados de la República para que busquen al abogado señor Manuel Merino Esquivel, a quien se cree comprometido en este asunto.

## DIRIGENTES de las BOLSAS de Santiago y Valparaíso quieren que se DEROGUE el decreto sobre COMPRAVENTA de acciones y BONOS

El ministro de Hacienda no ha acogido esta petición

Dirigentes de las bolsas de comercio de Santiago y Valparaíso conferenciaron con el Ministro de Hacienda, señor Carlos Castro Ruiz, pidiéndole la derogación

del decreto que prohíbe, bajo severas sanciones efectuar compraventa a plazo sobre acciones o bonos.

El ministro señor Castro se habría mostrado poco favorable a la derogación, por cuyo motivo los corredores pidieron al Gobierno que les conceda un plazo para

cial para liquidar todas sus operaciones a plazo iniciadas o en vías de tramitación. Es probable que se acceja esta petición

## Son ALREDEDOR de TRES MIL los SOBREVIVIENTES de la GUERRA de 1879

El año pasado falleció un 10 o/o.— La memoria que leerá el sábado próximo el presidente del Club de Veteranos, don Enrique Phillips

Mañana a las 17 horas, se reunirá la junta general de socios del Club de Veteranos del 79, en el Club Presidente Balmaceda, para elegir el nuevo directorio y conocer la Memoria anual que leerá el presidente, coronel en retiro don Enrique Phillips.

Según se ha informado, la parte principal de la Memoria se refiere a las diligencias practicadas en favor del aumento de pensiones a los veteranos.

Con motivo del fallecimiento de un 10 por ciento ocurrido el año pasado, la economía de las pensiones para el presente año se estimó en tres o más millones de pesos.

La Memoria termina confiando en la promesa de S. E. el Presidente de la República y del Congreso Nacional, para que los veteranos puedan tener aumento en sus montepíos, pues con 50.55 y algunos pesos más que reciben de pensión, no les alcanzan para satisfacer sus más urgentes necesidades.

### A ARICA LLEGARON TURISTAS BOLIVIANOS

Entre las declaraciones favorables a los defensores de Chile en la guerra del Pacífico, figura la de S. E. el Presidente de la República, de los señores Minis-

La Memoria trae también interesantes datos estadísticos. Según ellos, el 31 de Diciembre último, los sobrevivientes del Patrio eran 94 jefes, 325 oficiales y 2.625 individuos de tropa, con 70 y más años de edad.

### PERSONAL DE LAS ESCUELAS TECNICAS FEMENINAS

Quedó nombrado el personal de las escuelas técnicas femeninas en toda la República.

Falleció el veterano del 79 don José Gaspar Piña.

# INFORMACIONES DE ACTUALIDAD LOCAL

## TRENES ESPECIALES CORRERAN A DICHATO MAÑANA, CON MOTIVO DE LAS FESTIVIDADES PRO-ADELANTO LOCAL

Se desarrollará el mismo programa del domingo ppo.— Presidirá las fiestas la reina Sta. Josefina Lopezgui.— La Empresa de los Ferrocarriles ha adoptado todas las medidas del caso, para evitar el atraso de trenes y largas esperas en las estaciones.— Un tren saldrá de ésta a las 13.30 horas y regresará a las 21.30 horas

El Domingo próximo pasado, se efectuaron en el balneario, Dichato las festividades organizadas pro-adelanto local, las cuales resultaron muy del agrado del público que se dio cita ese día en las playas de este balneario.

mañana, y serán presididas por la reina elegida el Domingo último, la señorita Josefina Lopezgui, lo que dará mayor realce a la celebración y éxito de esta fiesta.

Con este motivo la Empresa de los Ferrocarriles, ha adoptado todas las medidas del caso, para que la movilización de los viajeros al balneario de Dichato, sea hecha con toda clase de comodidades, para cuyo objeto dispondrá del equipo suficiente para el traslado de las personas que irán desde Tomé, Chillán, nuestra ciudad y pueblos cercanos. Saldrá además de

Concepción el mismo tren especial que partió el Domingo pasado, a las 13.30 horas de ésta, para regresar a las 21.30 horas.

Según se nos ha comunicado en la sección respectiva de los Ferrocarriles, se han tomado las medidas tendientes a evitar los atrasos y esperas de los trenes en las estaciones.

## LA COMPAÑIA "VICTOR" ORGANIZA UN INTERESANTE CONCURSO DE MUSICA CHILENA

Podrán participar todos los autores chilenos que residen actualmente en el país.— Se otorgará varios premios a los que triunfen en cada categoría de composiciones.— El concurso se cerrará el 15 de marzo del presente año.— Las condiciones generales

La Victor Talking Machine Company of Chile, que se encuentra instalada en el país definitivamente y cuenta con un "estudio" permanente para la grabación y elaboración de discos ortofónicos, ha organizado un concurso nacional de música chilena, para todos los compositores y autores chilenos residentes actualmente en Chile.

En estos tiempos en que se habla de la desocupación de los músicos como consecuencia de la invasión del cine sonoro, y de buscar los medios para dar estímulo a nuestros compositores se recibe con mucho agrado la noticia de este concurso.

Este estímulo es tanto más interesante para nuestros artistas y compositores, de este momento en que las composiciones premiadas, además de ser debidamente remuneradas, serán impresas en discos fonográficos con elementos chilenos, dando así a conocer en todas partes nuestro arte, aca so un poco olvidado por la falta de aliciente para nuestros autores.

Los compositores podrán someter cualquier número de composiciones inéditas y originales, bajo las siguientes condiciones generales:

PRIMERO: Se concederá premios a los que presenten las mejores composiciones, en las siguientes categorías: a) una cueca del más puro ambiente popular, b) una tonada o estilo chileno, c) un fox-trot con su correspondiente letra y d) un diálogo cómico o un cuadro típico chileno,

en el que intervengan varios personajes.

SEGUNDO: Las composiciones deben ser enviadas en sobre cerrado a "Concurso Victor", casilla 1407, Santiago, firmadas con un pseudónimo. En el interior del sobre firmado por un pseudónimo, se colocará otro sobre de menor tamaño, perfectamente cerrado y lacrado, que guardará el pseudónimo del concursante, su nombre propio y su dirección.

TERCERO: Todas las composiciones deben ser originales, inéditas o que no hayan sido grabadas anteriormente en discos. Deben presentarse en manuscrito de fácil y clara lectura y deben estar armonizadas en estilo popular y sencillo.

CUARTO: Todas las composiciones deben tener letra para ser cantadas. Se entiende que al ser premiada una obra en cuya composición hayan participado dos o más personas, es decir por ejemplo, un autor de la letra y otro de la música, se hará entrega del premio al autor de la música, siendo él el encargado de entenderse con el autor de la letra.

QUINTO: Las composiciones de ben tener nombres cortos.

SEXTO: Este concurso se cerrará imposterablemente el 15 de marzo de 1931, y sus resultados se darán a conocer por la prensa del país y por medio de las radio-estaciones una vez que el jurado haya dado el fallo respectivo.

SEPTIMO: Habrá los siguientes premios para los compositores

que resulten favorecidos en la selección final:

La mejor cueca...	\$ 1.000.00
La mejor tonada o estilo...	\$ 750.00
El mejor Fox-trot...	\$ 500.00
El mejor monólogo cómico o boquete de comedia popular...	\$ 500.00
Total en premios...	\$ 2.750.00

Además se otorgará un premio de honor para la mejor de las composiciones que se presenten al concurso, consistente en una medalla de oro y un diploma.

OCTAVO: Aparte de los premios arriba nombrados, los compositores premiados adquirirán el derecho de autor que la Victor Talking Machine Co. of Chile asigna a los compositores, al grabar sus composiciones en discos Victor Ortofónicos.

NOVENO: Todas las composiciones premiadas serán grabadas en discos Victor Ortofónicos.

DECIMO: Los organizadores de este concurso se reservan el derecho de grabar en discos Victor cualesquiera otra composición que no haya sido premiada en el concurso y que, a su juicio la estime con los méritos suficientes para ingresar al repertorio Victor. En este caso, el compositor adquiere, al igual que los compositores premiados, el derecho de autor de que ya se ha hablado más arriba.

UNDECIMO: Queda entendido que los compositores al enviar sus obras a este concurso, ceden de hecho a la Victor Talking Ma

chine Co. el Cria, el privilegio exclusivo para grabar en discos fonográficos dichas composiciones. Este privilegio subsistirá hasta que la Victor Talking Machine Co. of Chile, comunique por escrito al compositor que ha resuelto no grabar la composición enviada a concurso. Sólo en este caso, y previa devolución del original de la composición, el autor quedará en libertad de acción.

DUODECIMO: El jurado formado por distinguidas personalidades de la prensa y de nuestros círculos artísticos, y sus nombres serán dados a conocer por intermedio de la prensa próximamente.

DECIMO TERCERO: El jurado podrá declarar desierto cualesquiera de los premios ofrecidos, en caso de estimar que ninguna de las obras correspondientes a alguna de las categorías mencionadas, merecen recompensa.

DECIMO CUARTO: Cualquiera omisión en los detalles estipulados anulará el valor de las composiciones presentadas.

DECIMO QUINTO: Los organizadores se reservarán los documentos necesarios que le garanticen la propiedad y derecho para hacer grabar en discos las selecciones premiadas, y

DECIMO SEXTO: Todos los compositores antes de enviar sus obras a este concurso, deben escribir a la Compañía Victor, Casilla 1407, Santiago, solicitando todos los detalles del concurso Victor, de cómo deben remitir sus composiciones.

## Los ingenieros del Departamento de Caminos señores León y Silva se dirigieron ayer a Los Angeles

Ambos funcionarios van a inspeccionar los servicios de esa provincia

Por el tren de la tarde de ayer se dirigieron a Los Angeles el jefe del Departamento de Conservación de Caminos, señor Fermín León y el Ingeniero de la provincia, señor Alfredo Silva. Ambos funcionarios van a esa provincia a practicar una visita de inspección a fin de imponerse de la

marcha de los servicios y de las principales necesidades camineras.

El señor Silva regresará, posiblemente mañana a nuestra ciudad.

## Agradecimientos

Damos nuestros sinceros agradecimientos a las personas que se dignaron asistir a los funerales de nuestra querida hermana

MERCEDES ELENA VENEGAS DE PINTO

(Q. E. P. D.)

Acto que ha comprometido la gratitud de sus hermanas

Beatriz Venegas v. de Sencenir, Delfina y Ana Rosa Venegas de la Barra.

SOCIEDAD UNION DE CARPINTEROS Y EBANISTAS

De orden del señor Presidente, cito a sesión de directorio para mañana Domingo 15, a las 9.30 horas, en el salón social. Se ruega asistir al aspirante recién aceptado, señor Guillermo Acuña.

EL BAILE SOCIAL DE HOY EN LA SOCIEDAD MANUEL RODRIGUEZ

Hoy como de costumbre habrá un gran baile social a las 21 horas.

La comisión no ha escatimado sacrificio alguno a fin de que esta reunión social resulte del agrado de los asistentes.



# ¡ESPERESE!

¡No se precipite! ¡No se ofusque! Vaya despacito y con cautela cuando necesite un remedio para el dolor de cabeza, porque su salud está de por medio y con la salud no se juega. Recuerde que ningún sustituto, ni ninguna imitación, llámese como se llame, o digan lo que digan, puede compararse en seguridad y eficacia con el producto legítimo.

Un par de segundos y un granito de atención es todo lo que Ud. necesita para evitarse un contratiempo: diga claramente

## "C-A-F-I-A-S-P-I-R-I-N-A"

y al recibir el empaque—Tubo de 20 tabletas o Sobrecito de una dosis—fíjese en que vaya debidamente cerrado y lleve el famoso signo de protección y seguridad: la CRUZ BAYER. ¡Eso es todo! ¡Pero qué diferencia tan grande la que supone esa pequeña precaución!

Nada existe que supere a la CAFEASPIRINA para el pronto y completo alivio de los dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias; jaquecas; cólicos de las damas; consecuencias de excesos alcohólicos, etc. Levanta las fuerzas, regulariza la circulación de la sangre y no afecta el corazón ni los riñones.



CAFIASPIRINA (M.R.) Eter compuesto etáico del ácido orto-oxibenzoico con Cafeína

## LAS FINALIDADES DE LA INSTRUCCION QUE SE IMPARTE EN EL INSTITUTO COMERCIAL

Los cursos complementarios vespertinos.— La matrícula y condiciones de admisión para los alumnos

La enseñanza que se da en este establecimiento fiscal es absolutamente gratuita y tiene por fin primordial proporcionar a los jóvenes que frecuentan sus aulas, una educación comercial en lo posible, completa que los habilite, en un período de tiempo relativamente corto, para desempeñarse con acierto, en las diferentes actividades del Comercio, la Banca, Industrias y Reparticiones de la Administración del Estado.

El Instituto Comercial de Concepción, imparte la educación comercial correspondiente a los dos primeros grados, de tres años cada uno.

El primer grado tiene por objeto preparar empleados de comercio y los alumnos que terminen en él sus estudios recibirán un certificado en que acreditarán los exámenes rendidos por ellos y su aptitud para ser empleados de comercio.

El segundo grado se propone la preparación de Contadores Generales, o sea, los empleados del alto comercio y de las reparticiones administrativas que exijan conocimientos técnicos especiales. Los alumnos que terminen satisfactoriamente los estudios que en él se cursan, podrán optar al título de Contador General que otorgará la Superintendencia de Educación, previos los requisitos que determine un Reglamento especial. Este título permitirá además el ingreso al Instituto Superior de Comercio a los que aspiren al Título de Profesor de Estado para la Educación Comercial y al de Contadores Públicos.

Cursos complementarios vespertinos.—Con el objeto de completar la educación comercial de los jóvenes de ambos sexos que, por circunstancias especiales, no han podido cursar regularmente sus estudios de comercio, funcionarán de 6.30 a 8.30 P. M., cursos rápidos de Comercio, en las asignaturas siguientes: Matemáticas Comerciales, Contabilidad, Redacción, Dactilografía, y Taquígrafía.

Según el Reglamento general de Instituto Comerciales la matrícula y las condiciones de admisión son las siguientes:

1.º—La matrícula, se efectuará en el curso de las dos semanas que preceden al comienzo de las

clases de cada año escolar (Principios de marzo).

2.º—Cada postulante llenará un formulario de solicitud proporcionado por el colegio.

Las solicitudes deberán ir acompañadas de los siguientes documentos: certificado de estudios y conducta del último año, comprobante de vacunación expedido, a lo sumo, con tres años de anterioridad y certificado de la fecha de nacimiento o libreta de familia.

3.º—El jefe del establecimiento o el funcionario encargado de la matrícula, proveerá la solicitud, previo estudio de los antecedentes y en caso favorable, indicará el curso a que debe incorporarse el postulante respectivo.

4.º—En casos calificados, la Dirección del Establecimiento podrá matricular alumnos fuera del plazo fijado en el artículo 1.º.

5.º—Cuando hubiere exceso de postulantes para un mismo curso, será causal de preferencia, la calidad de antiguo alumno de la educación comercial, y tratarán de otros candidatos, el estar en posesión de calificaciones sobresalientes.

6.º—En el momento de ser aceptado como alumno el postulante deberá cancelar el derecho de matrícula fijado en veinte pesos (\$ 20.00) que se pagarán de una sola vez en el acto de efectuar la matrícula. Sin embargo están exentos del pago de los derechos de matrícula: a) Los que carezcan de recursos, pero que por sus estudios lo merezcan; b) Los alumnos que gocen de becas concedidas por el Supremo Gobierno; y c) Los alumnos que tengan dos hermanos mayores en el establecimiento y que paguen dichos derechos.

7.º—Para ingresar al primer año del primer grado de la educación comercial, se requiere haber terminado satisfactoriamente los estudios completos de la escuela primaria y no tener más de 15 años de edad.

8.º—Para ingresar al primer año del segundo grado de la educación comercial, se requiere haber sido promovido definitivamente al cuarto año de educación secundaria o haber obtenido el certificado final de estudios del primer ciclo de educación comercial y en ninguno de los dos casos tener menos de quince, ni más de dieciocho años de edad.

9.º—Los postulantes que reúnan los requisitos de preparación enumerados en los artículos precedentes, se someterán, en cada caso, a una prueba de admisión de acuerdo con el reglamento de exámenes respectivos.

DE LOS ALUMNOS Y APODERADOS

Los alumnos quedarán sometidos al régimen del establecimiento desde el instante de su incorporación a él, y estarán, por lo tanto, obligados a cumplir las disposiciones del reglamento interno y las directivas que, con relación a ellas, se dicten.

Cada alumno debe tener siempre un apoderado en Concepción. Los apoderados coadyuvarán a la labor educativa y mantendrán una relación constante con el establecimiento. Procurarán además, satisfacer oportunamente las exigencias materiales que demandan el desarrollo de la enseñanza, entre las cuales quedan comprendidos los útiles escolares, el uniforme de gimnasia, la libreta de notas y la insignia del colegio.

SECCION FEMENINA

El Instituto cuenta con todas las comodidades para que esta sección que responde a una verdadera necesidad, no sufra menoscabo. Las alumnas que la frecuentan ocupan departamentos absolutamente independientes y son cuidadosamente vigiladas por una inspectora.

Todas ellas deberán llevar un uniforme según modelo.

# APROVECHE

los precios irrisorios con que estamos sacando toda mercadería de verano en esta

## Suprema Realización

Visite nuestras exhibiciones

# Gaithe & Chaves

## EL INTENDENTE VISITO AYER LAS OBRAS DEL CAMINO A BULNES

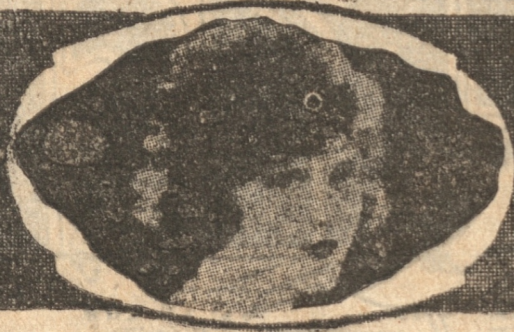
En la tarde de ayer el intendente de la provincia, señor Renato Valdés se dirigió al camino de Concepción a Bulnes con el objeto de visitar las obras que actualmente se emprenden.

El señor Valdés recorrió ese camino en una larga extensión y pudo apreciar el estado en que se encuentran actualmente los trabajos.

EL ALCALDE SE AUSENTARA POR ALGUNOS DIAS
Le reemplazará el vocal don José del C. Soto

El alcalde, la comuna, don Alfredo del Río S., hará uso regular hoy al 23 del presente mes, de un permiso para ausentarse de la localidad.
Durante este tiempo lo reemplazará en las funciones alcaldicias el vocal de la H. Junta, don José del C. Soto.

TANLAC
Un correctivo estomacal



No puede existir belleza en un organismo que no esté sano. Miles de señoras se quejan de su mala suerte, de que su piel está manchada, llena de barros, de que su mirada es opaca, sin brillo ni belleza, de que se sienten fatigadas; de que no digieren bien los alimentos que toman, de que sufren de eructos, acedías, jaquecas y otros muchos padecimientos, todo lo cual podría a menudo corregirse tomando uno o dos frascos de TANLAC.

Millones de personas han tomado TANLAC, medicina compuesta solamente de hierbas, raíces y hojas, y de la que se han vendido más de cincuenta y cinco millones de frascos. Es de gran mérito en casos de esa naturaleza y las señoras que sufren de tales enfermedades están en el deber, para con ellas y para con sus familias, de probar en seguida este famoso correctivo estomacal.

Su boticario vende TANLAC, lo mismo que las Píldoras Tanlac, el laxante por excelencia. Cómpralos hoy mismo, tomelos según las instrucciones adjuntas y en poco tiempo se sentirá mejor.

A base de: Extractos de: quina, genjiana, cascara sagrada, herberis, puerria brava, gualdo olivastro, acornizante y colorante, anacar, glicerina alcohol, agua M. R.
A base de: Extracto de: cascara sagrada, Alojo, Fodrothyllin, Est. Balaónna, Lavea y Quassia.

Píldoras TANLAC

En los establecimientos de panaderías no se podrá hacer el "revuelto" antes de las cuatro de la mañana

Implicaría infracción al trabajo nocturno en estos establecimientos.— Texto de una interesante circular enviada últimamente por la Inspección General del Trabajo

Con fecha reciente, se recibió en la Secretaría de Bienestar Social de nuestra ciudad, la siguiente circular que se relaciona con el trabajo nocturno en las panaderías:
"Santiago, 6 de febrero de 1931.— La Secretaría de Bienestar Social de Bio-Bío ha hecho a esta Inspección General una consulta sobre el trabajo nocturno de las panaderías, cuya respuesta debe hacerse extensiva, con fuerza obligatoria, para todas las secretarías de Bienestar Social del país.

CONSULTA.— El N.º 3 de la circular N.º 17 de 10 de marzo de 1927, dice que "podrán trabajar dos obreros desde la una de la madrugada para la preparación y fermentación de las masas". Esta disposición significa autorización para hacer el "Revuelto" en las horas indicadas.
RESPUESTA.— El artículo 3.º del decreto-ley N.º 272, de 24 de febrero de 1925, aclarato-

rio del decreto-ley N.º 24 de 4 de octubre de 1924, sobre abolición del trabajo nocturno en las panaderías o industrias similares, prescribe: "Se presume que ha habido trabajo nocturno, cuando el "Revuelto" aparece hecho antes de las cinco de la mañana".
El N.º 1 de la circular N.º 17, de 10 de mayo de 1927, que introdujo innovaciones en la fiscalización del trabajo nocturno de panaderías, y que se envió adjunta a la circular N.º 79, de 11 de septiembre del año ppo., establece que "el trabajo comenzará a las 4 de la mañana". El número 3.º de la circular a que se refiere la consulta debe entenderse en el sentido de que los dos obreros que pueden trabajar entre la 1 y las 4 de la mañana, deben atender todos los trabajos preparatorios, como ser limpieza del establecimiento, calentamiento de los hornos, disposición de los elementos para el trabajo, determinación de las cantida-

des de harina que se amasarán, levadura, agua, sal y en general todo aquello que sea necesario para dejar expedito el establecimiento para que inicie sus faenas a las 4 de la mañana.
En consecuencia, deberá presumirse que ha habido trabajo nocturno cuando el "Revuelto" aparece hecho antes de las 4 de la mañana, pero siempre que se compruebe que se haya elaborado, precisamente, en las horas prohibidas, pues conforme a la circular N.º 110, de 22 de noviembre último, el "Revuelto" puede hacerse antes de las 9 de la noche del día anterior.
Por lo tanto, sírvase Ud. notificar a los industriales panificadores y a los sindicatos respectivos, si los hubiere en la provincia de su jurisdicción, de lo que se ordena en la presente circular, para su fiel cumplimiento. Saluda a Ud.— Tomás Lawrence T., inspector general del Trabajo"

"TERMAS DE TALCAHUANO"
EL MEJOR ESTABLECIMIENTO TERMAL DE TODO EL PAIS
Economía, Higiene, Comfort y Comodidad. Las más concurridas de todo el país.
Visítelas, y una vez más, se convencerá, que son las mejores Aguas Termales que hay descubiertas en todo Chile, hasta hoy.
Miles de enfermos de Reumatismo, Estómago, Hígado, Riñones, Asma, Bronquitis, Eczema, para la Sangre, y la Piel. Son los que debido, a la superioridad de sus Aguas, gozan de buena salud, y son útiles a la patria, y a la sociedad.
Baños de Agua de Mar, Dulce, Vapor, Turcos y Rusos
ABIERTAS TODOS LOS DIAS DEL AÑO
ROCANDIO Hermanos

SE HA PERDIDO UN NIÑO DE 14 AÑOS DE EDAD

Se ruega a la persona que sepa de él que dé noticias
Ismael Reyes, de catorce años de edad se perdió el 10 del presente, a las diez de la mañana, sin que hasta la fecha se sepa de su paradero. Trabajaba en el establecimiento industrial del señor Diego Gil Jiménez y vivía en calle Heras 1500.
Su madre, Juana León de Reyes, ruega a la persona que sepa algo de él que le dé noticias a la dirección antes indicada.

FABRICA DE BEBIDAS SIN ALCOHOL
HUBE y Cia.
Maipú 1741 - Teléfono 124
Exija siempre estos insuperables refrescos
a los siguientes precios:
Ginger Ale "Premier's" las 100/4 bot. \$ 60.—
EVA " 24/2 " " 6.50
Kola Champaña " 24/2 " " 6.—
Aloja de Culén (Aeroplano) " 24/2 " " 6.—
Limón " 24/2 " " 6.—
Piña " 24/2 " " 6.—
NARANJA " 24/2 " " 6.—
Grosella " 24/2 " " 6.—
Tutti Frutti " 24/2 " " 6.—
Manzana " 24/2 " " 6.—
Frambuesa " 24/2 " " 6.—
Durazno " 24/2 " " 6.—
Frutilla " 24/2 " " 6.—
Quinamávida
Agua mineral las 24/2 bot. \$ 8.—
Estos precios se entienden sin envase. Puesto a domicilio

CONTINUA SIENDO MUY VISITADO EL JARDIN ZOOLOGICO DE CONCEPCION

Se nota que la cooperación del público no ha sido en vano solicitada.— Actualmente el Zoológico cuenta con los principales ejemplares del reino animal.— 200 pingüinos serán embarcados en el vapor "Loreto" para Alemania, en canje con otros animales

Continúa siendo muy visitado el Jardín Zoológico de Concepción, el cual día a día va progresando más, en vista de la cooperación que le está prestando el público con sus visitas y propaganda.
Actualmente este Jardín cuenta con los principales ejemplares del reino animal, y su colección completa se compone de cincuenta y tres especies diferentes.
Han llamado mucho la atención los 200 "pájaros niños" o sea, los pingüinos, los cuales están destinados al Jardín Zoológico de Hamburgo, que como se sabe, fueron canjeados por los animales que se trajeron a nuestra ciudad

para formar nuevamente el Jardín Zoológico de Concepción. Estos "pájaros niños" no han sido todavía embarcados porque no se encuentra vapor acondicionado para ellos, pues se necesitan 7 toneladas de peces, y los vapores no tienen capacidad para llevar estos peces que es el alimento de los pingüinos. Se espera el vapor "Loreto" para embarcarlos el que llegará luego.
También ha llamado la atención el "Chimpancé" por tener un parecido muy pronunciado al hombre, congregándose siempre mucho público en la jaula de este animal.

Al elefante se le ha puesto un nombre distinto al que traía de Europa, y ahora se llama "Dolly" y por este nombre obedecerá en adelante.
El Zoológico puede visitarse a cualquier hora del día, y como se ve hay necesidad de seguir cooperando a la acción levantada del señor Junge, director y propietario del Zoológico, a fin de que su obra de cultura que está efectuando tenga mayores expectativas de progreso y avance en día más.

Señorita
sin pretensiones para colocar producto muy vendible, necesito.
O'Higgins 529.

bles estas explotaciones, que vienen a sangrar los escudillos presupuestos de nuestros incautos hijos del trabajo.
Nos hacemos un deber en felicitar sinceramente al señor San Juan, por tan feliz iniciativa, al mismo tiempo que hacemos votos, porque sus propósitos se vean hechos una realidad, a fin de terminar con esta clase de negocios, y llegar a vernos libres de esta tentación y de terminar de una vez por todas de estas explotaciones sin conciencia, que amparadas por nuestras aún deficientes leyes, se esconden dentro de la hipocresía para esquilmar la creencia, buena fe e ignorancia de nuestro pueblo trabajador.
Sin más, señor Cronista, y agta declinando de antemano su benevolencia por esta publicación, nos suscribimos de Ud. sus attos. y SS.
Hay varias firmas.
A. D. Salazar, Desinfectorio; J. Rivera, Desinfectorio; Horten

Bravo M., Heras 1045.
G.; José Abetancos, T. G.; Cantalicia Anabalón, V. D.; José P. Rosales, no ha lugar, T. G.
Los significados de las leyendas son las siguientes: T. G.: Título Gratuito; R. V. T.: Reconocimiento de Validez de Títulos; V. D.: Venta Directa.

DECRETOS EXPEDIDOS POR EL MINISTERIO DE LA PROPIEDAD AUSTRAL

Se refieren a predios afectos a la Ley respectiva
Damos a conocer a continuación las resoluciones del Ministerio de la Propiedad Austral recaídas en los siguientes predios:
ANGOL:
Suc. Patricio Vera, T. G.; Cardé no Provosté, T. G.; Suc. Bartolomé Orgilana, T. G.; Nicomedes Villablanca, T. G.; Félix Delgado, T. G.; Suc. Bartolomé Orellana, exento; Félix Díaz Yáñez, exento; Hermilio Catalán Catalán, exento; José Uribe Zúñiga, R. V. T.; Germán Dechter, R. V. T.; Augusto Schmit, R. V. T.; Manuel 2.º Orellana, R. V. T.; José T. Jara, R. V. T.; José T. Jara, R. V. T.; María del C. Ulloa, R. V. T.; Juan Leal, R. V. T.
CONTULMO:
Froilán Gázmán, T. G.; Juan Durán F., T. G.; Eusebio Burgos B., T. G.; Froilán Velazquez, T. G.; Francisca Milanao v. de Rainado, T. G.; Benito Pedro Puente, T. G.; Rafael Rivera y Clodomira Mariñán v. de Reinado, T. G.; Juana de D. Roca v. de Rocha, T. G.; Rosa Pina-
fir v. de Neculm, T. G.; Rosen do Huaquifir, T. G.; Nicolás Carrasco, T. G.; Dionisio Orango, T. G.; Juan Neculm y otros, T. G.
Marcelino Saez S., R. V. T.; Gabriel Saez, por su esposa, R. V. T.; Waldo Harniche, R. V. T.; Gregorio Aravena y otros, R. V. T.; José Rocha, R. V. T.; Elias Muñoz, por su cónyuge e hijos, R. V. T.; Elias Muñoz por su cónyuge e hijos, G. V. T.; Elias Muñoz, por su cónyuge e hijos, R. V. T.; Elias Muñoz, por su cónyuge e hijos, R. V. T.; Eudocio Vidal González, R. V. T.
Eledor Ortíz V., no ha lugar, R. V. T.
TEMUCO:
Suc. Rosalía Muñoz de Bowar y otros, T. G.; Teodoro Nawrath Bothe, T. G.; Suc. Juan de Dios Ortega, T. G.; Amador Fuentelba, T. G.; Abel Gacitúa Godoy, T. G.; Adolfo 2.º Rubilar, T. G.; Juan A. Fonseca, T. G.; Carlos Yapke Guttmann, T. G.; Juan Manuel Alvarado, T. G.
Ignacio Palmañanco, T. G. José del C. Sepúlveda, exento; José Luis Rubilar, no ha lugar a venta directa.
PITRUFEQUEN
Daria Zañartu Sepúlveda, T. G.; Belarmino Zapata Morales, T. G.; Suc. Temístocle Castro F., T. G.; Juan Esteban Peñañillo, T. G.; José Gramer Zúñiga, T. G.; José Dolores Muñoz A., T. G.; Manuel Mera Puchi, T. G.; Rosario Maldonado v. de Paredes, T. G.; Felicitad Contreras S., T. G.; Federico Schilling, T. G.; José I. Troncoso, T. G.; Pascual Bustos, T. G.; Barbarito Ericas Peña T. G.; Orozimbo Montecinos M., T. G.
Narcizo Sarabia, R. V. T.
Eliseo Largo Santo Tomás, no ha lugar, R. V. T.; Luisa Millanao Aburto, R. V. T.
LAUTARO
María Cifuentes v. de A., T. G.
Ignacio Palmañanco, T. G. José del C. Sepúlveda, exento; José Luis Rubilar, no ha lugar a venta directa.

Universidad de Concepción
Las Oficinas de la Administración General de la Universidad de Concepción permanecerán cerradas durante todo el mes de Febrero.
La Secretaría atenderá diariamente de 10 a 11.30 horas

A propósito de una entrevista hecha al señor Isidoro San Juan sobre "Control del Comercio"

Varias personas hacen suyas las declaraciones que en contra del sistema de ventas a plazos hizo el señor San Juan a "La Patria".— Los "faltes" deben desaparecer dicen estas personas, porque sus transacciones comerciales son inmorales.— Texto de la nota que se nos envió al respecto

Señor Cronista del diario "La Patria".— Presente.
Muy señor nuestro:
Nos hacemos eco de una entrevista hecha al conocido comerciante de esta plaza, señor Isidoro San Juan, en la cual se deja manifestada la intención de la "Creación de una oficina de Control del Comercio", que perseguirá el sano propósito de fiscalizar los procedimientos comerciales.
Entre las muchas declaraciones expresadas por el señor San Juan nos hemos encontrado con una que se refiere a los comerciantes llamados "Faltes" o vendidos a plazos, y que tanto incremento han tomado en nuestro país; y que es necesario que las autoridades y el alto comercio, se preocupen de una vez por todas de este asunto, a fin de poner coto a tan desvergonzadas transacciones comerciales.

No es un misterio para nadie, señor Cronista, los medios ilícitos e inescrupulosos de que se valen estos comerciantes que con sus sistemas de ventas a plazos, vienen explotando a nuestro pueblo, desde hace muchos años, con la torpeza y parsimonia más absoluta de nuestras autoridades.
Ellos andan a diario golpeando de puerta en puerta, ofreciendo sus mercaderías a plazos, y con grandes facilidades de pago, exigiendo para su entrega inmediata un módico plé, que consiste en una cantidad en dinero efectivo y el saldo por cuotas ya sean ellas mensuales o semanales.
Pero resulta que estos señores comerciantes, sin el menor escrúpulo, sin la menor conciencia, venden sus mercaderías con un recargo de un doscientos por ciento, y aún esta comparación, es un pálido reflejo de la verdad, por

que si debemos de llamar los hechos con absoluta franqueza, nos encontramos con que estas ventas son una verdadera usura.
Y, para muestra un botón: un corte de casimir, que a ellos les cuesta en el comercio mayorista a lo sumo cuarenta y dos pesos, se los venden a sus pobres víctimas en ciento cincuenta pesos; exigiéndoles de plé cincuenta pesos, con lo cual ellos de antemano obtienen desde luego una utilidad y lo demás por cobrar, por sabido se calla.
Existen en la actualidad tal vez más de un centenar de estos comerciantes, que se dedican a este floreciente negocio a vender, ca simires, géneros, muebles, cuadros, ternos, etc., etc., que dada la forma de dar tan inmensas facilidades, les dejan a fin de año pingües utilidades, y que nuestras autoridades contemplan impas-

AVISAMOS
Acabamos de recibir hermoso surtido de lapiceros fuente.
Ofrecemos excelentes lapiceros con pluma de oro de 14 K. color jaspeado imitación nácar, en \$ 12.
Surtido completo en gomas y plumas de oro para repuesto.
Tintas especiales para lapiceros fuente: Waterman y Stephens.
Librería e Imprenta "R. Espinosa Allende"
(Plaza de Armas, Palacio Consistorial)
TELEFONO 388 — CASILLA 887

CULTO
CENTRO SAN JOSE DE LA UNION NACIONAL
Citación para el directorio.— El jueves tuvo su reunión el Círculo de Estudios.— La próxima asamblea

Para mañana Domingo 15 están convocados los miembros del directorio a las 10.45 horas encareciéndose la asistencia.
El Círculo de Estudios en su afán de trabajo tuvo su reunión a la hora de costumbre y como no asistiera su director eclesiástico ha dejado, según lo estipulado en los Estatutos, todos sus acuerdos y temas de actualidad para su aprobación en la próxima reunión del Jueves 19 a la misma hora.
La asamblea ordinaria se celebrará como de costumbre el 4.º Domingo 22 a las 10.30 horas después de asistir en masa a la misa mayor; cumpliendo con el acuerdo anterior, se les recomienda a los socios tratar de tener al día la cuota del pago.
Se ruega encarecidamente la asistencia a los Hnos. y Hnas. de la V. O. T. Eranqueños a sus respectivos puntos.

Se ruega a la persona que sepa de él que dé noticias
Se ruega a la persona que sepa de él que dé noticias
Se ruega a la persona que sepa de él que dé noticias

# LA PATRIA EN LA REGION

## TOME

## LOTA

**Moy y mañana se hará en este puerto una colecta en pro del Asilo de Ancianos.**— Un sonoro triunfo obtuvo la compañía Italo Sud Americana estilo variedades dirigida por Hugo Fortunati.— Asistió una selecta y numerosa concurrencia.— La presentación no dejó nada que desear.— La Cía partió a Coronel

Un sonoro triunfo se anotó en este puerto la Compañía Italo Sud Americana estilo variedades, que ha organizado el experto artista Hugo Fortunati. Con razón un chistoso asistente a la función al ver el espléndido resultado del concierto en el Casino Navidad pudo decir que Hugo Fortunati al formar este conjunto "es tuvo afortunado".

Anotamos con agrado el hecho de que a la representación en referencia acudió un público muy numeroso y selecto, lo que revela que a este puerto se pueden traer representaciones como estas con resultados bastante satisfactorios.

La función debía empezar a las 21.30 horas, y ya media hora antes las calles adyacentes al Casino presentaban el aspecto movido e interesante que señala algo no común. Los autos, góndolas y camiones se cruzaban con frecuencia en el ir y venir del Casino, llevando pasajeros. La su vida de a pie a la cima del teatro se veía también animada, con una hilera interminable de personas que subían a presenciar el concierto. Como se ve, todo un éxito para los entusiastas e incansables hermanos Quiero y también para el conocido actor señor Fortunati.

En el Casino mismo, el espectáculo tenía singulares caracteres. Salía de lo corriente, puesto que allí la asistencia no la constituía ese público sentado en su butaca, sino que estaba distribuido en la amplitud de la sala principal del casino sentado alrededor de cincuenta mesas, cada una de ellas teniendo de a cuatro, cinco o seis personas, con su shop refresco y con su alaja de pura fabricación tomequina.

El improvisado proscenio ostentaba un arreglo de acuerdo con el local donde estaba instalado. Muy estrecho, en realidad, tanto que el señor Fortunati llegó a impacientarse por no poder hacer mejor la representación por la estrechez, pero el público culto y de buen criterio de Tome supo disculpar este detalle, dándole que, en realidad, no tuvo mayor importancia porque los actores en general supieron desenvolverse perfectamente.

El mejor elogio que podemos hacer de la buena presentación de este conjunto, es señalar el hecho de que casi todos los números fueron obligados al bis. Gostaron ampliamente, provocando prolongados y justos aplausos. Algunos números del programa

### La nota del día

### UN NUEVO PROGRESO: YA TENEMOS GONDOLA

Noche del 12 de Febrero. Un grito que se repite insistientemente, con voz fuerte: "Góndola al Casino Navidad"... a cuarenta centavos por persona".

Un progreso más para Tome. Ayer no más llegaron autos de arriendo. hoy se agrega una góndola, mañana vendrán otras, y el ambiente tranquilo por demás (todo lo que sea demás está malo)... pasará dejándonos solamente el recuerdo, y Tome pasará a ser una ciudad con todos los progresos modernos.

Es de aplaudir la iniciativa particular que en forma tan acertada coopera al progreso del puerto. Tome va así ganando enormemente día por día, lo que constatan los que vienen de fuera, prodigando abundantes aplausos a los hijos de este puerto o a sus habitantes que trabajan en forma tan entusiasta por el progreso de su pueblo.

Ahora, gracias a estas personas, si deseamos o si tenemos necesidad de trasladarnos lejos, tenemos a la mano los modernos medios de transportes, a poco costo y a la hora que queremos. Aplaudimos sin reservas este

espíritu de adelanto que informa los actos de los que nos dan estos elementos de progreso y les auguramos el éxito que merecen.—(Pólux).

Nota: ¿Desea Ud. aplaudir una buena obra, estimular una buena acción con su aplauso, señalar alguna buena idea en pro de su pueblo? Colabore en esta sección, LA NOTA DEL DIA, enviando su colaboración al Corresponsal de LA PATRIA, Casilla 62, y se le dará publicidad.—El Corresponsal

La Soc. de Socorros Mutuos Francisco Bilbao cita a sesión. Tomé, 11 de Febrero de 1931. Presente.

Señor: Muy señor nuestro: Tenemos el honor de invitar a Ud. a asamblea general extraordinaria para el domingo 15 a las 10 horas en punto, en nuestro Salón Social de la Sociedad Socorros Mutuos "Francisco Bilbao", con el objeto de tratar sobre los nuevos estatutos.

Esperando nos honre con su asistencia, saludamos atentamente a Ud.

## SOBRE EL VERANEO EN TOME

Una interesante información gráfica, tomada especialmente por nuestros fotógrafos y el señor Larrañaga, para "La Patria", aparecerá en la edición del domingo próximo.

### ENRIQUE TAPIA CRUZAT

— Abogado—

Calle Portales 102 — (TOME)

Causas civiles y criminales.

Atiende martes y viernes.

MANUEL J. BASTIDAS M.

Defensas ante el Juzgado de

1.ª y la 1.ª. Corte de Apelación

no pudieron realizarse debido a que el escenario era demasiado estrecho, pero de esto ha nacido

la idea de repetir este concierto ampliando el escenario, con programa nuevo. Creemos que la idea es espléndida, ya que a pesar de haber sido numeroso el público asistente, a noche algo fría después de un día nublado, restó público abundante que podría ser base para otra representación.

Trabajan en este conjunto las hermanas Solar, ya conocidas en este puerto, las que con su pre-

sentación del jueves han conquistado las simpatías del público tomeño, pues no dejaron nada que desear en los diversos números en que actuaron. Los abundantes aplausos que se les tributaron son el mejor aplauso a su presentación.

Celebraremos el éxito obtenido en esta fiesta organizada por el Casino Navidad, esperando que sus activos dueños no desmayen en sus propósitos de ofrecernos estos actos que hacían falta en nuestro apático ambiente.

COLECTA A BENEFICIO DEL ASILO DE ANCIANOS.— Nuevamente hoy y mañana, las distinguidas señoras que mantienen en este puerto con su esfuerzo y su abnegación incansable, el Asilo de Ancianos, irán de puerta en puerta en busca del óbolo que mantiene este establecimiento, solicitando la caridad pública para sus viejitos.

A este rasgo ennobecedor de las señoras de Tome, nadie debe permanecer indiferente ni frío. Nadie sabe del mañana, ese misterio impenetrable para el hombre; nadie sabe si en la tarde de su vida necesitará también de la caridad pública, recibir la limosna que manos caritativas ofrecen para aliviar los duros azotes de la vida, en los cuales azotada nunca pensamos.

"Hoy por tí, mañana por mí", debiera ser la frase que debieran llevar las señoras y señoritas de Tome en los días de hoy y de mañana, grabadas con gruesos caracteres para que todos leyeran antes de dar el óbolo en pro de esta obra nobilísima de la Asociación de Señoras de este puerto.

Nadie debe negarse en los días de hoy y mañana para cooperar a esta obra de beneficencia. Los ricos, como ricos, los pobres como tales. No olvidemos la lección del Evangelio que valora las ofrendas no por la suma que se ofrece sino por el sacrificio que se hace al darle a los pobres algo de lo que tenemos. No pensemos en el sacrificio que esto nos cuesta, pues ya sabemos que sin sacrificio no hay mérito y sin mérito no hay derecho a recompensa.

Ojalá la colecta de hoy fuera una manifestación más de la caridad tomequina en bien de este Asilo de la vejez, cuyo mantenimiento le honra.

### COSAS DE UN BAÑISTA DE COLCURA

Libreme Dios que al garrapatear estas líneas pretenda embarcarme en una polémica sobre la Belleza quinta esencia, libreme Dios de tan temerario propósito; pero como cierto artículo, aparecido en la edición del domingo de un colega, ortiga levemente nuestras delicadas epidermis de asiduos concurrentes al balneario de Colcura, y de bañistas consumados, no puedo menos que saltar a la palestra, así en traje de baño y todo...

Antes de leer el macizo artículo de mi referencia, nosotros estábamos bajo la inocente creencia—prosáicos bañistas al fin—de que Colcura con su espléndida playa, con su bahía de aguas tan tranquilas, como las del río que fecunda su hermoso valle, con sus bosques magestuosos, y en fin, con la quietud deliciosa de la campiña toda, era un lugar de atracción, tanto para los que van a vigorizar sus músculos, como para los que van a darse una saludable expansión espiritual;

pero ahora resulta que la realidad es otra.

Colcura, a través de la mirada escrutadora del fino esteta y psicólogo, es una caleta plebega que se gasta humos de aristócrata y que para poder mantener su cartel de balneario ha tenido que recurrir al réclame charlatanesco, al bombo y al humo de una cachimba más o menos legendaria; y como corolario de tanta desgracia, toda la gente que concurre a su playa y conornos, son unos pobres vulgares bañistas...

Como se ve, el papá del artículo en cuestión nos ha colocado,

en nombre de la Belleza bien entendida, al nivel de un anfibio cualesquiera.

¡Vá a bañarse! Ahora comprendemos la cruda significación de esa frase. Ahora—pobres ilusos—hemos venido a saber que la percepción del arte les está vedada a los que se bañan.

Por esto será que los gatos no se bañan para no perder su sensibilidad artística.

¡Oh, encantadora Colcura! ¡Oh, Reina del Golfo de Arauco! ¡Oh, esmeralda engastada por la mano de Dios en la corona de Santa María de Guadalupe! ¡Sólo superior a Playa Blanca...

## HOTEL CENTRAL

LOTA

Establecimiento recién abierto

Servicio esmerado.

Aseo, excelente cocina.

PRECIOS MODICOS.

El elenco que forma este conjunto artístico es el siguiente:

Actrices: Carmen Loyola, Juilita Carrera, Josefina Catalán, Violeta Contreras. Actores: Rogelio Rozas, Rolando del Real, Miguel Rosembaum,

Carlos González y el barítono Enrique Trufán.

Además será acompañado por una buena orquesta que actuará en algunos números de variedades que irán al final de cada función.

el que frecuentará varios pueblos entre ellos el nuestro.

Ya ha querido el honorable diputado solicitar del ingeniero viático en su venida primeramente a Coronel, para que confeccionara el plano definitivo del camino en referencia.

La parte consignada para su ejecución ha sido la propiedad de los señores Mora, el camino empezará por la entrada de la Vega y su conclusión será hasta la terminación de dicha propiedad, denominada con el nombre La Colonia, en donde existe una gran población obrera como un gran número de comerciantes.

Con la realización del camino esta población tomará una mayor importancia y fácil tráfico, tanto en el verano como en el invierno, lo que es hoy por las lluvias intrasitables, por estar esta población ubicada en un cerro, siendo la pendiente bastante pronunciada, lo que hace difícil su acceso en el invierno.

Los comerciantes de Coronel, ganarán con esto un mayor movimiento en sus negocios debido a que habrá más circulación de gente en demanda de los artículos de consumo, los que aumentarán considerablemente sus ventas, y evitarán el pago de la pasada que actualmente hacen por sus vehículos para la entrega de algunas compras a domicilio. Relacionado con el pago de vehículos también vendrán a beneficiarse directamente los dueños de góndolas evitando el pago por la pasada, lo que por este capítulo tienen que desembolsar mensualmente la cantidad de cincuenta pesos (\$ 50); y así por el estilo varios otros comerciantes que vienen del campo a vender sus productos a estas minas.— Manuel Monsalve Paz.

VENDO O DOY EN ARRIENDO una casa con sitio en Coronel en calle Manuel Montt N.º 38. Tratar en Serrano N.º 791. Concepción.

## CORONEL

### CENTRO DEPORTIVO Y RECREATIVO "8 DE OCTUBRE"

Sesión ordinaria de directorio, se abrió a las 20.30 horas presidida por el señor vicepresidente señor Julio Castro Silvestre Namuncura, Luis A. Aravena, Carlos Beltrán, Luis H. Coloma, Carlos Paredes, Daniel 2.º Oportus, Sebastián Sepúlveda y Juan Saez S.

Se dió cuenta, y se aceptó un amistoso de fútbol para el domingo 15 del presente con el "Santa María" de los registros de Schwager.

Representante de la sección box, por nuestro Centro fue nombrado el conocido aficionado señor Juan Ruiz Luff, este llevará una nota autorizada para finalizar la fecha de la velada boxil en el vecino puerto de Lota

en una fecha muy próxima, con el "Quintín Romero".

Citación a los siguientes: J. M. Pardo, Reinaldo Saez, S. Namuncura, C. Paredes, M. Machuca, P. Figueroa, V. Bustos, D. 2.º Oportus, Luis A. Torres, A. Bastias, N. Oyarce, P. J. Suazo, D. Salgado, M. Jara y Santiago González. Todos con sus respectivos útiles de juego, en la cancha del Hospital a las 13.30 horas, para enfrentarse a un partido amistoso al club "Santa María".

Juveniles contra el "21 de Mayo": Desiderio 2.º Benavente, V. M. Sobino, Juan Saez, Juan R. Picarte, Tomás E. Torres, O. Candia, A. Flores, G. Fritz, M. Muñoz, Urrea, Avello y Luis A. Aravena.

### Solicitada

### EL CAMINO PUBLICO ENTRE CORONEL Y SCHWAGER SERA UNA REALIDAD

Por espacio de tres años, más o menos, se ha estado trabajando por conseguir un camino público, que una el sector minero con el pueblo de Coronel, pero desgraciadamente diversas causas motivaron su atraso, petición ésta, solicitada por los obreros de Schwager, sólo inspirados en sus mejores propósitos de bien general.

Dió principio a esta magna y benéfica campaña, el hoy honorable diputado don Luis Torres Suazo, y que en esos tiempos fuera el más prestigioso dirigente obrero, el que tuvo que tropezar con muchas dificultades, pero su voluntad férrea no le abandonó para seguir con mayores bríos en su tesonera labor empeñada.

Nada quebrantó su espíritu batallador y su convicción de llegar a ver algún día realizada su mas noble iniciativa, hoy gracias a los incansables esfuerzos desplegados por el honorable diputado podemos ya contar en la pronta realización del camino, y decirlo es con firmeza sólida sin temor a dudas. Nosotros los obreros

nos congratulamos con el éxito obtenido por el pro-hombre quien siempre ha sabido con su buen tino tener una acertada labor, y sobre ponerse ante lo difícil al igual colocar el prestigio de los obreros a una altura de reconocimiento digna de todo elogio, y de una ilustración social y progresista.

Fué así, como siguió promoviendo estas tramitaciones para lograr con ello el fruto de su fuerza de campaña en pro del bienestar colectivo, reflejando con esto el sentir unánime de un pueblo, que a través de este asunto para algunos será problemático y para otros una efectividad lo que es mayor razón para la masa obrera.

Me he atrevido a referirme sobre esta materia, como así ponerla en conocimiento de la opinión pública basado exclusivamente en antecedentes concretos que obran en mi poder, los que son fuera de toda duda que pueda subsistir, para mayor testimonio, dentro de algunos días más vendrá en jira un ingeniero de Santiago enviado por el ministro del ramo

## MONTE AGUILA

La Estación de los Ferrocarriles del Estado es invadida por comerciantes ambulantes que por cada bajada del ferrocarril trasandino suben a los trenes ordinarios centenares de bolsas y canastos llenos de aves y huevos de contrabando.— Esta irregularidad contribuye al encarecimiento de la vida de los habitantes de esta población y perjudica los intereses de los comerciantes que hacen sus despachos por la bodega del ferrocarril.— Hay necesidad de volver cuanto antes a su antiguo sitio la puerta de acceso a la bodega, pues la actual es estrecha y peligrosa.— Animales por avalúo.— Se ha trasladado a su nuevo local la oficina de Correos y Telégrafos.— Se encuentran impagos de su sueldo de enero los empleados de instrucción de esta población.— Otras noticias

### La Estación de los Ferrocarriles del Estado es invadida por comerciantes ambulantes...

La Estación de los Ferrocarriles del Estado de esta población es invadida por comerciantes, que por cada bajada del tren trasandino, suben a los trenes ordinarios centenares de bolsas y canastos llenos de aves y huevos. Este contrabando, que amén de ser una pérdida para la empresa, contribuye al encarecimiento de la vida de los habitantes del pueblo, por cuanto aquí se pagan por las aves y huevos más caro que en Concepción o Chillán. Debido que estos comerciantes acaparan estos productos y que la gente del campo y comerciantes les venden a éstos solamente. Para poder adquirir estos productos la gente del pueblo debe recurrir a los comerciantes ambulantes contrabandistas, quienes se hacen pagar a su antojo.

Denunciamos esta irregularidad que corresponde a fin de que se ponga remedio al mal que tanto perjuicio reporta a los habitantes y comerciantes de la localidad.

Puerta de acceso a la bodega.— Hemos sido testigos de lo difícil que es para los conductores de los muchos camiones y carretas que a diario entran al recinto de la bodega de los Ferrocarriles, con motivo del acarreo de la coque de las haciendas vecinas y la infinidad de material que lleva a esta bodega para la construcción de la colonia agrícola en la hacienda "Pangal de Colcheu" por la actual puerta de acceso, puerta ésta que fué cambiada en su tiempo del jefe estación, señor Aravena, a ese lugar estrecho y que constituye un peligro para los vehículos y es especial para las carretas.

hemos ocupado de esto mismo y siempre se nos ha manifestado su reconocimiento de volver a su antiguo lugar dicha puerta y se nos ha conformedo que cuando venga o se constituya en visita un inspector se le hará ver esta necesidad, para que ordene su traslado. Hasta aquí todo y nos hemos quedado aguardando la llegada de Mesía prometido para que ordene su traslado y pueda desaparecer este peligro y dar mayor comodidad al público.

Animales por avalúo.— Solamente por flete pagado se puede despachar animales por avalúo a otras estaciones. No comprendemos la razón que ha tenido la superioridad de la Empresa, para establecer dentro su reglamento, la disposición que no tiene otro objeto que ser un perjuicio directo al público en general.

Hace poco un agricultor de esta región, en la confianza de que en otras ocasiones había despachado animales por avalúo por pagar, envió un mozo con siete animales vacunos para su despacho a Concepción y consignado a la feria Briceño y no pudo proceder a su despacho por no haber traído el dinero para la cancelación del boleto respectivo; en vista de esta dificultad y habiendo sido testigo el corresponsal de nuestro diario de lo ocurrido al mencionado mozo y para que no fueran devueltos estos animales al fondo de su procedencia, habló nuestro representante con el jefe estación señor Carrasco y después de cambiar ideas sobre la manera de proceder al despacho de los animales se acordó pedir la autorización telegráfica a Concepción para cargar éstos, como medio claro en un reloj que por

felicidad del remitente se encuentra disponible en la estación, autorización ésta que fué concedida después de mas de dos horas de largo esperar.

Como comprendemos que puede ser un error de la Empresa esta disposición ya que siempre la superioridad está empeñada en dar toda clase de facilidades a los agricultores y público en general, nos permitimos denunciar este caso a fin de que se establezca el despacho por avalúo por pagar de más de un animal.

Sería esta medida muy reconocida de parte del público y agricultores en general, más hoy día que atravesamos por una crisis espantosa.

Oficina de Correos y Telégrafo.— Se ha trasladado a su nuevo local la oficina de Correos y Telégrafo. Dichas oficinas que se encuentran fusionadas desde hace algún tiempo, ubicada a cien metros más o menos de la estación de los Ferrocarriles del Estado, por cuya razón será una facilidad más para las personas que viajan por el ferrocarril trasandino y público en general.

Pago de los empleados de instrucción.— Mientras en otras co-

munas los empleados públicos y de instrucción están pagados de sus sueldos de enero, los empleados de instrucción de esta población se encuentran impagos de sus sueldos de enero.

El atraso de dicho pago se debe a que el habilitado no tenía instrucciones para la confección de las planillas y por cuya causa no se enviaron a la Tesorería Provincial en su oportunidad. El personal de algunas escuelas, por su cuenta envió al habilitado de la comuna las planillas correspondientes al mes de enero, pero a pesar de todo esto continúan estos modestos empleados privados de su primer sueldo del año.

Que feliz vacaciones habrán pasado estos empleados...

VIDA SOCIAL.

A Concepción se dirigieron el señor Felipe Ferreira, señora Olga F. de Ferreira e hija Mariña Cristina.

—A Chillán el señor Casimiro Vargas.

—Se encuentra pasando la temporada de verano en su hacienda "Monte Aguila" el señor Horacio del Río Serrano, señora y familia.

## ARAUCO

### LA COMPANIA NACIONAL DE DRAMAS Y COMEDIAS ROZAS - DEL REAL

El veinte del presente hará su debut en esta la Compañía Rozas del Real, formada por el conocido artista nacional Rogelio Rozas, quien se encuentra ya

desarrollando las obras de que se compondrá su repertorio. La comedia elegida para su debut en Arauco es "De la taberna al cadalso" en tres actos.

**Suscribase**  
"La Patria"  
El mejor diario del Sur de Chile

**PENCO**  
**GRAN HOTEL BALNEARIO**  
Casilla 27 — PENCO — Teléfono 32  
Todos sus servicios completamente transformados. Cuenta con excelentes, higiénicas piezas.—Regia instalación de baños y sanitarios. Comida de primer orden con orquesta.—Completo surtido de licores. Servicio permanente a la carta y viandas a domicilio. Recibe órdenes para banquetes. Precios corrientes. Administración personal del acreditado metro de hotel. Señor Manuel Ortega.  
**Augusto Vega y Carlos Saunier, propietarios**  
**AL LLEGAR A PENCO**  
no olvide dirigirse al Restaurant Penquista, donde Ud. encontrará: Refrescos de toda clase. almuerzo, once y comida.  
Precios fuera de toda competencia.  
Si Ud. desea saber lo que pasa aquí, en Chile y en todo el mundo lea  
"LA PATRIA"

# LOS DEPORTES

**BUZON DE DEPORTES**  
Se recibe toda clase de citaciones hasta las 19.30 horas justas.

## ACTIVIDADES DE LA "SQUADRA" NACIONAL DE TIRO AL BLANCO ARTURO 2.º JUNGE

En cumplimiento del acuerdo tomado por el directorio, mañana se efectuará el certamen internacional en disputa del trofeo "National Sporting Club". En el primer certamen que se efectuó por este trofeo obtuvo un punto el tirador de la primera sección señor Francisco González con las series de 109 puntos.

3.º Registró el siguiente hand-cap:  
Escogidos 0.  
Primera sección 25.  
Segunda sección 40.  
Tercera sección 50.

**Citación a los tiradores**  
Con el objeto de formar los equipos de fusil y revólver, se cita de orden de los capitanes a los siguientes tiradores para mañana: fusil, señores Roberto Fritz, Juan B. Muñoz, Desiderio Soto, Luis A. Suárez, Thomas R. Dunn, Amador Ulioa, Luis Tamayo, Julio C. Hurtado y Amador Puentes. Revólver: Salvador Rodríguez, Adrián Tamayo, Daniel Tamayo, Pedro Bomero, Dagoberto Villalobos y Luis Soto P.

**Bases para la competencia trofeo "National Sporting Club"**  
1.º Se disputará únicamente a la distancia de 200 metros.  
2.º Para ganarlo definitivamente se precisan tres puntos.

## HOY RENUEVA DIRECTORIO EL FERNANDEZ VIAL

A las 17 horas de hoy debe llevarse a efecto la junta general destinada a la elección del directorio que debe regir los destinos de la institución durante la temporada de 1931.

voto los que se encuentren al día en el pago de sus cuotas. Los que deseen quedar al día en sus pagos pueden hacer sus pagos en la secretaría durante la tarde de hoy, pues se pedirá autorización a la asamblea para eliminar de los registros, la cuenta a la dirigencia y publicar la lista de los morosos, antes de la iniciación de la temporada, todos los rehucos en el cumplimiento de sus obligaciones de tesorería.

Dada la importancia de esta asamblea, se recomienda a los señores asociados la puntualidad en la asistencia, haciéndose presente que sólo tienen derecho a

De los puntos de la tabla quedan pendientes para la junta de hoy la lectura del balance anual e inventario de bienes de la institución y la elección del nuevo directorio.

## EL GRAN INTERCITY BOXERIL DEL PROXIMO LUNES EN EL TEATRO SAN MARTIN UBICADO EN CALLE SERRANO ESQUINA SAN MARTIN

Estamos sólo a tres días del gran Intercity boxeril entre los mejores boxeadores de Concepción y de la provincia de Talca. De esta última ciudad viene una delegación formidable de pugiles aficionados, entre ellos el campeón de Chile, Luis Valdés; los restantes son campeones de la provincia de Talca en sus respectivas categorías.

**D. A. Talca.**  
1.º semi-fondo pesos moscas Concepción, Carlos Toledo, P. S. v. Luis Valdés, D. A. Talca.  
2.º semi-fondo, pesos livianos Concepción, Luis Ciappa, P. S. v. Luis Osorio P. S., de Concepción.  
**Pesos plumas, preliminares a 3 vueltas de 2 x 1**  
Concepción, Carlos Larraín, P. S. v. Miguel Bernal, D. A. Talca.  
Concepción, Julio Mardones, P. S. v. Luis Cerpa, D. A. Talca.  
Concepción, José Riquelme, P. S. v. Juan Baeza, J. I. Talcahuano.  
Concepción, Oscar Molina, P. S. v. Modesto Sánchez, J. I. Talca.

Este velada empezará a las 21.30 horas en punto, y será amenizada por una buena banda. El precio de las localidades estará al alcance de todos los bolsillos.

Como se ve, el programa consta de siete peacas, cuatro preliminares, 2 semi-fondos y el match de fondo, los dirigentes del Pablo Suárez están empeñados en hacer surgir el box en Concepción, siempre que el público correspondiente a estas veladas que se ven muy a lo lejos en esta ciudad.

## EL CLUB PENQUISTA DE TIRO AL BLANCO, CITA A SUS TIRADORES DE FUSIL Y PISTOLA, A FORMAR EL EQUIPO QUE IRA A TEMUCO

Mañana se efectuarán ejercicios de fusil, a las distancias de 200 y 300 metros, sobre blancos circulares de 24 anillos.

Con el objeto de formar el equipo de tiradores de fusil y el de pistola, que participará en representación de nuestra institución en el concurso regional, que se efectuará en Temuco, el domingo 22 del presente, se cita a practicar a los tiradores de la sección campeonales y primera, y a los tiradores de pistola y revolver que deseen concurrir.

Para los tiradores libres, se habilitará un blanco especial a la distancia de 200 metros, a cuyo cargo estará el director señor Juan Esteban Rivera, el que también tendrá a su cargo, la enseñanza del tiro. A todos los ciudadanos que deseen disparar sean o no socios se les comunica que el Penquista, siguiendo su campaña de difundir este noble y patriótico deporte, no escatimará medios a fin de prestarles su cooperación, en forma efectiva.

Con este objeto, como decíamos antes, tendrán especialmente un blanco colocado a la distancia de 200 metros, y el capitán del Club señor Víctor San Juan, ha donado una medalla de plata, para el tirador libre que obtenga el mayor puntaje a la distancia indicada; siempre que no pertenezca a ninguna institución de tiro.

No dudamos que con el aliciente del premio, los tiradores libres que habían dejado de concurrir al polígono del Penquista, por

efecto de las competencias, que realizaba dominicalmente esta institución y en las cuales no tenían participación concurrirán mañana en busca del codiciado puesto de honor y del no menos codiciado premio.

## EL CLUB CICLISTA CENTENARIO Y SU DIRECTORIO DEFINITIVO

Reunión general ordinaria, celebrada el 10 de febrero de 1931, presidida por el presidente señor Arturo Muñoz; secretario que suscribe, tesorero y el director señor Eulogio Martínez, y con asistencia de los señores señores Luis Zapata, Oscar Casanova, Saint Etienne, Jacinto Pino, Jorge Suárez, Juan Martínez, Roberto 2.º Iturriaga, Florencio 2.º Vargas, Juan Muñoz, Pedro Man

Las series que se tomarán en cuenta para la selección, empiezan desde la de mañana, continuándose las prácticas, en las mañanas de 6 a 9 horas, durante toda la semana próxima.

## Se despidieron ayer los tennistas profesionales con cuatro matches

Hoy parten a Valdivia en donde actuarán en nuevos cotejos.— Se van muy agradecidos del Concepción Lawn Tennis Club y de "La Patria".— Anoche pasaron a despedirse

En los courts del Parque Ecuador, del Concepción Lawn Tennis Club, jugaron ayer por segunda y última vez, los muchachos profesionales de varios clubes del país que andan en gira por el sur, dando a conocer sus cualidades de buenos jugadores y también, en gira de propaganda de este bello deporte.

La concurrencia a estos partidos fué sólo regular, lo que nuevamente lamentamos, ya que los aficionados han perdido la ocasión de ver a muy buenos campeones, como Sepúlveda, los hermanos Facondi y Placencia.

Facondi y su hermano Perico, campeón y vice campeón de Chile de profesionales. Indiscutiblemente que Philo mejoró enormemente a sus partidos lógicos de anteaer. Hizo un juego propio de un campeón, colocando pelotas muy buenas y actuando con serenidad y precisión. Ganó a "Perico", o sea, a su hermano Tomás, en forma relativamente fácil; 6-4 y 6-3.

Aún cuando la reunión de ayer no fué tan interesante en su desarrollo como anteaer, los partidos se jugaron con regularidad, pero sin la emoción de la jornada anterior en que hubo luchas más equiparadas.

"Gordito" Andrés Sepúlveda, del Internacional se ganó al Sanhueza del Ñuñoa en el otro single por la cuenta de 6-2 y 6-4.

Puede que en Valdivia la afiliación sea correspondiente en debida forma la gira de esfuerzo y de difusión tennística que andan ejecutando estos muchachos.

## EL SENTIDO PRACTICO DE LOS REFEREES INGLESES

Los árbitros de la Liga Profesional Inglesa, en la última temporada, han puesto en práctica — con muy buenos resultados — algunas mejoras en el sistema de arbitraje, encaminado a proporcionar un mayor control del juego.

Este último se confirma con las discrepancias observadas en el reciente campeonato mundial de fútbol verificado en Montevideo. Los referées europeos, rioplatenses y chilenos, pusieron en práctica modalidades diversas para aplicar en la cancha las leyes del juego.

interpretaciones al reglamento del juego. Algunos países sostenían y con sobrado derecho — que los árbitros llamados a reformar e interpretar el reglamento de juego eran aquellos que mantenían su afiliación e intercambio deportivo en competencias de carácter internacional.

Correspondencia.— Nota recibida del Green Groes de Santiago, comunicando tener conocimiento de la fundación del Centenario y deseándonos sonados triunfos en el futuro. Archivo.

Carrera interna. Como número inaugural de nuestras lides pedaleras el Centenario efectuará una carrera, ida y vuelta, a Penco, partiendo y llegando a la Plaza Independencia, teniendo como primer premio una copa donada por el vicepresidente, señor Carlos Díaz, y un segundo premio, consistente también en una copa donada por el tesorero, señor Eulogio Martínez, y 3 medallas de plata

denadas por el club. El secretario, señor Anguera, donará un premio consistente, en una sorpresa al corredor que llegue último a la meta.

## EL GRAN PASEO EN CONMEMORACION DE NUESTRO PRIMER ANIVERSARIO AL FARO DE HUALPEN (RAMUNTCHO)

Con excelente resultado se cerraron las inscripciones en el día de ayer, lo que dió un total de 46 inscritos entre caballeros, señoras y señoritas, para el paseo que organiza esta institución, como celebración de nuestro primer aniversario, contrariamente a lo que habíamos informado sobre el punto donde se llevaría a efecto, pues es el caso que ayer se creó una comisión para inspeccionar el campo, y se encontraron con una tупición tal de zancudo que les fué completamente imposible poder siquiera bajarse del automóvil. Por esta causa el directorio acordó efectuar éste en el faro de Hualpen (Ramuntcho).

Con este concurso el directorio ha propuesto tres premios consistentes en medallas y objetos de arte.

En la edición de mañana daremos la lista completa de los asistentes, nuevamente nos permitimos recalcar que este paseo es única y exclusivamente para los socios y sus familias.

## ORTH TRABAJO AYER CON LOS FOOTBALLERS LOCALES

Y los seleccionados brillaron por su ausencia

En la tarde de ayer — a las 17 horas — Jorge Orth el entrenador húngaro de la Federación de Fútbol de Chile, realizó su primera clase futbolística entre los elementos locales.

Sin embargo hubo interés por la clase ya que habían numerosos elementos de la primera serie y del equipo juveniles en especial del Fernández Vial.

## FEDERACION DE FOOTBALL DE CHILE ASOCIACION DE CONCEPCION

Sesión ordinaria del 12 de febrero de 1931

Se abrió la sesión a las 21.30 horas, bajo la presidencia del señor Ruiz y con asistencia de los señores Orth, Burgos, Toso, Lobos, De Vidts, Tapia, Rivas, Espinoza, Torres, Rifo y Pecchi. Se ausentó el señor Bianchi.

Se solicitó la propuesta pública para arreglar la cancha N.º 2. Las propuestas deben enviarse a casilla 535. Se hace presagio que dichas propuestas se cerrarán el día 22 del mes en curso.

## Correspondencias

Consul de la República Argentina.— Agradeciendo las atenciones hechas a la delegación del "Independiente". Tomar nota.

Se solicitan propuestas públicas para arreglar la cancha N.º 2. Las propuestas deben enviarse a casilla 535. Se hace presagio que dichas propuestas se cerrarán el día 22 del mes en curso.

## Acuerdos

A opinión del señor Orth, se acordó que cada club envíe a la Asociación una lista de sus jugadores más capacitados, con el fin de recibir en la cancha las instrucciones necesarias del señor Orth, que está a disposición de ellos en los días miércoles y viernes a las 18 horas.

El señor vice presidente mapu, fiesta que tiene especial encargo del presidente honorario de Dep. A. F. Vial don Jorge Porter, para poner a disposición de la Asociación y entrenador señor Orth, la cancha Ferroviaria la que fácilmente puede servir para que los jugadores en general, que realicen las lecciones que han venido anunciándose.

# Para Tennistas

ofrecemos el más selecto surtido de artículos para tennis a los

## PRECIOS MAS CONVENIENTES

Visite nuestra sección últimas para Deportes

### Gath & Chaves

### INVITACIONES

Carlos Toledo, peso mosca, del Pablo Suárez, invita a Fernando Núñez, del R. Ovalle, de Penco, para pelear el primer sábado de marzo, y espera una contestación pronta y categórica de Núñez.

— Rosendo Concha, peso liviano del Pablo Suárez, invita a Héctor Hidalgo, del Ibaecae, de Talcahuano, a pelear en el encuentro Toledo-Núñez, tiene la palabra Hidalgo.

### CENTRO DEPORTIVO LORD COCHRANE

Excursionismo  
Mañana partimos a las 7.30 horas a la playita, aunque esté nublado. Tomar nota.  
La asamblea.  
Se ha avisado que la asamblea ordinaria ha quedado postergada para cuando regrese el señor presidente, repentinamente ausentado a la capital.

Entrada de jamón  
Cazuela de ave  
Arvejado de cordero  
Asado con ensalada de lechugas  
Once  
Asado de cordero con ensalada de tomates  
Cerveza, Quinamávida, vino blanco y tinto

En la edición de mañana daremos la lista completa de los asistentes, nuevamente nos permitimos recalcar que este paseo es única y exclusivamente para los socios y sus familias.

FRUTERIA CHILENA  
A. Pinto 387 - Teléfono 930

# LA PATRIA EN TALCAHUANO

Oficina de Informaciones: Paje Trumbach - Teléfono 116

### Se ruega a la persona

que haya encontrado un sombrero color café con iniciales M. O. perdido de una moto entre la Bateria Rodríguez y Puerto, ayer en la tarde se sirva devolverlo a la Base de Submarinos.

MAÑANA — La más estupenda Matinée del año "En Nombre de la Amistad" en castellano. "Cupido Chofer" en castellano. "Fielro Oculito" 2.a función y actualidad de vistas sonoras

## T. Dante HOY SELECTA 13.45 NOCHE 21.45

### "La Rapsodia del Martirio"

Estreno de la Magistral Super Visión Sonora "AJURIA" con los grandes actores WILLIAM COLLIER — ALICE DAY — MALJOR NICHOLS Una tragedia angustiosa se desenvuelve en la vida de un gran músico que mientras era aplaudido por la corte en medio de una fiesta suntuosa, su esposa, en quien tenía puesta su alma lo traicionaba

LA FUNCION COMENZARA CON LA INTERESANTE ACTUALIDAD DE LA

## REVISTA NAVAL

tomada por el cuerpo cinematográfico de la ARMADA DE CHILE con asistencia de S. E.

y Ministro de Marina

NO APTA — PLATEA 4.40 — BALCON 2.20 — GALERIA 1.00

## La Asociación de la Juventud Católica Femenina funda un nuevo centro en la Península de Tumbes con el nombre de "María Inmaculada"

Antayer se trasladó a la Península de Tumbes con el fin de fundar un nuevo Centro de la Juventud Católica Femenina un grupo de sus miembros. Presidida esta delegación la señorita Isabel Guajardo, presidenta de uno de los centros existentes en Valparaíso y acompañada de las socias señoritas Lilla Rutz, Amelia Piñate, Elena Graefers, Frelia Urquiza, María Navarrete, Petuca Campos, Marina Labbé, Elisa Ceballos María Ravanal, Mercedes Rivera, Alicia Ravanal y Violeta Sepúlveda.

especial solemnidad, se abrió la sesión en nombre de Dios y tomó la palabra la señorita Isabel Guajardo, quien con la elocuencia que la caracteriza hizo resaltar el papel de la mujer en la defensa de su fé en Cristo para que puedan fundar después sus hogares inspirados en los nobles ideales católicos, que son hacer el bien practicando las santas virtudes de la caridad, del amor al prójimo y poder tener una sociedad más perfecta donde reine la paz en las familias y así en la patria y en la humanidad.

tan nobles enseñanzas sigan el ejemplo por ellas trazado. Las palabras de la efímera Guajardo fueron muy aplaudidas, procediéndose en seguida a la elección del directorio que quedó constituido en la siguiente forma. Presidenta honoraria señorita Clotilde Quiroga. Presidenta señorita Mercedes Ramírez. Secretaria, señorita Manta Olarte. Tesorera, señorita Bernarda Becar. Directoras señoritas Herminia Avendaño, Rosa Elena Becar, María del C. Olate.

Este centro llevará el nombre de "María Inmaculada" para que las jóvenes católicas de esta apartada región sigan el ejemplo de la mejor y más buena de las madres y la invoquen al hacer su obra de apostolado en Tumbes, donde estamos seguros sabrán con entusiasmo seguir esta obra de salvación social en que está empeñada la Juventud Católica Chilena a través de todo su territorio.

## CUERPO DE BOY SCOUTS DE TALCAHUANO

Hay sábado partirán a pie a Penco los scouts y guides, regresarán mañana. Según el sorteo de la academia última corresponde al comisionado Rubilar comentar el capítulo "Presentaciones y concentraciones scoutivas" del reglamento N.º 3. — Extracto de esta academia

Finiquitados ya los preparativos para la excursión que los Scouts y Girl Guides de este puerto realizarán a Penco, y con la autorización del señor Comisionado Provincial, hoy sábado a las 17.50 horas, deberán formar en el Cuartel General con equipo completo, rollo y báculo sin gallardete, a fin de partir a las 18 horas.

Acta. — Aprobada. Correspondencia. — Se toma conocimiento de la correspondencia despachada por el Comisionado Rubilar a Penco, Temuco, Collipulli, etc. Excursión a Penco. — El Comisionado Rubilar hace saber que la excursión a Penco se realizará el sábado 14. El Comandante de los Scouts de aquella localidad, señor Ernesto Morales con muy buena voluntad ha tomado a su cargo los trabajos de recepción y preparativos para la estadía de los nuestros.

que desee participar en la gira ayude con la suma de quince pesos. En Temuco se visitará de preferencia la Exposición Industrial y el Campamento de los diez mil indígenas de que ha hablado la prensa. Para el caso de ser imposible esta gira, se solicitará del directorio enviar una delegación de diez oficiales y scouts, seleccionando a los más asistentes y dedicados a la obra scoutiva.

## ACTUALIDADES MARITIMAS

Ayer fondeó el nacional "Valdivia", consignado a Gibbs y Cia., salió el mismo día el "Nosa Prince", consignado a Grace y Cia. (Chile) S. A. — Vapores por llegar. — Datos de las Agencias de Vapores

A consignación de Williamson, Balfour y Cia. S. A. Vapor "Aysen" llega y sale el 16 de febrero para Guayaquil. Vapor "Oropesa" llega y sale el 23 de febrero para Liverpool. Vapor "Fudeto" llega y sale el 26 de febrero para Guayaquil. Vapor "Huasco" llega y sale el 2 de marzo para Guayaquil. Vapor "Orbita" llega y sale el 6 de marzo para Liverpool. Vapor "Gautin" llega y sale el 9 de marzo para Guayaquil. Vapor "Oroya" llega y sale el 20 de marzo para Liverpool. El buque motor inglés "La Paz" llega y sale el 16 de febrero para Londres. El buque motor "Sveajari" a fines de marzo procedente de Oslo. A consignación de Jacobsen y Cia. Línea Menéndez Behety: Vapor "Alejandro" esperado el 14 del presente en viaje a Valparaíso, y de regreso a Magallanes el 22 del presente. Vapor "Alfonso" en viaje a Valparaíso, esperado el 26 del presente y de regreso a Magallanes el 6 de marzo próximo. Línea Hapag-Kosmos Vapor "Poseidon", esperado el 24 del presente de Hamburgo, vía Magallanes. Buque motor "Sacheg" salió el 7 del presente de Hamburgo.

vía Magallanes, en viaje rápido, llegando a este puerto el 12 de marzo próximo. Vapor "Hessen" saldrá el 21 del presente de Hamburgo vía Magallanes, llegando a este puerto el 29 de marzo. A consignación de Duncan Fox y Cia. Para Europa: Vapor "Brielle" procedente de Amsterdam el 16 de febrero próximo. Vapor "Ares" procedente de Amsterdam el 2 de marzo. Vapor "Baarn" procedente de Amsterdam el 16 de marzo. Vapor "Helder" procedente de Amsterdam el 30 de marzo. Vapor "Bodegraven", procedente de Amsterdam, el 13 de abril. A consignación de Gibbs y Cia. Vapor "Chilod" para Arica, pasará por Talcahuano el 21 del presente. Vapor "Tarapacá" en viaje a Arica llegará a este puerto a fines de mes. Vapor "Margit" para los Canales, llegará a Talcahuano el jueves 12 del presente. Vapor "Oak Branch" esperado en Talcahuano el 12 de marzo. Vapor "Saint Joseph" llegará a este puerto el 23 del presente. Vapores consignados a Grace y Cia. (Chile) S. A. Grace Line "Santa Bárbara" de New York llegará el 18 de febrero.

"Santa Clara" de New York, llegará el 4 de marzo. "Santa María" de New York, llegará el 18 de marzo. I. F. C. Line "Chilcop" de New York llegará el 19 de febrero. Tyrer y Landgren "Castro" de Valparaíso en viaje al sur hasta Castro, el 14 de febrero. Vapores a consignación de la Compañía Marítima Roland. Vapor nacional "Coquimbo", en viaje de Valparaíso con destino a Buenos Aires, Montevideo y puertos del Brasil, esperado el 14 de febrero. Vapor nacional "Allipén" en viaje de Corral a Iquique, esperado el 18 de febrero. Vapor alemán "Chennitz", en viaje de Hamburgo, vía Magallanes, esperado el 22 de febrero. Vapor nacional "Naguilán", en viaje de Arica a Corral, esperado el 23 de febrero. Vapor nacional "Atacama" en viaje de puertos del Brasil, esperado en la segunda quincena de febrero. Vapor nacional "Canelos", en viaje de Arica a Corral, esperado el 1.º de marzo. Vapor alemán "Grandon", en viaje de Hamburgo vía Magallanes, esperado el 1.º de marzo.

## ECONOMICOS

NEGOCIO DE ABARROTES EN Talcahuano, compro hasta 10.000 pesos al contado. Ofertas a Emilio González. Colón 777.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR muy poco uso; tratar oficina LA PATRIA.

HABIENDOSE EXTRAVIADO libreta de Ahorros N.º 46557. Queda nula por haber dado aviso. — Guillermo 2.º Belmar.



## Expresión de Gracias

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a las personas que se dignaron asistir a los funerales de nuestro querido hijo y hermano

HUMBERTO RIFFO OPAZO (Q. E. U. D.)

Acto con que han comprometido la gratitud de

Juana O. vda. de Rizzo, Rosa y Jenoveva Rizzo.

Talcahuano, 14 de Febrero de 1931.

## Ayer se llevó a efecto una importante reunión sobre el tránsito

Ayer a las 13 horas se efectuó en los salones de la Municipalidad una reunión sobre tránsito, asistiendo los nuevos inspectores recientemente nombrados. Se trataron importantes asuntos relacionados con tan importante problema, se hizo resaltar entre otros puntos la obligación

que todo vehículo, ya sea carreta, carrerón o motocicleta, debe ir con luces encendidas al transitar de noche por los caminos, los que infrinjan estas ordenes serán penados con toda severidad a fin de evitar así muchos accidentes.

Otro punto es pedir que los carabineros, a la salida de Corral o Talcahuano, cuando noten a algún chofer bebido noten a detengan a fin de que se le cancele el carnet respectivo. Esto acontece con frecuencia los sábados y lunes.

## VACANTES PARA SUB OFICIALES DE ADUANA

Con esta fecha se llama a concurso por la Administración de Aduana de este puerto para proveer cuatro vacantes para sub-oficiales de grado 27.º del Servicio de Aduana, con una

renta anual de \$ 3.000. Para bases y demás pormenores pueden los interesados pasar a informarse en la Secretaría de la Administración de la repartición nombrada.

aceptar la que estime más conveniente. Por su parte el presidente de esta progresista colectividad señor Emilio González con quien hemos tenido la honra de conversar al respecto algunos momentos nos ha manifestado que no descansará un momento hasta ver realizados los propósitos ordenados por la Junta general que es la compra del hogar social.

## LA GRAN UNION MARITIMA DE SOCORROS MUTUOS CELEBRARA MAÑANA UNA IMPORTANTE JUNTA GENERAL

Dará cuenta la comisión encargada de comprar un edificio social, según informes recibidos los trabajos de la compra están bastantes adelantados. — El presidente de la colectividad señor Emilio González trabaja activamente por la realización de la obra

González, sub-tesorero señor Julio Castro y socio señor Juan Núñez, personas que darán cuenta mañana en la reunión. Según informes recibidos al respecto se nos ha comunicado de muy buena fuente de que hay tres o cinco propietarios que son dueños de propiedades bien centrales que ofrecen en venta sus propiedades reservándose el derecho la Sociedad de

## SOBRE PATENTES DE VEHICULOS

El 15 del actual es el vencimiento del plazo para sacar patentes sobre vehículos motorizados.

## VIDA SOCIAL

El jueves 12 próximo pasado se llevó a efecto en los comedores de la Sociedad de Comerciantes una manifestación de despedida al señor Carlos Ovid Segovia, con motivo de su traslado a Valparaíso.

## CLUB DE RAYUELA CAUPO-LICAN

De orden del señor presidente se cita para hoy sábado, a las 17 horas, a todos los socios. Se ruega la asistencia a los señores directores por tener asuntos de vital importancia que tratar, como asimismo sobre el próximo

## torneo que pronto se llevará a efecto con unos amigos de Hualqui.

## CIRCULO DE SUBOFICIALES GENERAL JOSE M. BARI

De orden del presidente y en conformidad a lo establecido en los estatutos sociales, cítese a junta general extraordinaria de socios para mañana domingo 15 del presente a las 9.30 horas, con quince minutos de espera, con el objeto de elegir tesorero y dos directores que renunciarán y nombrar representante legal en la liquidación Cáceres.

## BOITICA DE TURNO

Desde hoy está de turno la botica Talcahuano de propiedad del señor Ambrosio Retamal, ubicada en calle Bulnes frente al Correo.

## TEATROS

Hoy está elegante y aristocrática sala presenta un grandioso programa Ajuria, titulado "La Rapsodia del Martirio", interpretado por Alice Day.

## SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS DE ARTESANOS

En cumplimiento a los acuerdos de la asamblea pagada, cítese a junta general extraordinaria para mañana domingo a las 9.30 horas, a fin de juzgar los cargos que existen contra uno de nuestros socios.

## SOCIEDAD DE RAYUELA CAUPO-LICAN

De orden del señor presidente se cita para hoy sábado, a las 17 horas, a todos los socios. Se ruega la asistencia a los señores directores por tener asuntos de vital importancia que tratar, como asimismo sobre el próximo

## Extracto de la última academia de comandante y oficiales

Se inician los trabajos, a las 21.30 horas, con asistencia del Comisionado Rubilar, comandante Pedro Palma, Orfilia González y José Silva; ayudante de la Bambach Rodolfo Campos y oficiales Violeta Lorca y Juan Besuiter.

## SOBRE LA CASUCHA ANTIESTETICA UBICADA EN EL CRUCE DEL GASOMETRO

Nota enviada por el alcalde al señor Administrador de la III Zona de los FF. CC. del E.

La Alcaldía ha enviado una nota referente a la construcción de la iniciada casucha que se está levantando en el cruce frente al gasómetro.

prometió enviar a cerciorarse de esto, habrá ya informado a Ud. de la efectividad del denuncia que hizo esta Alcaldía, esta Alcaldía ruega a Ud. nuevamente que ordene la construcción de esa casucha en forma que guarde estética y no constituya material para que la prensa se queje diariamente.

Damos el texto de la nota en viada: Talcahuano, Febrero 13 de 1931.

Saluda a Ud. muy atentamente. (Fdo.) — Eduardo Schwyler, Primer Alcalde. — Lauro Reyes, Secretario.

Hace 8 a 10 días tuve el gusto de hablar con Ud. sobre la construcción de una casucha para el guarda vía en el cruce del gasómetro, llamándole la atención de que era construida con materiales viejos e inadecuados y que constituía un feo lunar en pleno centro de la ciudad, ahora que se está trabajando para embellecerla con los pocos fondos con que se cuenta; y como el ingeniero que Ud.

No duda esta Alcaldía que el señor Administrador accederá a su petición que hace tan sólo guiada por el mejoramiento general de la ciudad.

Este acuerdo fue tomado en junta general ordinaria celebrada el 7 de agosto de 1927.

Al señor Administrador de la III Zona de los Ferrocarriles del Estado, Concepción.

Mandar nota a los señores directores que no han asistido a varias sesiones. Reorganizar la banda, por la cual todos los socios han tomado mucho interés.

En seguida se pasó a nombrar secretario, siendo elegido el señor Miguel Peral.

Se advierte que todo socio que necesite atención médica, deberá ir acompañado de un director y su respectiva paqueta; el que no lo hiciera así no se reconocerá la cuenta que pague.

Se advierte que todo socio que necesite atención médica, deberá ir acompañado de un director y su respectiva paqueta; el que no lo hiciera así no se reconocerá la cuenta que pague.

Este acuerdo fue tomado en junta general ordinaria celebrada el 7 de agosto de 1927.

Inspección Regional de Pesca de Talcahuano. — 13 de febrero de 1931

Precios al por mayor a que se

precios al por mayor a que se

Precios al por mayor a que se





## TALCAHUANO DEPORTIVO



### El gran acontecimiento boxerial de esta noche en el Teatro Nacional (Ex Peláez), entre el "David Arellano" de Talca con el "Cultural Académico" de Talcahuano

Enorme entusiasmo por concurrir a este "event".— Los talquinos dispuestos a dejar bien sentado su prestigio conquistado en los rings de Santiago y Valparaíso.— El hermoso prendedor de corbata que se obsequiará a los asistentes.— Amenizará el espectáculo una regia banda.— Promete estar concurrido el baile que se efectuará en la sociedad de Artesanos en honor de los visitantes.— La delegación del "Arellano", nos visita.— Saluda por intermedio de "La Patria" a la afición porteña y sureña

Pocas veces se había notado un mayor entusiasmo por concurrir a un espectáculo boxerial, como el que se desarrollará esta noche a las 21.45 horas en el ring del Teatro Nacional, (ex-Peláez) entusiasmo muy bien fundado, ya que los visitantes cuentan con un elenco de un prestigio bastante bien cimentado, pues sus pretéritos contendores han sido la élite del ambiente boxerial de Valparaíso y Santiago. Además la afición porteña responderá, conoedora como es, de los valores que nos honran con su visita, tales como Luis Valdés — que hace poco estaba radiado en Santiago — y que por esos lugares es tenido como el verdadero campeón de Chile en el peso mosca; Miguel Bernal el magnífico pluma que tanto se luciera en Santiago en la última selección nacional, eliminando un buen lote de aspirantes a campeones, Gamba, el temible peso medio que ahora viene dispuesto a desarrollar una regia pelea con Carlos Pozo; Francini, Rocco, son también peligrosos rivales para los del Cultural, pues todos son veteranos en estas lides y animosos, como vienen, de seguro que los encuentros con Saravia, Espinoza, Soto, Pozo, etc., etc., que también han de darlo todo por dejar como siempre bien sentado el buen nombre de esta tierra generosa para producir "galia" sufrida "pal combo".

entrañas para tener opción al sorteo. Una regia banda amenizará la velada. También se nos encarga hacer presente que una vez terminado el espectáculo, se desarrollará un brillante baile social en la Sociedad de Artesanos. No nos cabe la menor duda que nuestra afición y el público han de corresponder una vez más al esfuerzo y sacrificio tanto de sus organizadores como de nuestros visitantes, que llegan a este puerto a dirlas supremacías en caballería contendida del deporte y hay que ayudarlos y la mejor ayuda en este caso es concurrir en el mayor número posible a este gran festival pugilístico único hasta la fecha que se haya realizado con una institución que viene de tan lejos con el ideal de conocer los pueblos sureños que visitan y estrechar lazos de amistad con sus colegas.

#### Habrà lucha romana

Además del importante número del programa boxerial los "culturales" han confeccionado un número extra que consiste en un gran asalto de lucha romana en tres combates de la Escuela Hogar "Presidente Ibáñez" de la vecina ciudad: Mario Rodríguez y Héctor Manquilef, los mejores exponentes de lucha de la zona sur y há de ser por ende este, una verdadera novedad.

#### La delegación del David Arellano B. C. de Talca, nos visita

En la tarde de ayer recibimos en nuestra redacción la visita de la delegación del prestigioso cen-

tro deportivo "David Arellano" B. C. de Talca, presidida por el distinguido y entusiasta deportista señor Luis A. Maureira y con puesta de un interesante lote de aficionados viniendo entre ellos el campeón de Chile en el peso gallo, Luis Valdés. Hablamos breves momentos con el señor Maureira, quien nos dijo entre otras cosas, que la institución que presidia se había formado al calor de una muchachada entusiasta; que habían intervenido en torneos boxísticos y sus resultados y la actuación de sus aficionados había sido óptima.



CARLOS POZO

Que en esta ocasión llegan a esta "apartada orilla" correspondiendo a los "culturales", que según nos expresó son unos buenos muchachos, como también aprovechando una jira, actuando en Talcahuano, Concepción, Lota, Temuco y Valdivia, pueblos que visitarán.

Para finalizar el señor Maureira nos manifestó, que según su criterio y el de los deportistas "La

Patria" era el mejor diario deportivo, agradeciéndonos las informaciones que hemos venido suministrando a nuestros lectores con respecto a este festival, pidiéndonos al mismo tiempo saludar a las instituciones boxeriles y afición a nombre del "David Arellano" B. C., acto que cumplimos gustosos.

Por nuestra parte presentamos una vez más, una cordial bienvenida a la delegación y los dignos defensores del "Arellano" B. C. deseándoles una grata estadía entre nosotros.

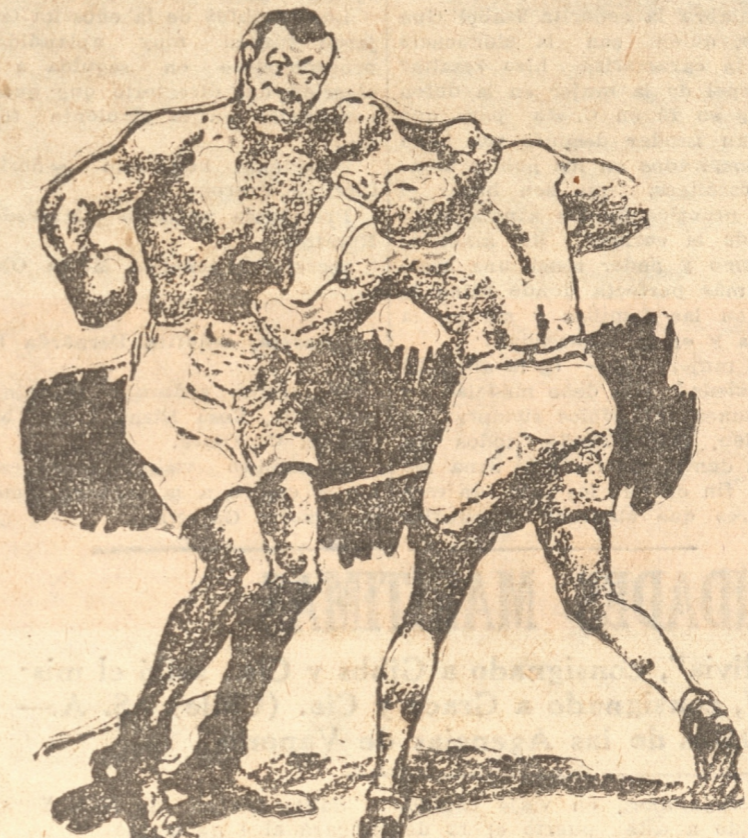
Hoy visitarán el Dique y otras reparticiones fiscales. En el día de hoy recorrerán nuestro puerto y visitarán especialmente el Dique, el Apostadero, San Vicente y otras reparticiones fiscales.

#### El gran baile de amanecida y ba-talla de serpentina

En honor de la delegación boxerial talquina se efectuará hoy en la noche en el salón de la Sociedad de Artesanos un gran baile de amanecida y batalla de serpentina, baile que promete constituir un verdadero acontecimiento social - deportivo amenizado por una regia orquesta.

Las comisiones designadas por la Asociación de Box de Talcahuano

Para la velada de hoy ha fijado esta dirigente las siguientes comisiones: Juraados: señores Alberto Julio Miranda, Raúl Bravo, Jorge Johnson Artigas y Samuel Rubio. Arbitros: señores Julio Martínez, Tomás Prosser, Leopoldo Al-



varez, Demetrio Rubio. Anunciador: señor Darío Fernández y P. Monasterio. Cronometrador: señores Anibal Sepúlveda y Gregorio Villegas. Interventor de boletería, señor Darío Bastías. Inspector de ring, señor Juan Game. Inspector general: señor Jaime Echevarría Herrera. Inspector de puertas: señor Manuel Morales.

#### El pesaje se hará hoy a las 12 horas

El secretario de la Asociación Departamental de Box, nos encarga citar para hoy a las 12 horas a pesaje a todos los aficionados que actuarán en la velada de esta noche en el ring del Teatro Nacional. La pelea a tres vueltas.— Peso gallo: Ernesto Martínez (Carta bra-

va) con Juan Matamala (santiagoño). 2.a pelea a 3 vueltas — Peso gallo Santiago Espinoza, Cultural con Marcial Rocco, Talca. 3.a pelea, match académico — A 3 vueltas — Jivianos. Héctor Hidalgo (Ibacache) con Humberto Francini, Talca. Semi fondo a vueltas — Peso gallo Luis Valdés (campeón de Chile) con Oscar Saravia (Cultural). 1.er match de fondo a 5 vueltas —Peso pluma. Humberto Soto (Carpentier) con Miguel Bernal (campeón provincial de Talca).

Carlos Pozo (vice campeón de Chile con Juan Gamba, campeón provincial de Talca.

Los precios con impuesto: Ring . . . . . \$ 5.50 Platea . . . . . \$ 3.60 Anfiteatro . . . . . \$ 2.60 Galería . . . . . \$ 1.40

La comisión receptora para esta función será la siguiente: Seconda, señores Felimón Concha, Carlos Esparza, Armando Pavez y Miguel Cea.

Venta de entradas: galería, señor J. Fritz. Para recibirlas, señor Alfonso Riquelme.

Ventas anfiteatro, señor Abel Burgos. Para recibirlas, señor José Riquelme.

Ventas entradas, platea y ring, señor Humberto Núñez. Para recibirlas en platea, señor Miguel Cid. Para recibirlas en ring, señor Eduardo Riquelme.

### El domingo en la cancha de San Vicente se dará comienzo al torneo interno organizado por el club de tenis Talcahuano.— Hay gran interés por conocer el desarrollo de los primeros encuentros

Como estaba anunciado, mañana se iniciará en la cancha del Club de Tenis del parque de San Vicente, se dará comienzo a los partidos de tenis por la competencia interna recientemente organizada, en el cual se disputarán entre otros premios, una copa para el ganador de la primera serie.

Damos a continuación la lista de los partidos que se jugarán mañana y de sus participantes: En la mañana:

- 8.30.— Señores Gustavo Alfaro y Manuel Prosser.
- 9.30.— Emilio Salaserry y Alberto Jéquier.
- 10.30.— Nicanor Cárdenas y Alfredo Donoso.
- En la tarde:
- 14.30.— Víctor Delpín y Manuel Matamala.
- 15.30.— Juan Henríquez y Laurencio Labbé.
- 16.30.— Carlos Macera y Roberto Henríquez.
- 17.30.— Abdón Arredondo, con el ganador del partido Cárdenas-Donoso.

18.30.— Víctor Andurandéguy con el ganador del partido Henríquez-Labbé. Se ha dispuesto para la tarde los partidos que han de tener mayor interés a fin de que puedan ser apreciados por las personas que concurren habitualmente a la cancha.

Se nos encarga hacer presente a los jugadores que deberán presentarse a la competencia a las horas indicadas, considerándoseles W. O. después de 15 minutos de espera.

### El baile que se llevará a efecto, de amanecida, en el salón de la sociedad de Artesanos, en honor de la delegación boxerial "David Arellano", hoy a las 21.30 hrs.

Habrà regia orquesta y buffet debidamente atendido.— La orquesta será dirigida por el profesor señor Alberto Ruiz

Hoy a las 21.30 horas empezará el baile de amanecida en los salones de la Sociedad de Artesanos que los miembros del Cultural Académico darán en honor de la embajada boxerial del "David Arellano" de Talca que por primera vez viene a este puerto.

El baile en cuestión será un éxito, pues, habrá una regia orquesta dirigida por el conocido maestro de música señor Alberto Ruiz y músicos conocidos de la localidad.

El público asistente, será atendido en forma irreprochable, como asimismo el buffet será bastante variado, pues, también habrá café, té y chocolate para las personas que lo deseen.

Además habrá entre los concurrentes campeonatos de balles, a los que salgan vencedores se les recompensará con magníficos premios. Se espera que esta noche, los amantes del Tepsicore se darán cita a esta fiesta.

#### TIRO AL BLANCO

### El concurso de mañana entre socios del Club Nacional de Tiro al Blanco "José M Bari"— Se disputará por sexta vez la copa "Juan Constantino".— Bases de este certámen

Conforme y con lo ya anunciado, mañana se verificará en el stand de la Población Gaete el sexto concurso interno entre socios del Club Nacional de Tiro al Blanco José M. Bari, en competencia por el trofeo Juan Constantino.

Para el conocimiento de todos los asociados, nos permitimos dar a la publicidad las bases de este concurso, y que son las siguientes:

Fecha: el domingo 15 de febrero de 1931. Polígono: el que posee la institución, en la Población Gaete.

Hora: el tiro deberá empezar a las 9 horas. Distancia: 200 y 300 metros, en blancos de 24 anillos. Número de tiros: 5 a cada distancia, más uno de prueba opcional, respectivamente.

Fusil y munición: los proporcionados al club por la Dirección de Tiros y Deportes. Inscripción: 2 pesos por cada tirador, pudiendo repetirse si se reanuda a dos veces, previo pago de un peso por cada serie.

Premios por categorías: habrá un premio por cada 4 competidores dentro de su categoría, con

asistentes en medallas de plata y objetos de utilidad práctica para las primeras majorías sin ventaja.

Handicap para la copa por categorías: Sección campeonos 0 ventaja; sección especiales, 5 por ciento; segunda sección, 30 por ciento; primera sección, 15 por ciento; y tercera sección, 40 por ciento.

Se deja constancia que según el Reglamento Interno, todo socio que alcance a un puntaje señalado en dicho Reglamento, pasará de hecho a la categoría inmediatamente superior.

Dado el entusiasmo reinante entre los asociados de esta colectividad deportiva, este certámen promete ser muy concurrido e interesante, tanto por la calidad del trofeo como por los premios individuales a disputarse en cada una de las secciones.

### Club Deportivo Naval.— El primer equipo del Deportivo Naval actuará el domingo 22 en Temuco.— El poderoso equipo "Aviación" será su gran contendor.— Citación a los jugadores del Naval

El directorio de la Sección Fútbol del Club Deportivo Naval, ha concertado un partido con el primer cuadro del Aviación de Temuco, partido que se efectuará en esa ciudad el día 22 del presente mes. Por este motivo se encarece entrenamientos a los jugadores del primer equipo y sus reservas.

Se pone también en conocimiento que se le ha mandado carta al Deportivo Español de Concepción para efectuar un partido entre el primer equipo de ese club y el nuestro en disputa de un hermoso objeto de arte donado por el Grupo de Artillería de Costa, partido que lo ha fijado el directorio para el 1.º de marzo próximo.

SECCION DE TIRO AL BLANCO Mañana domingo se efectuarán grandes prácticas en el Polígono del Apostadero. — Se formará el equipo que actuará en Temuco el 24 del actual.— Los directores de turno Como de costumbre, mañana se efectuarán grandes prácticas de tiro al blanco en el Polígono del Apostadero.

Estas prácticas prometen dar un resultado muy interesante, pues en este día se elegirán los hombres que formarán el equipo que tendrá la representación del Naval en el gran concurso que se efectuará el día 24 del presente en Temuco, certámen que se efectuará en celebración del cincuentenario aniversario de la fundación de esa ciudad.

Como directores de turno para este día están designados los señores Nefitai Jorquera y Carlos Sáez. Al mismo tiempo, se ruega la asistencia a los siguientes tiradores: Nefitai Jorquera, Faustino Morales, Clemente Marquizañi, Manuel Cruz, José Aguirre, Francisco Vallejos, Juan Beltrán, Carlos Sáez, Elías Navarro, Jorge Vallejos, Rodolfo Tapia, Abra-

#### TRIBUNALES

SALA DE TURNO  
Viernes 13 de febrero de 1931  
A las 9 horas

### Mañana se llevará a efecto el campeonato de Atletismo de la Unión Deportiva Comercial

Conforme hemos venido anunciando, mañana se llevará a efecto el campeonato interno de atletismo que la Unión Deportiva Comercial ha venido preparando para sus socios.

Esta competencia se desarrollará en el estadio que esta institución posee en Las Salinas, dándose principio a las 9 en punto, por lo que se ruega a los atletas la puntualidad en la hora.

Tomarán parte en este torneo un buen número de aficionados, entre los cuales se destacan las figuras de C. Luna, M. Grandjón, F. Musante, R. Pantoja, etc., quienes se han sometido a un metódico entrenamiento para presentarse en la plenitud de sus formas, y demostrar lo que ellos valen en esta clase de deporte.

#### NATACION Y WATER POLO

### Con una interesante reunión náutica que se efectuará mañana, el Club Deportivo Naval cierra la temporada de natación y water polo.— Se dará principio a las 10 horas frente a la Avenida Montt.— Los encuentros de water polo.— Las diferentes pruebas

Como lo anunciamos, mañana a las 10 horas en bahía, frente a la Avenida Montt se efectuará la última reunión náutica por la competencia que organizó el Club Deportivo Naval en la presente temporada.

Esta reunión ha logrado despertar general entusiasmo, y que del resultado del partido de water-polo que les corresponde jugar al equipo del Naval A con el Cultural Académico, depende la prolongación de la competencia, porque al ganar el Cultural Académico quedarían en iguales condiciones estos dos equipos lo mismo que el Gold Cross A.

- Relator, señor Smart.
- 1. Contra Mercedes Andrade. Fallada anteriormente.
- 2. Contra Pedro Juan Vidal Quezada y Alisandro Alevancul. Fallada anteriormente.
- 3. Contra Otolio Pereira, Pedro Méndez y Alberto Barrueto. Fallada anteriormente.
- 4. Contra Rosario Jara Véjar. Fallada anteriormente.
- 5. Contra Evaristo Alvarado. Fallada anteriormente.
- 6. Contra Sótero Bustamante. Fallada anteriormente.
- 7. Contra Celedino Gutiérrez y Carlos Manosalva. Retenida.
- 8. Contra Carlos Vásquez y Olayer Cortés. Aprobada.
- 9. Sumario por amago de incendio a Williamson y Cia. Aprobada.
- 10. Sumario por robo a Humberto Aguilera González. Suspendingos efectos.
- 11. Sumario por muerte de Bartolomé García. Aprobada.
- 12. Sumario por hurto a Clo-

En la carreras de natación y saltos ornamentales tomarán parte distinguidas señoritas de Concepción y Talcahuano.

Durante la presente semana hemos tenido oportunidad de presenciar los entrenamientos de los equipos de water-polo encontrados en cada componente en espléndidas condiciones y dispuestos a obtener la victoria.

La banda de la Artillería de Costa amenizará esta reunión.

#### El programa

- 50 metros estilo libre para damas.
- 100 metros estilo libre para

rindo Labrín. Aprobada.

Contra José Mercedes Villabianca. Desierta.

Contra Mauricio Hernández, Juan de Dios Hernández y Fabriciano Flores. Desierta y en vista al fiscal.

#### 1.er juzgado

Herreza V. 1. Herrera—Carvacho, 1. Sporer y Cia—Furast, 1. Charrentier—Suc. Petrona, 1. ra, 1.

todo competido.

Salto ornamentales.

#### Water-polo

Gold Cross A con Gold Cross B.

Artillería de Costa con Arsenal B.

Arsenal A con Cultural Académico.

Las inscripciones para las pruebas de natación quedarán cerradas hoy a las 12 horas, pudiendo dirigirse los interesados al teniente 1.º piloto, señor Tomás Soto L., en el Arsenal, o al señor Patricio González en la redacción de "El Sur".

## Un aviso en "La Patria" asegura ser leído en miles de hogares